

# Diario de Ávila



Sábado 18 de diciembre de 2004. Número 39.195

MEDALLA DE ORO DE LA PROVINCIA

1 euro



11-M | Pág. 26

El Gobierno convoca el pacto antiterrorista a petición del PP, que critica el nombramiento de Peces-Barba



DIPLOMACIA | Pág. 27

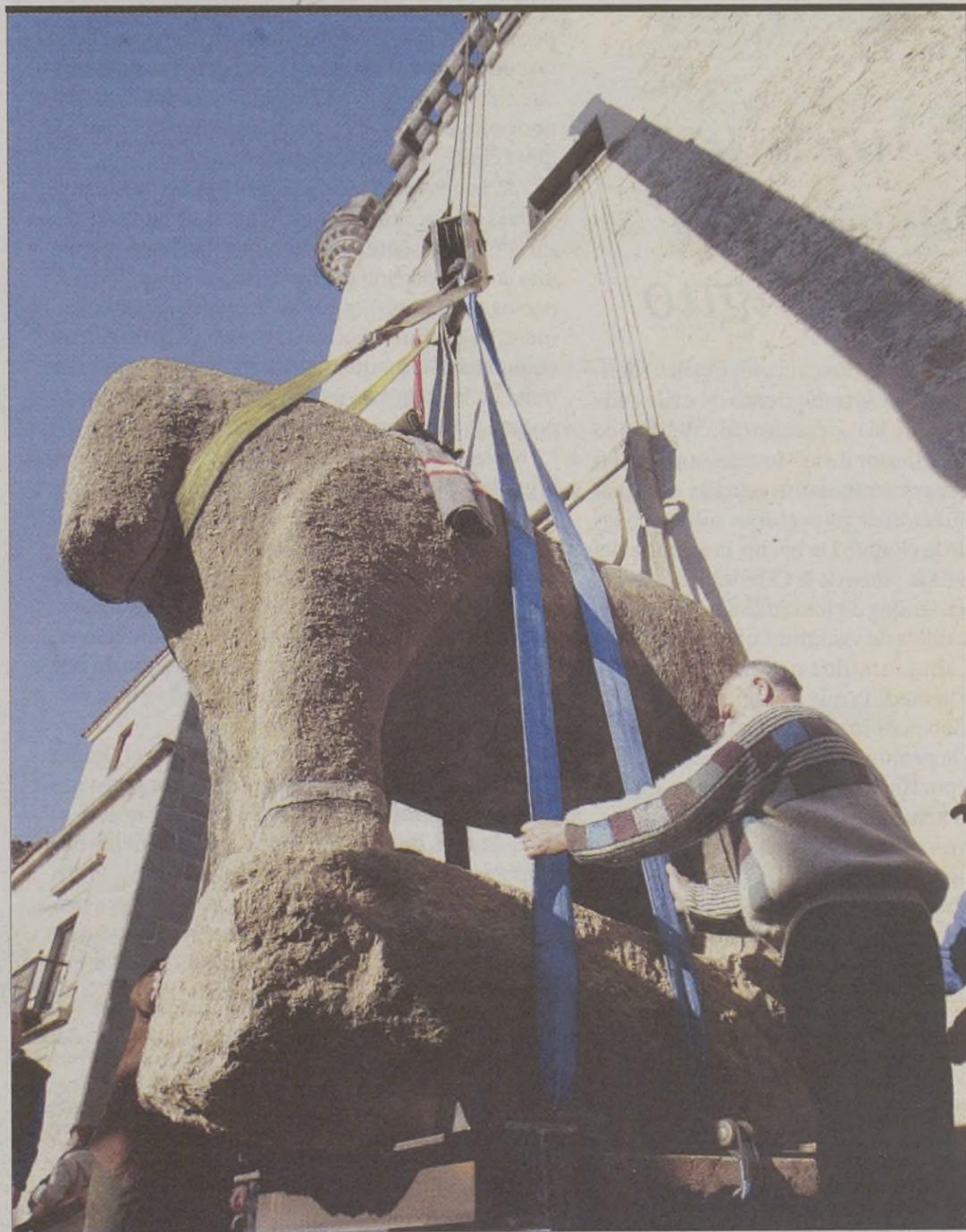
Mariano Rajoy pide a Zapatero que explique la decisión «humillante» de conceder veto a Gibraltar



AMPLIACIÓN | Pág. 37

La Unión Europea y Turquía llegan a un acuerdo para el inicio de las negociaciones de adhesión

► PROVINCIA | 12



**El esperado regreso de los verracos.** La sede de la Diputación de Ávila se encuentra franqueada desde ayer por dos de los verracos más importantes del patrimonio vetón abulense: el verraco de Villanueva del Campillo, el de mayores dimensiones y uno de los más antiguos de Europa, con 2.300 años de antigüedad, regresa tras ser restaurado y reconstruido con una 'prótesis' de bronce en Madrid, mientras que el Toro de la Romarina, escultura que salió de Ávila en 1982, vuelve para convertirse en el símbolo del futuro Centro de Interpretación de la Cultura Vetona. / DAVID CASTRO

► CONSTRUCCIÓN | 7

## La capital cerrará el año con 1.800 viviendas nuevas iniciadas y 1.400 terminadas

Ladislao García Segovia, hasta ahora secretario general, releva en la presidencia de Fecopa a Miguel Ángel Jiménez

► URBANISMO | 4 Y 5

## La Plaza de la Catedral se convertirá en peatonal la próxima semana

El lunes empezará a funcionar la primera fase de la reordenación del tráfico en el casco histórico de la capital

► SUCESOS | 11

## Los gamberros causan diversos desperfectos en el centro de Ávila

Y ADEMÁS...

CARRETERA

**Los empresarios ven beneficioso el desbloqueo de la CL-501**

Los empresarios de Arenas de San Pedro y Candeleda consideran que la nueva vía será vital para impulsar la actividad.

VALLE DEL TIÉTAR 16

MEDIO AMBIENTE

El sellado del vertedero de Cebreros finaliza tras cuatro meses de obras

PROVINCIA 14

INFRAESTRUCTURAS

La Isla de Arévalo se convertirá en un espacio recreativo

MORAÑA 20

**AGUICIONERO**

16  
JUEVES

17  
VIERNES

18  
SÁBADO

**FIESTA UNIVERSITARIA**

Universidad de Segovia en Ávila

**MAKOKI**

Jaxx records

**FIESTA BURN**

percusionistas, performances, juegos...

residentes: a.medina y victor lópez

speaker show: Sene Bruce animación: Sundance

autobús gratuito desde la plaza de San Vicente

www.aixagaliliana.com

## TRIBUNA LIBRE

## Pero, ¿hay o no hay burbuja? (y II)

JESÚS ENCINAR

El FMI, la Comisión Europea, el Banco Central Europeo o la OCDE han advertido en repetidas ocasiones del excesivo apalancamiento financiero en que están incurriendo las familias españolas para poder pagar sus viviendas. La mayoría de los actores del sector inmobiliario y financiero de nuestro país rechazan de plano la existencia de una burbuja inmobiliaria y defienden la situación actual basándose en numerosos argumentos económicos y emocionales: bajos tipos de interés hacen subir los precios de la vivienda; la fortaleza de la demanda, ahora reforzada por los inmigrantes y la segunda residencia; la falta de suelo; la ausencia de medidas reales y eficaces desde el Ministerio de Vivienda (y antes desde el de Fomento); la inflación como elemento de contención de la caída nominal y la idea generalizada de que «nadie va a vender su casa por debajo de lo que pagó por ella». En definitiva, se sigue viendo la vivienda como una inversión interesante, que continua siendo rentable y el mensaje final es claro «compra hoy porque mañana saldrá más caro»

Sin embargo, poco a poco va calando la idea de que «algo no va bien»; se empiezan a evidenciar las dudas sobre los precios actuales de la vivienda y de la situación de exceso en la que estamos; se cuestionan los datos que publica el Ministerio de Vivienda y se duda de su fiabilidad; se ve difícil que los precios sigan registrando subidas de dos dígitos este año y siguientes y al final, las discusiones acerca del mercado inmobiliario ya no son sobre la existencia o no de burbuja inmobiliaria, sino sobre sus causas y los posibles efectos. ¿Hay o no hay burbuja? Y si existe, ¿estallará o se desinflará? Parece que en otros mercados nos llevan cierto adelanto: los precios ya han comenzado a caer significativa y consistentemente en Londres y el resto del Reino Unido desde el verano y la semana pasada Barclays Bank y el Deutsche Bank sorprendieron al mercado con una estimación de caída de, al menos, un 20% en los precios de las casas durante los próximos años

Todos estos puntos de vista y argumentos a favor y en contra de la existencia de una burbuja inmobiliaria y sus posibles efectos en la economía española y las economías familiares son el eje central del libro *La burbuja inmobiliaria*, de idealista.com. Esta obra recoge 395 opiniones, seleccionadas entre más de 36.000 comentarios publicados durante un año en el foro de idealista.com, de forma anónima por analistas, inversores, promotores, agencias inmobiliarias, bancos, compradores y vendedores de una vivienda en España. El libro ni apoya ni niega la existencia en España de una burbuja inmobiliaria, sino que es un intento de resumir todas las posturas, argumentos, análisis y conjeturas que se están produciendo actualmente en nuestro país.

## Relámpagos

MOSÉN HELIODORO

Hay quien reniega de Dios porque don Católico de Tal es un sinvergüenza; es como si renegásemos del mármol de Carrara porque nos ha engañado un marmolista.

La luz de una linterna puede engañarnos; la luz del sol, no.

La vida es un camino de rosas y de cardos; pero las rosas duran menos.

Cuando somos viejos es preferible que digamos «hasta luego», no sea que el «adiós» sea definitivo.

El triunfo más gratificante es el triunfo sobre nuestros defectos.

Hay divorcios humanamente explicables, pero hay otros que están únicamente provocados por la inmadurez.

# Diario de Ávila

Medalla de Oro de la Provincia  
Fundado en 1888 con la cabecera de EL ECO DE LA VERDAD.  
El 24 de noviembre de 1898 pasó a llamarse EL DIARIO DE ÁVILA

EDITA: DIARIO DE ÁVILA, S.A

Editor y Presidente:  
Antonio M. Méndez Pozo.

Director:  
Carlos F. Aganzo.

Redactores Jefes: Francisco Javier Martínez (Información)  
y Juan Carlos Huerta Abargues (Suplementos).

Jefes de Sección: David Casillas Abejón (Cultura) y José Luis Robledo (Local). Redacción: Juan Antonio Ruiz Ayúcar, Francisco Javier Rodríguez de Antonio, Luis Carlos Santamaría, José Manuel Maiz, Eduardo Cantalapiedra, Arancha Cuéllar, Marta Martín Gil, Javier Jiménez Encinar, Isabel Camarero, Isabel Martín y Beatriz Mas. Fotografías: Enrique Luis y David Castro.

Delegaciones: Arévalo: Beatriz García.

Arenas de San Pedro: Irene Sanz.

Gerente: Alfredo Blasco Nuin.

Jefe de Informática y Sistemas: Vicente García García.

Jefe de Publicidad: Alberto Herrero Moro.

Distribución: José Antonio de Miguel.

promecal

CONSEJERO DELEGADO:

Gregorio Méndez Ordóñez.

Direcciones Generales: Jesús Ángel Bueno Ordóñez (Adjunto Consejero Delegado),  
Javier Gutiérrez Glez, M. Ángel Arnaiz Lozanes y Rafael Monje Alonso.  
Subdirecciones Generales: Lorenzo Matías Rodríguez y J. Manuel Sáenz de Cabezón.  
Directores Departamentos: Luis Santos Sánchez, Álvaro Miguel Orense y Daniel Méndez Primo.

## Casi un nuevo concepto de casco antiguo

LA rueda de prensa ofrecida ayer por el teniente de alcalde del Ayuntamiento de Ávila Félix Olmedo, sobre la reorganización del tráfico en las calles del interior de la Muralla, supuso, en el fondo de esta aparentemente sencilla reforma, toda una declaración de intenciones sobre la peatonalización de la ciudad. De hecho, la retirada del tráfico rodado de la plaza de la Catedral, una de las principales demandas de los ciudadanos y de los centenares de miles de visitantes que han pasado este año por aquí atraídos por Las Edades del Hombre, será la medida que inaugure un amplio proceso que debe complementarse, este mismo año 2005, con la peatonalización del Mercado Chico, anunciada por nuestro diario hace unos días, y, quizás, si así lo aconsejan los estudios posteriores, con alguna intervención en la plaza de Concepción Arenal, junto a la puerta del Carmen.

El sólo hecho de cerrar al tráfico la puerta del Peso de la Harina, o de la Catedral, dejándola abierta únicamente para situaciones excepcionales, supone liberar de una vez por todas el acceso a la

Muralla desde la Casa de las Carnicerías, algo que hasta la fecha resultaba no sólo indecoroso, sino en ocasiones peligroso, sobre todo si tenemos en cuenta la afluencia creciente de visitantes que utilizan este acceso a lo largo del año. Si a esto le añadimos, extremo que está aún por decidirse, la eliminación de vehículos aparcados en el conjunto de la plaza, sin duda habremos conseguido darle a nuestra Catedral y a su entorno la prestancia y la perspectiva que se merecen, y que ahora mismo no tienen...

Lo mismo puede decirse de la peatonalización del Chico, un espacio que, cada viernes, con la instalación del mercado de frutas y verduras, nos ha permitido soñar todos estos años con la posibilidad de convertir la plaza en un verdadero punto de encuentro, cerrado al tráfico y abierto a los ciudadanos y a los turistas, como las plazas mayores de cualquier ciudad patrimonial que se precie.

Así, la peatonalización progresiva del casco antiguo no sólo permitirá que la ciudad amplíe poderosamente su prestancia monumental, permitiendo una contemplación diferente de sus calles y sus espacios, sino también que se revitalice su tejido comercial, profundizando en ese modelo de centro comercial abierto que ya está en marcha y que va a tener en las calles de paseo, libres de vehículos, un poderoso aliado para su consolidación.

No es, desde luego, cuestión baladí que esta reorganización del tráfico y el anuncio, por fin, de la puesta en marcha del esperado proceso de peatonalización progresiva del casco antiguo tengan lugar en el prelude de la puesta en marcha del Área de Rehabilitación Integral de una zona muy importante del mismo. Todas las medidas coinciden en revalorizar un centro intramuros amenazado por numerosos peligros y apenas explotado en su verdadero valor histórico y urbanístico.

No se equivoca el alcalde, Miguel Ángel García Nieto, si tiene la intención de pasar a la pequeña historia reciente de Ávila como el regidor que, después de años de dudas y renuncias difícilmente admisibles, accedió a la Alcaldía para darle al centro histórico de Ávila la dignidad que se merece por medio de la peatonalización. Un buen propósito de legislatura que, sin duda, nos permitirá acceder, casi, a un nuevo concepto de casco antiguo.

## LECTORES

Los textos dirigidos a esta sección no excederán de 30 líneas mecanografiadas. Es necesario que estén firmados, que conste el domicilio, teléfono y fotocopia del DNI. DIARIO DE ÁVILA se reserva el derecho de insertar estos mensajes en sus páginas, así como resumirlos si exceden de dicha extensión y en ningún caso la publicación se hace responsable del contenido de la opinión de los lectores. Salvo casos excepcionales, a juicio de la Dirección, todas se publicarán con su identidad. Su opinión la pueden enviar, por correo postal (Plaza del Ejército, 8) o fax (920 35 18 53).

## Encuentro en Pradosegar

El pasado día 11 de diciembre fue un día especial para el pueblo de Pradosegar. Nos visitaron un grupo de inmigrantes, hombres y mujeres de varios países de América Latina, Marruecos y Argelia. Venían a conocer un pueblo con la intención de salir de la vorágine de Madrid y de ampliar su conocimiento real del país en el que ahora viven.

Llegaron muchos de ellos con sus parejas e hijos, y éstos fueron los primeros en encontrar un motivo para el acercamiento: Dani y otros niños del pueblo disputaron con ellos un partido de fútbol (¡hay que ver lo que une un balón!). Mientras, los adultos intercambiábamos experiencias, ideas, gastronomía... Pudimos degustar las ricas empanadas chilenas, los dátiles exquisitos, recién traídos desde Marruecos, supimos comprender su admiración por la humilde tortilla de patatas, tan fácil de hacer para no-

sotros y un tanto complicada para algunos de ellos. También comprobamos que hay productos de aquí, como el queso fresco de vaca, que elaboramos nosotras mismas, que es exactamente igual al que se hace en su país...

Nos deleitaron con una danza típica de Chile y nosotros les obsequiamos con un cuento y un texto que expresamente fue escrito pensando en ellos, en su realidad de inmigrantes, alejados de sus países y de sus familias.

Después, les invitamos a conocer el pueblo, nuestras casas, hechas de adobe y piedra, nuestro río, nuestra fuente... Las preguntas y las respuestas fluían de unos a otros de un modo muy natural: ¿qué sistema utilizan para calentar las casas?, ¿llevan mucho tiempo en España?, ¿eso es un nido de cigüeña?, ¿nieva mucho por acá?, ¿qué se siente cuando hay un terremoto...?

Todo fue tan sencillo, tan natural

tan falto de boato y de encorsetada programación que resultó estupendo. Les ofrecimos nuestras casas, nuestros servicios, nuestras mantitas para los bebés, los productos de nuestra tierra, como las nueces («tienen forma de corazón», me dijo una de las pequeñas) y ellos nos obsequiaron con su presencia, poderosa y engrandecedora de nuestra humilde visión del mundo.

Hemos conocido a personas que han venido a nuestro país buscando un futuro menos incierto que el que tenían en el suyo, personas que han dejado lejos a sus familias para procurar darles una vida mejor y que, a su vez, enriquecen nuestra sociedad con su trabajo, su esfuerzo y su cultura. Ellos y nosotros hemos sido protagonistas de un acto de integración total, de acercamiento personal y de intercambio cultural. ¡Ojalá haya más!, porque cosas como ésta hacen a las personas mejores.

Begoña Jiménez Canales / Pradosegar

## LA FOTO

## El hielo se asoma por Ávila

Este año Ávila no tendrá que esperar al frío del invierno para ver sus calles y plazas llenas de hielo. Ayer comenzó la instalación en la Plaza del Mercado Grande de la pista de hielo de Ávila Centro. Esta agrupación de comerciantes es el responsable de la llegada a la ciudad, por primera vez en su historia, de una pista de patinaje. Sin lugar a dudas, esta acertada iniciativa será uno de los grandes atractivos de estas navidades en Ávila. / DAVID CASTRO



## LAS FRASES

«Tengo esperanza en que los partidos hayan tomado nota»

PILAR MANJÓN, portavoz de la Asociación de Afectados del 11-M

«Intentaré dar ejemplo de política integradora y de acuerdos»

GREGORIO PECES-BARBA, Alto Comisionado para la Atención a las Víctimas del Terrorismo

«Zaragoza ganará más de diez años al siglo XXI en infraestructuras y proyectos»

JUAN ALBERTO BELLOCH, alcalde de Zaragoza, sobre la Expo-2008

## Cierre

ME parece que hemos presenciado el inicio del fin de una política común en materia de seguridad antiterrorista que sólo recuperaremos con el debate sobre la Constitución Europea, en búsqueda del pilar justicia y seguridad en que se asienta la Europa Unida que aparece, no la cantonalista ni disgregadora. Ha llegado la situación a convertir en muy tensas las relaciones mínimas que Gobierno y sus aliados, frente a la oposición, deben mantener. Cuando acudió en presidente Rodríguez Zapatero a la Comisión, fue evidente que se decidió su cierre, a fin de que la situación inicial se mantuviera, con independencia de cualquier intento de llamar a su seno a todos los que hubieran tenido relación con los hechos. De forma directa, y ahora sólo nos queda esperar a lo que pueda salir del sumario judicial, como se veía venir desde un principio.

Al acudir la impresionante señora, doña Pilar Manjón, era diáfano que tras su parlamento la comisión de investigación tenía las horas contadas. Mucho más cuando pedía una comisión independiente de los políticos, porque equivalía a que por persona no dependiente de los partidos se redactaran conclusiones, tal como se pudiera correr el riesgo de dar la venia en el asunto al señor Rajoy. Lo que no sabíamos es que horas antes los partidos del Gobierno se reunían para pactar el cierre de la comisión, sin audiencia de los populares. Mucha más claridad en las intenciones de terminar cuanto antes con este foro de investigación y libertad, cuando don Francisco José Alcaraz, presidente de la Asociación Víctimas de Terrorismo, echó en cara a muchos de los que han tenido relación con la banda asesina, presentes con toda su humanidad democrática en la sala, el baldón y el amargo sentimiento de que no hayan sentido la solidaridad que ahora ofrecen a las víctimas del 11 de Marzo, dicho por quien milita en el grupo de la vida, con sus familiares asesinados. Doña Pilar pide el cierre y don Francisco la continuación.

Es evidente que hemos asistido a dos tipos de opinión sobre las víctimas, como si el terro-



JOSÉ IGNACIO DÁVILA

«Deseo que la intervención del señor Peces Barba contribuya a pacificar el mundo de las ideas»

rismo tuviera distintas dimensiones políticas frente a la universalidad de los asesinados. ¿Todo estaba ya cerrado de antemano? No lo sé, pero me parece necesario planteármelo, además de que así lo denuncia la prensa con inclinación afín a los que mandan, de los menos sobre los más que rigen todo este ejercicio del gobernar. Lo que me horroriza es la situación a la que hemos llegado, pues uno tiene conocidos muy allegados asesinados, a quienes no se les preguntó nunca si querían vivir y disponer en libertad de los actos más normales de la vida; es como si las víctimas de esta guerra real, de los asesinos organizados contra el Estado de Derecho, no cuentan más que como datos en la historia, y que la necesidad intelectual de llegar hasta el final no casa con la necesidad política de seguir desarrollando una guerra sin cuartel contra los asesinos, en vez de entre la actual clase política, a modo de laminación y destrucción del contrario. Esto vale en las dictaduras, en que los muertos y los presos se convierten en materia de intercambio, y es muy duro y opi-

nable lo que digo (y si no que Chaves nos devuelva a los asesinos y Fidel ponga libres a todos los presos de opinión, pudiendo salir de la isla y que nos cuenten). Al final, las conclusiones a que llegarán los políticos de la comisión no serán las mismas de los ciudadanos, en conjunto, y la división que se va a producir va a fomentar más la rivalidad interna, y las risotadas de los de fuera, que ya están pensando en pasar de nosotros, sin remedio ante acontecimientos tan dolorosos que a ellos les unen y a los hispanos les enfrentan. ¿Y luego dicen que hay casualidades en esto de los asesinos? ¡No tenemos las cosas claras y los cerrojos sí dispuestos! Tengo puesta mi confianza en el Acuerdo por las Libertades y Contra el Terrorismo, y deseo que la intervención del señor Peces, don Gregorio, contribuya a pacificar el mundo de las ideas y de los hechos, así como que se ponga de acuerdo con el señor Suárez, don Adolfo, que algo sabe de toda esta materia y ya se encarga de ayudar a las Víctimas del Terrorismo, puesto que ambos se han curtido en la convivencia que inicia la Constitución de 1978, y tienen la capacidad necesaria para poner orden, concierto y sentido común, en todo este desastre, al que mis amigos asesinados no creo que puedan ni ser oídos, ni ser llamados. Soy consciente de que la comisión de investigación se va a cerrar, antes o después, y confío en los jueces, y que entren en la prisión, sin salir quienes han ocasionado tanta muerte, aunque debamos cambiar las leyes para conseguirlo. ¿Entienden? Y que todo este lío no nos aparte de los verdaderos problemas nacionales, que están por encima de los autonómicos, aunque éstos no dejan de ser de la nación, a que no.

¡Anda, que una colonia de los de fuera pueda vetar a todos nosotros como Reino en ejercicio de la soberanía nacional, por muy llanitas que tengan las neuronas algunos, no es como para tener calma! Si a esto, si yo me lo imagino, no vean lo que pueden sacar como artículo de veto los separatistas de la taifas conocidas como precedente administrativo, es como para tener un verdadero párrafo de cierre.

## LA COLUMNA



ANTONIO CASADO

## Termina el espectáculo

CON el paso de Aznar y Zapatero, personalización máxima de una opinión pública partida en dos respecto al inesperado vuelco electoral del 14-M, ya se alcanzó el grado más alto de espectáculo y confrontación que se podía despachar en la comisión del 11-M. Con la comparecencia de Pilar Manjón, portavoz de la asociación de afectados por los asesinatos masivos de aquel jueves de sangre en Madrid, también se alcanzó ya el mayor grado de emotividad, no exento de severa reprimenda a una clase política que se ha dedicado a traficar con la memoria de las víctimas a lo largo de estos últimos meses.

Ya no tiene sentido seguir utilizando el pretexto de investigar lo ocurrido en aquellos tres días de marzo. Ya hemos comprobado que los señores diputados trabajan a conveniencia de sus partidos, lo cual nada tiene que ver con el amor a la verdad. Y además la mencionada Pilar Manjón les ha quitado la careta. Por tanto, parece una buena noticia que la comisión del 11-M esté abocada al cierre, lista para elaboración de conclusiones, después de haber dado de sí todo lo que podía dar de sí: ruido mediático y confrontación partidista. Poco más, incluso la verdad reflejada en las futuras conclusiones no será unánime e indiscutible, sino el producto de una votación más. Como dijo Manjón, madre de una de las víctimas mortales del 11 de marzo, los medios de comunicación acuden a la llamada del mercado, donde mandan las audiencias o la venta de ejemplares, como la clase política acude a la lucha por el poder, que es como la llamada de la selva, por la fuerza de un instinto anti-guerra el de mandar-, que no repara en códigos morales. Algunos dijimos desde un principio que la puesta en marcha de esta comisión parlamentaria iba a ser una fuente de males, con escasa mezcla de bienes. Estaba cantado que los muertos del 11 de marzo acabarían siendo el objeto de una reyerta política. El pase de página debería llegar lo antes posible. Todavía queda el numerito de las conclusiones que, asimismo, volverán a ser pedradas de ida y vuelta. Esperemos que la mediación de las fiestas navideñas rebaje la tensión lo suficiente como para que PSOE y PP entiendan que no pueden reproducir la sensación de estar en las antípodas en materia de terrorismo, porque es irresponsable y además no es cierto.

►El año cerrará con 1.400 viviendas nuevas en la ciudad, según Fecopa. PÁGINA 7

►FORMACIÓN Cesvimap clausura un curso de chapa y pintura con 15 alumnos. PÁGINA 6

►SUCESOS Los vándalos se ensañaron con la capital abulense en la madrugada de ayer. PÁGINA 11

ÁVILA<sub>4</sub>  
DIARIO DE ÁVILA SÁBADO 18 DE DICIEMBRE DE 2004

Estado en el que quedó la fuente de la Plaza de Italia tras la gamberrada.



TRÁFICO

REORDENACIÓN DE LA CIRCULACIÓN EN EL INTERIOR DEL RECINTO AMURALLADO

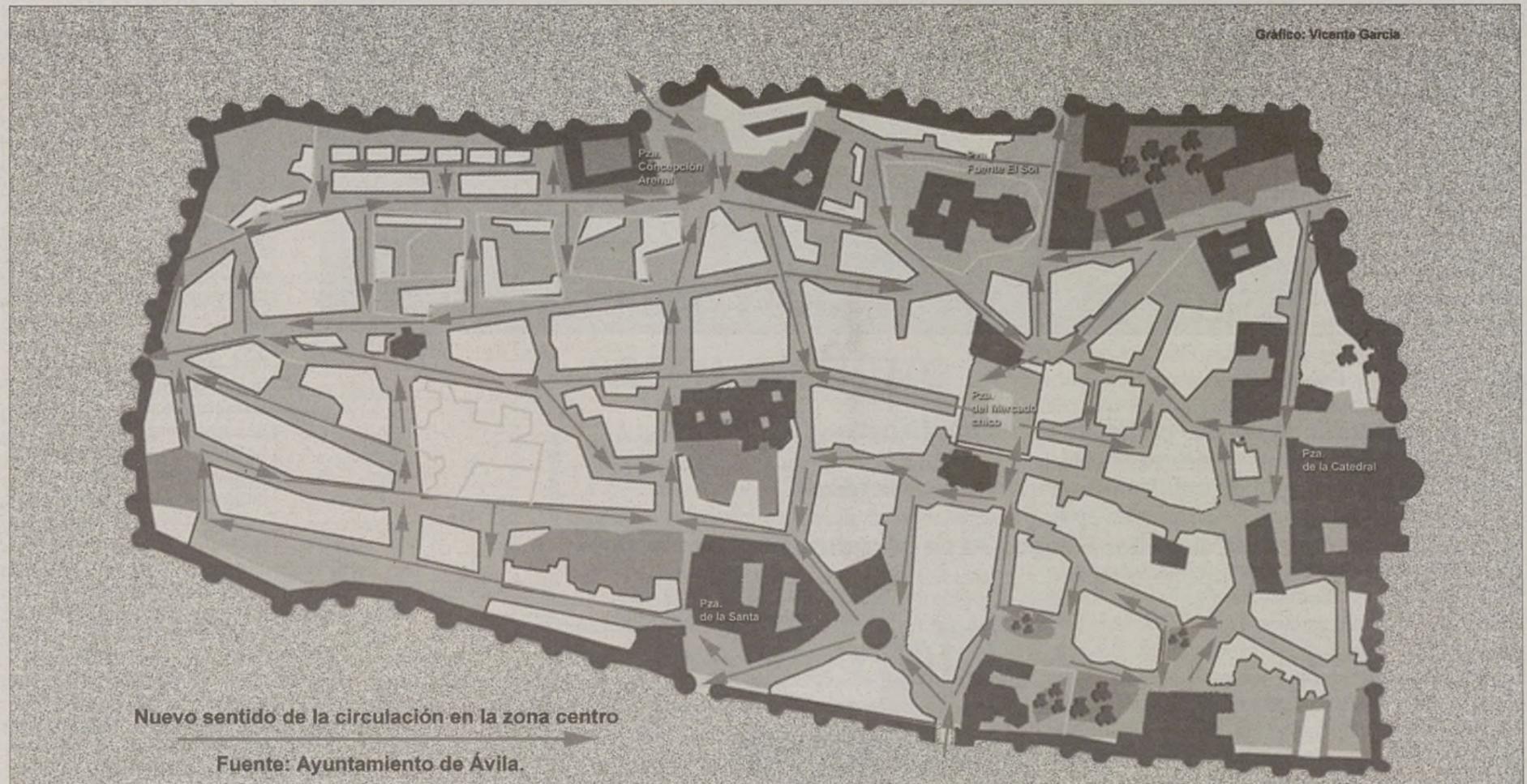


Gráfico donde se indica el nuevo sentido de la circulación en la zona centro. /VICENTE GARCÍA

# La Plaza de la Catedral será peatonal desde la próxima semana

**Primera fase.** El lunes, 20 de diciembre, entrará en funcionamiento la primera fase de la reordenación del tráfico en el casco histórico, que dejará todas las calles de una única dirección.

• La reordenación del tráfico en la zona centro de Ávila propiciará la creación de 450 nuevas plazas de aparcamiento y la colocación de 85 nuevas señales en toda esta barriada para indicar los cambios de la circulación.

JOSÉ MANUEL MAÍZ / ÁVILA

La próxima semana se pondrá en marcha el plan de reordenación del tráfico en el interior del recinto amurallado, cuya principal novedad será la peatonalización de la Plaza de la Catedral y el cambio de sentido de la circulación del Arco de San Vicente, que volverá a ser de

entrada al casco histórico. Mediante este plan, que fue presentado ayer en rueda de prensa por el teniente de alcalde encargado del área de Tráfico, Félix Olmedo, el cual estuvo acompañado por el jefe de la Policía Local, José Miguel Jiménez San Millán, por el tercer jefe de la Policía Local, Alberto Hernández, y por el presidente de la Asociación de Vecinos del barrio de San Esteban, Luis Benito, se tratará también de habilitar un mayor número de plazas de aparcamiento en la barriada, hasta 450 nuevas plazas, y todas las vías quedarán de una única dirección.

Olmedo aseguró que esta remodelación viene motivada por los cambios que se han dado en esta zona en los últimos tiempos, especialmente con la apertura del nue-

vo edificio de Juzgados y con la puesta en marcha, a partir del próximo 23 de diciembre, de la nueva línea de autobuses que dará cobertura a la zona centro. De igual modo, recalcó el interés existente por parte de las dos asociaciones de vecinos afectadas, la de la Zona Centro y la de San Esteban, para que se acometiese esta reestructuración.

El teniente de alcalde encargado del área de Tráfico señaló que en estos momentos el tráfico en la zona de San Esteban «no es especialmente denso», pero la trama medieval de estas calles, angostas y sinuosas, en las que la calzada y las aceras apenas se diferencian, precisa modificaciones para hacer más sencillo el tránsito y el aparcamiento. A ello se une que la mayor parte de las viviendas no tienen garaje y

sus residentes deben dejar el coche en la calle.

Entrando en detalles de las ordenación del tráfico, ésta ha consistido en dejar direcciones únicas. De esta forma, las calles con doble dirección que ahora existían quedarán de sentido único, es decir, la calle Marqués de Santo Domingo, en el tramo comprendido desde la calle Ancha del Cucadero; la calle Tres Tazas, desde la calle Conde Don Ramón hasta la calle Marqués de Santo Domingo; la calle Santo Domingo; la calle Capitán García Villarreal; la calle Ancha del Cucadero; Travesía Covaleda; la calle Telares; Travesía Telares; calle Médico Fernando Tomé; la calle Candil; Travesía del Puente; la calle Pocillo; y la Plaza de la Magana. A su vez, se ha hecho un estudio de todos aque-

llos recovecos y espacios muertos existentes en la zona con el fin de que puedan ser aprovechados para el aparcamiento. Estos espacios serán protegidos mediante bolardos para permitir el aparcamiento en batería. Esto llevará aparejada la instalación de aproximadamente 85 señales, con 66 postes para sujetarlas, las cuales ya están colocadas en su mayor parte.

El lunes, a las 8,00 horas de la mañana, se pondrá en funcionamiento la primera fase, que consistirá en la ordenación de este tráfico en el barrio de San Esteban, mientras que la segunda fase se implantará el jueves, día 23 de diciembre, cuando esté terminada la obra del Arco de San Vicente y éste se abra al tráfico como punto de entrada al casco histórico.

# 18 AL DÍA

## 12/04

**VANDALISMO.** No es la primera vez que en plena juerga de madrugada los gamberros se ensañan con la ciudad amurallada de forma tan brutal. Lunas de escaparates rotas, fuentes arrancadas de cuajo, bolardos derribados... Parece que cualquier agresión a la ciudad divierte a estos gamberros que, se-

guramente, actúen a sabiendas que es difícil que alguna vez les vayan a pillar 'in fraganti'. Para aquellos ciudadanos que algún día se hayan despertado con la desagradable sorpresa de arañazos en sus vehículos o espejos retrovisores partidos en dos con saña, será una tranquilidad el pensar que pueda intensificarse la vigilancia nocturna con el obje-

tivo de impedir que la huella de los vándalos quede impregnada en cada rincón de la ciudad. Por eso, desde estas páginas se hace un llamamiento a una mayor vigilancia a quien competa y, por supuesto, a quienes se dedican a amargar la vida al prójimo con sus acciones se les lanza una pregunta. ¿Por qué lo hacéis?



## Olmedo afirma que la peatonalización del casco histórico continuará

En el futuro, cuando se inaugure el Cuartel de la Policía Local, está previsto que se instalen videocámaras en la zona peatonal

• La construcción del aparcamiento de la Plaza de Concepción Arenal estará sujeta al resultado que dé la reordenación del tráfico que ahora se implanta.

JOSÉ MANUEL MAÍZ / ÁVILA

El teniente de alcalde encargado del área de Tráfico, Félix Olmedo, aseguró que la peatonalización de la Plaza de la Catedral «es un primer paso definitivo y tendrá un segundo paso, un tercero y un cuarto», si bien indicó que «no se puede acometer de una forma inmediata toda la peatonalización del casco histórico sin prever antes todas las infraestructuras necesarias para que los vecinos estén atendidos en sus demandas».

En este sentido, señaló que la siguiente situación que se planteará será la reordenación peatonal desde la Plaza de la Catedral hasta la Plaza de Zurraquín, el Mercado Chico y la calle Vallespín, la cual se iniciará en el año 2005. Y añadió que «en el horizonte está el seguir peatonalizando zonas del casco histórico por dos motivos: porque somos una ciudad Patrimonio de la Humanidad y porque es nuestra obligación preservar el casco histórico y sus monumentos y que el ciudadano pueda disfrutar caminando de esta zona».

Sobre la peatonalización de la Plaza de la Catedral, señaló que será

una «peatonalización blanda» puesto que el Arco de San Vicente no permite el acceso a vehículos de grandes dimensiones.

No obstante, el acceso por el Arco del Peso de la Harina será «restringido» y estará controlado por la Policía Local. A su vez, la calle del Tostado quedará como calle de servicio para las zonas de carga y descarga, para los usuarios de los hoteles y para los residentes.

Para el futuro, Olmedo señaló que «se informatizarán todos los accesos» al casco histórico, coincidiendo con la apertura del nuevo Cuartel de la Policía Local y, al mismo tiempo, se ubicará un sistema de vigilancia con videocámaras, controlado desde el mencionado cuartel, de la zona peatonal.

En cuanto al aparcamiento del casco histórico, que estaría ubicado en la Plaza de Concepción Arenal, Olmedo precisó que una vez que esté consolidada esta reordenación del tráfico habrá que analizar las necesidades existentes, si es que existen, «y con esa necesidad se abordará el proyecto con datos reales».

Por su parte, el jefe de la Policía Local, José Miguel Jiménez, insistió en que se han tomado como referencia cuatro ejes para articular toda la reordenación del tráfico: la calle Vallespín, que será de bajada; la calle Marqués de Santo Domingo, que ahora quedará de subida; la calle Ramón y Cajal, que irá en dirección sur, y la calle Tres Tazas, que irá en dirección norte. A partir de estas



Un viandante camina por el Arco de la Catedral mientras un vehículo espera su paso. / DAVID CASTRO

cuatro vías se ha desarrollado toda la trama urbana para dar sentido a todas las calles.

**LÍNEA DE AUTOBUSES.** Por último, se dio a conocer la puesta en marcha de la nueva línea de autobuses que dará servicio a esta barriada y la conectará con la Plaza de Santa Ana. Esta nueva línea contará con un microbús, con capacidad para alrededor de una veintena de plazas. La nueva línea de autobuses entrará por la Plaza del Rastro, subirá hasta el Mercado Chico, bajará por Vallespín, subirá por Marqués de Santo Domingo hasta salir por el Arco del Carmen para recorrer el lienzo norte, Avenida de Portugal hasta llegar a la Plaza de Santa Ana. El autobús irá y vendrá por la Avenida de Portugal puesto que uno de sus principales cometidos será pasar por el Centro de Salud Ávila Centro y seguir por la calle San Segundo hasta la Bajada del Peregrino y regresar a la Plaza del Rastro.

La inversión total de la nueva línea será de 58.000 euros, de los que 30.000 euros representan el coste del autobús. El resto son costes de personal, amortización del vehículo, señales y paradas de autobús. Es

un autobús de la marca Mercedes, lleva aire acondicionado, plataforma baja y está dotado para el acceso de discapacitados. Su puesta en marcha tendrá lugar el día 23 de di-

ciembre y, según anunció el presidente de la Asociación de Vecinos de San Esteban, Luis Benito, será gratuito del 23 de diciembre al 6 de enero.

### ✓ DATOS DE LA REORDENACIÓN

► **Aparcamientos:** Plaza de Concepción Arenal (12 plazas en batería); Marqués de Santo Domingo (26 plazas en batería y 63 plazas en línea); Marqués de Canales y Chozas (5 plazas en línea más una reserva de espacio para discapacitados); Travesía Brieva (9 plazas en línea); Capitán García Villarreal (24 plazas en línea); Candil (3 plazas en batería); Travesía Coaleda (9 plazas en línea más una reserva para discapacitados); Tres Tazas (10 plazas); Ramón y Cajal (16 plazas); Conde Don Ramón (10 plazas en batería, 42 plazas en línea más una reserva de espacio para discapacitados); Vallespín (38 plazas más una reserva de espacio para discapacitados); Médico Fernando Tomé (16 plazas en línea); Santo Domingo (52 plazas en línea); Telares (26 plazas en línea); Travesía Tela-

res (6 plazas en línea); Travesía San Esteban (3 plazas en línea y 4 plazas en batería); Plaza de San Esteban (7 plazas en batería); La Dama (14 plazas en línea); Plaza de la Magana (7 plazas en línea más una reserva de espacio para discapacitados); Plaza de Santo Domingo (5 plazas en línea); calle del Pocillo (13 plazas en línea); Plaza Horno del Conde (6 plazas en línea); Plaza de Mosén Rubí (16 plazas); Blasco Jimeno (8 plazas en línea) y Jimena Blázquez (3 plazas en línea).

► **Señalización:** 26 señales de ceda el paso; 12 de entrada prohibida; 18 de giro a la derecha prohibido; 9 de giro a la izquierda prohibido; 3 de sentido obligatorio a la derecha; 1 de sentido obligatorio a la derecha; 15 de parada y estacionamiento prohibidos; 66 postes.



Con motivo de la reapertura de nuestro establecimiento desde el día 7 de diciembre, en todos nuestros artículos aplicaremos un

**15%** de Dto.

ILUMINACIÓN DECORATIVA

*Del Nogal* **DN**

Paseo de la Estación, 36 | Teléfono y Fax 920 22 02 31 - 05003 ÁVILA



# La Policía intensifica la vigilancia ante posibles altercados

La alerta, relacionada con la reyerta del pasado jueves en la calle Doctor Jesús Galán, se difundió en algunos institutos

• En espera de posibles acontecimientos, y aunque no ha sido confirmado oficialmente, el dispositivo de vigilancia especial podría ampliarse a la noche de hoy.

REDACCIÓN / ÁVILA

Los cuerpos de la Policía Local y de la Policía Nacional intensificaron la vigilancia en las calles de Ávila ante los rumores surgidos a lo largo de la jornada de ayer sobre la previsible llegada a la ciudad de una banda de radicales para tomarse venganza por una pelea ocurrida esta semana. Según se informó desde la Policía Local, ante la presencia de estos rumores que ayer circularon por toda la ciudad, y aunque no había certeza

de que este grupo fuese a llegar a la ciudad, todos los cuerpos de seguridad de la ciudad tomaron «medidas especiales» para abortar cualquier tipo de altercado en caso de que se produjese.

Al cierre de la presente edición no se tenía constancia de que este grupo de radicales hubiese llegado ni de que se hubiese producido ningún altercado. No obstante, a lo largo de la jornada de ayer, en un buen número de institutos de la ciudad se advirtió a sus alumnos para que, en la medida de lo posible, evitasen salir a la calle por la noche. Al parecer, la posible presencia de este grupo de radicales en Ávila viene motivada por la reyerta que ocurrió en la madrugada del jueves en la zona sur de la capital abulense, que obligó a intervenir a dos patrullas de la Policía Local y tres de la Policía



Imagen de un furgón policial, aparcado anoche en el Chico. / A. BARTOLOMÉ

Nacional, así como al Servicio de Emergencias 112, y que se saldó con cinco heridos. Los hechos ocurrieron alrededor de la una de la madrugada en la calle Doctor Jesús Galán y en la pelea resultaron heridos cuatro varones -dos de los cuales eran hermanos- y una joven de 23 años de edad. A juzgar por las heridas, no fueron em-

pleadas armas blancas, según confirmaron desde el Servicio de Emergencias. Los hermanos involucrados en la reyerta responden a las iniciales J.L.R.B., de 31 años, y J.A.R.B., de 26 años de edad. El resto de los heridos fueron los varones G.H.G., de 47 años de edad, y E.M.P., de 40 años de edad, y la joven mujer A.H.C., de 23 años.

► EMPLEO

## Cesvimap clausura un curso de reparación de chapa y pintura

ARANCHA CUÉLLAR / ÁVILA

Después de 210 intensas horas de aprendizaje, los 15 alumnos menores de 30 años de edad del curso de reparación de chapa y pintura de automóvil patrocinado por el Ayuntamiento de Ávila, en colaboración de Cesvimap y la Asociación de Talleres de Reparación de Automóviles de Ávila, ya están completamente preparados para integrar las plantillas de los diferentes talleres abulenses. Durante la clausura, el alcalde de la capital, Miguel Ángel García Nieto, destacó que se trata del curso más importante en cuanto a expectativas laborales de los impulsados desde la Concejalía de Empleo se refiere. «Antes de empezar, los talleres de reparación ya están esperando a estos chicos», puntualizó el edil abulense, que afirmó que acceden al mercado de trabajo «de forma directa». Y es que no hay que olvidar que es un sector éste de mucha demanda, «fundamentalmente porque la mano de obra preparada en este tipo de negocios escasea. Hacer un especialista en estas técnicas cuesta mucho tiempo y dinero».

# Caminos a Santiago en Castilla y León

Diario de Ávila

## CUPÓN DE RESERVA EXCLUSIVO PARA SUSCRIPTORES

Deseo reservar la colección de Fascículos CAMINOS A SANTIAGO EN CASTILLA Y LEÓN

Sólo fascículos (gratuitos)  Fascículos + tapas (precio especial tapas para suscriptores: 4'50 euros)

Nombre del suscriptor .....

D.N.I. .... Teléfono .....

Dirección .....

C.P. .... Localidad .....

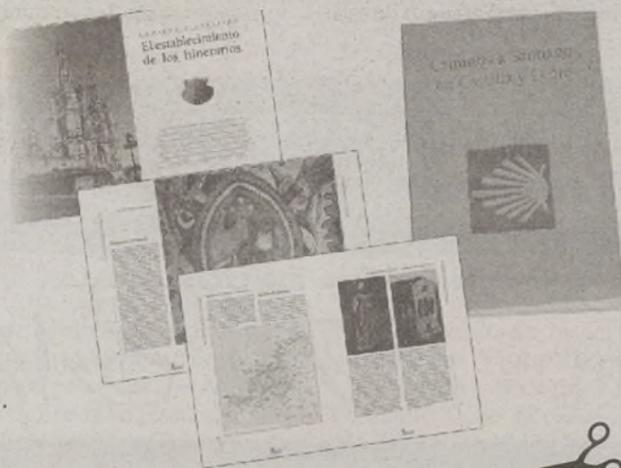
Firma:

**Plazo de solicitud de reserva:**

Hasta el 30 de diciembre de 2004.

**Entrega prevista de colecciones:** Febrero de 2005.

**Nota importante:** Sólo se entregará una colección por suscriptor. No se entregarán colecciones que no hayan sido reservadas con el presente cupón en el plazo indicado.



► RELIGIÓN

## 'Scouts' abulenses organizan esta noche una vigilia con un deseo de paz

A.C. / ÁVILA

El Grupo Scout San Antonio organiza a partir de las nueve de la noche de hoy en la iglesia de San Ignacio su peculiar vigilia de la luz de la paz de Belén.

Cuidar la paz en el mundo y fomentar la tolerancia hacia los diversos colectivos, independientemente de sus características raciales, culturales o religiosas, son algunos de los objetivos que persigue esta organización solidaria cuya base es la paz y la amistad internacional. Según afirman, esta iniciativa constituye un paso más en su labor.

La tradición de portar la luz de la paz de Belén nació hace 16 años en Austria, y cuenta con la cooperación del colectivo de los scouts a lo largo y ancho del continente europeo. El hecho consiste en que un niño recoge luz de la gruta de Belén, cuna del Niño Jesús y, antes de la Navidad, es distribuida con un mensaje de paz incorporado por diferentes colegios, asociaciones y parroquias. En Europa hay más de 30 países receptores de esta peculiar tradición, que se unen así a los que también participan de la misma en Estados Unidos.

La vigilia, que dará comienzo a las nueve de la noche, contará con la presencia del obispo de Ávila, Jesús García Burillo, así como de diversas asociaciones y grupos juveniles integrantes de la diócesis abulense.

# El año finalizará con 1.400 nuevas viviendas en la ciudad, según Fecopa

Tras ocho años al frente de la Federación de Empresas de la Construcción y Obras Públicas de Ávila, Miguel Ángel Jiménez pasó ayer el testigo presidencial al anterior secretario general

• La Cámara Oficial de Comercio e Industria de Ávila acogió la asamblea general de Fecopa, en la que tomaron posesión de sus cargos los miembros de la nueva junta directiva.

ARANCHA CUÉLLAR / ÁVILA

El número de viviendas empezadas se incrementó en Ávila un 15 por ciento durante el primer semestre de este año. De esta forma, 2004 cerrará habiendo contabilizado 1.800 nuevas casas empezadas y 1.400 terminadas. Del balance del año en el sector de la construcción se habló ayer en la sede de la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Ávila, donde se celebró la asamblea general ordinaria y extraordinaria de la Federación de Empresas de la Construcción y Obras Públicas de Ávila (Fecopa). Durante la misma, tomaron posesión del cargo los nuevos miembros de la junta directiva de la federación, y se procedió a la elección del nuevo presidente, Ladislao García Segovia, en sustitución de Miguel Ángel Jiménez, que abandona el cargo después de haber estado ocho años al frente de Fecopa. García Segovia, hasta ahora secretario general de la organización avulense, fue el único candidato que se presentó a la elección.

Según manifestó el nuevo presidente, afronta este nuevo reto profesional «con muchas ganas de trabajar durante la próxima legislatura», así como también «intentando proyectar el sector de la construcción avulense al más alto nivel. Es un sector muy importante desde el punto de vista social porque emplea a mucha gente», apuntó García Segovia.

Respecto al futuro del sector de la construcción en Ávila, manifestó que «va a continuar en alza», porque, con las estadísticas en la mano, «en el primer semestre del año se habían empezado alrededor de un 15 por ciento más de viviendas respecto al año anterior», declaró.

«Si la tendencia sigue como hasta ahora, para finales de este año estaríamos contando alrededor de 1.800 viviendas empezadas y unas 1.400 terminadas, lo que asegura una buena proyección al menos durante los próximos dos años», puntualizó el presidente entrante, que, aunque afirmó que la mayor oferta influirá en el precio de la vivienda, declaró que hay otros factores como el coste de los materiales empleados y de la mano de obra, que también serán determinantes en el precio.

Preguntado por supuestos cambios motivados a raíz del Plan de Ordenación de General



**Cambio en la presidencia de Fecopa.** Después de permanecer ocho años al frente de Fecopa, Miguel Ángel Jiménez -en el centro- pasó ayer el testigo de la presidencia al anterior secretario general de la organización, Ladislao García Segovia -a la derecha-, quien manifestó que afronta el reto de esta nueva legislatura con «ganas de trabajar» e «intentando proyectar el sector de la construcción avulense al más alto nivel». / FOTO: ANTONIO BARTOLOMÉ

Urbana, declaró que «no serán sustanciales».

García Segovia destacó que la nueva junta directiva se caracteriza porque aglutina a los sectores de promoción, construcción, obras públicas y pueblos. El cargo de secretario general quedará ahora en manos del anterior tesorero de la federación, José María Izquierdo, y los cargos de vicepresidentes serán ocupados por José Javier Rodríguez, Carlos Javier Jiménez y Jorge Delgado.

El nuevo tesorero de Fecopa será David Martín.

**BALANCE.** El hasta ahora presidente de Fecopa declaró que han sido años «entretenidos» al frente de esta asociación, entre otros motivos porque de 110 empresas integradas se ha pasado a 150 empresas, y también el número de asociados ha experimentado un incremento. «La gente que ha formado parte del comité ejecutivo hasta ahora ha trabajado

mucho por la federación y por el sector de la construcción en general», matizó Miguel Ángel Jiménez, quien afirmó que sus sentimientos son contradictorios. «Estoy contento por todos estos años, pero a la vez triste porque me voy», expresó.

Durante la asamblea se trataron otros asuntos de relevancia como la aprobación del balance de cuentas de este año y la presentación de los presupuestos de 2005.

► POLÍTICA

Antolín Sanz: «El PSOE no es garantía de progreso para Ávila»

A.C. / ÁVILA

El presidente del Partido Popular de Ávila, Antolín Sanz, aseguró ayer, tras las declaraciones realizadas por el senador del PSOE por Ávila, José María Burgos, en relación al veto a los presupuestos generales en el Senado, que el PP pacta «con transparencia» y «en un debate público como es el que ha tenido lugar recientemente en la Cámara Alta, con los mismos partidos con los que el PSOE pacta en el oscurantismo. El PP pacta con otros grupos parlamentarios en la defensa de los intereses de todos los ciudadanos», apuntó Sanz.

El presidente del PP avulense instó al secretario general del PSOE de Ávila, Pedro José Muñoz, a que aclare por qué su Gobierno «ha bajado las partidas presupuestarias para Ávila en un 15 por ciento». Sanz pidió asimismo a Muñoz y a Burgos que «den la cara y expliquen por qué son los únicos representantes socialistas de Castilla y León que no han presentado ni una sola enmienda a los presupuestos tanto en el Congreso como en el Senado. Unas cuentas que son malas, sectarias y que nos retrotraen a los tiempos de 14 años de olvido que todos los avulenses conocemos desde el Gobierno del PSOE», apostilló.

El presidente del PP de Ávila concluyó manifestando que «los dirigentes del PSOE de Ávila siguen mintiendo cuando afirman que con la devolución de los presupuestos al Congreso, por primera vez en la historia de la democracia no se llevarán a cabo las inversiones previstas para el presente ejercicio», declaró.



GRANITOS  
GONZALEZ, s.l.

LÁPIDAS · CRUCES · NICHOS  
ENCIMERAS · BALDOSAS  
ESCALERAS

Avda. Madrid, 7 - Tel. 920 214 285 - 05001 Ávila  
Fábrica: Ctra. Navalmoral - San Juan del Molinillo (Ávila)



cine teatro música deportes el tiempo farmacias

Todo lo que te interesa de tu ciudad y provincia lo encontrarás en  
Diario de Ávila



¿QUIERES TRABAJAR? VEN E INFÓRMATE

C/. LUIS VALERO Nº 14 ESQ. VIRGEN DE LAS ANGUSTIAS  
920 030 085 - 920 030 077

C/. NTRA. SEÑORA DE SONSOLES, Nº 36  
920 255 599 - 920 256 134

¿ Quiere saber  
cuanto vale su piso ?

Se lo valoramos sin compromiso



ASESÓRATE  
EN NUESTRAS OFICINAS



## SERVICIOS SOCIALES

## La música de Hékaton homenajeó a los mayores de las aulas de la memoria

A. CUÉLLAR / ÁVILA

La actuación del grupo Hékaton en el Auditorio Municipal de San Francisco sirvió ayer para rendir homenaje a los mayores que durante una década han formado parte de las aulas de estimulación mental y memoria impulsadas desde la Concejalía de Servicios Sociales del Ayuntamiento de Ávila y la Junta de Castilla y León.

Precisamente, para celebrar el décimo aniversario de este innovador programa que, aunque gestado en Ávila ha servido de modelo a otros programas implantados en diversas ciudades españolas, durante dos días el Auditorio de San Francisco ha acogido unas jornadas en las que diversos expertos han analizado los privilegios de pertenecer a la denominada tercera edad.

Marisa Viñes Millet, miembro de Abimar (Abuelos y abuelas en marcha), fue la encargada ayer de abrir la jornada con una conferencia titulada *Abuelos/as, soporte social y cultural*. A continuación, la profesora y colaboradora de las aulas de la memoria desde el comienzo de las mismas, Carmen Sánchez Prida, ofreció una ponencia bajo el título *Mujeres activas por nuestra memoria: Monique Leponcin y Rita Levi Montalcini*.

Las aulas de la memoria fueron implantadas en otras ciudades a raíz de su aparición en la guía del Imsero. Aunque comenzaron funcionando con unas 90 personas, cuentan en la actualidad con más de 550. A partir de diversos ejercicios de estimulación de la memoria, el programa permite mejorar la calidad de vida de los mayores.



Un momento del homenaje a los mayores. / ANTONIO BARTOLOMÉ



Un momento de la visita a las obras del nuevo edificio del Cites. / DAVID CASTRO

## La 'estrella' del Cites avanza

El arquitecto Andrés Perea, encargado de dirigir las obras, visitó ayer los trabajos, que llevan un retraso de cinco meses

JOSÉ MANUEL MAÍZ / ÁVILA

La 'estrella' del Centro Internacional Teresiano Sanjuanista, la Universidad de la Mística, poco a poco va tomando forma. Ayer, el arquitecto encargado de dirigir la obra, Andrés Perea, acompañado de miembros de la dirección facultativa, de la empresa constructora encargada de ejecutar las obras, Constructora San José, y de los máximos responsables del Cites, Francisco Javier Sancho y Rómulo Cuartas, tuvo oportunidad

de contemplar el desarrollo de las obras, las cuales se iniciaron el pasado 28 de marzo, con la colocación de la primera primera. Aunque en principio estaba previsto que el edificio pudiese ser inaugurado para el inicio del curso 2005-2006, es decir, en el mes de octubre del próximo año, las obras han sufrido contratiempos en estos primeros meses de actuación y los trabajos se prolongarán hasta marzo de 2006, con lo que acumulan un retraso de cinco meses.

En cualquier caso, Andrés Perea manifestó que «las obras se están desarrollando bien. Técnica-mente van bien hechas, aunque con retraso debido, sobre todo, a la complejidad del proyecto y al arranque en un terreno con esa topografía tan complicada», que ha obligado a hacer importantes desmontes. De igual modo, reconoció la «calidad» de los trabajos. Así, en estos momentos, ya se comienzan a vislumbrar algunos corredores internos del edificio.

## Residencia para mayores

## ★★★★ "SAN ANDRÉS" ★★★★★



- "San Andrés" Residencia para válidos y asistidos
- Asistencia médica las 24 horas.
- Rehabilitación y Masajes terapéuticos.
- Servicios religiosos
- Dietas específicas
- También enfermos de Alzheimer

MOMBELTRÁN (Ávila) - Teléfono 920 38 63 62

## CAFÉ BAR AVENIDA

C/. Paseo de la Estación, 16 - 05001 Ávila

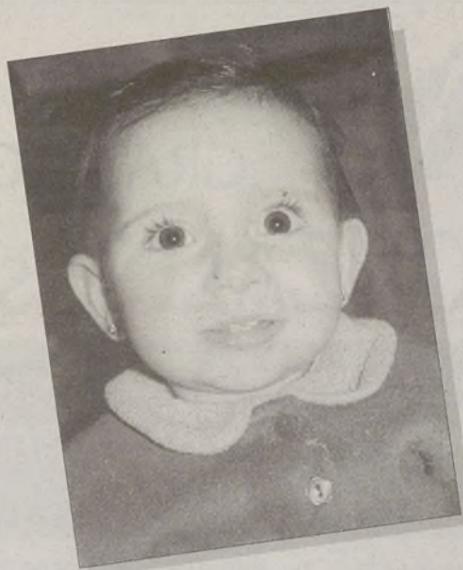
## ERROR DE PAPELETAS DE LA LOTERÍA DE NAVIDAD 2004

El número 63316 por error, en participaciones de 10 €, los números de las papeletas del 00501 al 00800, juegan el número 10828, de sorteo del próximo día 22 de diciembre de 2004.

En caso de no estar interesado en jugar dicho número, 10828, se devolverá el dinero jugado en el número 63316, hasta el día 21 de diciembre de 2004.

Disculpen las molestias.

## Feliz cumpleaños



Te felicitan tus  
padres y abuelos  
**Jennifer Mories  
Lorenzo, 1 año**



Para salir en esta sección deberán enviar la fotografía y fecha de nacimiento de la persona a felicitar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación, a:

DIARIO DE ÁVILA, Plaza del Ejército, 8 (sótano)  
entrada C/ Cuesta Antigua s/n. - 05001 Ávila (Sección  
Cumpleaños) ó al apartado de correos 8 - 05008 Ávila.

NOTA: Las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico. Esta publicación es gratuita.



CENTROS DE BRICOLAJE

EXPERTOS EN BRICOLAJE



# Brico Aguilar

MAÑANA DOMINGO DÍA 19 ¡ABRIMOS!

Ávila tiene un nuevo vecino

En **Brico Aguilar** abrimos las puertas de nuestra casa, para que encuentres todo lo que necesitas para la tuya

**AL MEJOR PRECIO**

UN  
NUEVO  
CENTRO  
CARGADO  
DE ILUSIÓN

19,95 €  
3.319 pts



**CRONOTERMOSTATO DIGITAL**  
Color Blanco. Ref. 12607  
Color Metalizado. Ref. 12614

99,00 €  
11.472 pts



**ESTUFA DE PARAFINA**  
Una ltr. Ref. HEATOR R251C

148,95 €  
24.783 pts



**CONJUNTO CARLA**

Mueble bajo Modelo carla/80, 3 puertas, dos cajones simétricos, espejo modelo Málaga/80, cenicero recto incandescente, encimera, rejilla de mármol ambrosca/80 (pza). Lavabo y accesorios no incluidos. Ref. CCK080/105

9,95 €  
1.656 pts



**CORTINA**  
Modelo Volador.  
Colores azul y amarillo.

22,95 €  
3.819 pts



**EDREDÓN NÓRDICO DE PLUMA**  
Medidas 150x200cm. Cama de 90 cm.  
22,95€ (3.819 pts.)  
Medidas 200x220cm. Cama de 135 cm.  
32,95€ (5.482 pts.)  
Medidas 220x240cm. Cama de 150 cm.  
33,95€ (5.649 pts.)

6,25 €  
1.040 pts



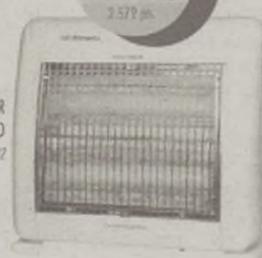
**TENDEDERO METÁLICO ALAS**  
20m de tendido. Ref. 9026

11,95 €  
1.968 pts



**BAÑIL INFANTIL CON RUEDAS**  
Fanny haz 60. Medidas 58x29x32cm.  
Ref. 008630

15,50 €  
2.579 pts



**ESTUFA CALOR HALÓGENO**  
1000W. Ref. APS602

16,95 €  
2.820 pts



**CALEFACTOR COMPACTO**  
2000W. Ref. FHS009

Avda. Juan Carlos I, nº 45. Centro Comercial "El Bulevar". ÁVILA. Tlf. 920 21 90 68

Horario de lunes a viernes: de 10,00 a 14,00 h - 16,00 a 21,00 h  
Sábados horario continuo: de 10,00 a 21,00 h

Además  
sino queda satisfecho  
le devolvemos su dinero

**P**  
PARKING

**i**  
INFORMACIÓN  
ASESORIA

**CORTE MADERA  
GRATIS**

**PAGO CON  
TARJETAS**

**MÁQUINA DE  
COLORES**

**TRASLADO  
A DOMICILIO**

# El Centro de Documentación de la Mística Universal se abrirá en 2005

El teniente de alcalde de Cultura, Áureo Martín, anunció «actos muy especiales» para conmemorar el decimoquinto aniversario del Centro Internacional de Estudios Místicos

• Con motivo de esta conmemoración se organizarán unas jornadas a las que está previsto que acuda el director de la Real Academia Española, Víctor García de la Concha.

JOSÉ MANUEL MAÍZ / ÁVILA

El Centro Internacional de Estudios Místicos (CIEM) de Ávila celebrará el próximo año el decimoquinto aniversario de su fundación con la puesta en marcha del Centro de Documentación de la Mística Universal. Además, entre sus objetivos para 2005, según anunció el teniente de alcalde de Cultura, Áureo Martín Labajos, está la celebración de un congreso internacional organizado por José Jiménez Lozano y Olegario González de Cardedal, la creación de un portal web sobre mística universal y la petición a la Unesco de que declare la mística como Bien Intangible de la Humanidad.

De esta forma, con motivo de esta conmemoración, Áureo Martín, señaló que «se están preparando actos muy especiales», entre los que destacó el compromiso de abrir el Centro de Documentación de la Mística Universal, «un proyecto sumamente atractivo y un nuevo referente cultural vinculado de forma



Áureo Martín, en una rueda de prensa del CIEM. / ENRIQUE LUIS

efectiva al atractivo turístico de la mística en el mundo», que completará al Centro de Interpretación del Misticismo.

El CIEM está recopilando y captando material documental, que tras ser informatizado y catalogado, se ubicará en los locales anexos al Centro de Interpretación del Misticismo. Según Áureo Martín, «si en

2005 logramos abrir el Centro de Documentación de la Mística va a ser un centro único en el mundo por su especialización».

Además, el teniente de alcalde de Cultura precisó que están preparando unas jornadas en la que el director de la Real Academia Española, Víctor García de la Concha, pronunciará una conferencia so-

bre «una lectura espiritual de *El Quijote*», al que se sumaría un concierto conmemorativo de Federico Mompó, bajo el título de 'La música callada'.

También el Ayuntamiento de Ávila está preparando para 2005 una visita institucional a la sede de la Unesco en París para proponer a este organismo, uno de los patronos de la Fundación del CIEM, que «la mística alcance un reconocimiento formal como bien intangible de la Humanidad», así como actuaciones de mejoras y estrategias para desarrollar el proyecto del centro.

Con motivo del aniversario, se editarán además un folleto y un DVD de los quince años de existencia del CIEM, así como la recuperación de una antigua guía teresiana y la creación de una nueva guía de rutas de la mística abulense «con los puntos de interés más significativos de las Tres Culturas».

Finalmente, el responsable del centro manifestó el interés de esta institución por mejorar la página web con la intención de «crear un portal de la mística universal», para lo que se trabaja en la aportación de nuevos vínculos y documentos. Además, se prepara la firma de nuevos convenios con diversas instituciones con motivo de la mística y la presentación en el Ateneo de Madrid.

El CIEM prepara dos congresos internacionales para los dos próximos años

J.M.M. / ÁVILA

El coordinador del CIEM, Áureo Martín, anunció que en los próximos dos años se celebrará sendos congresos internacionales sobre mística en la capital abulense. Así, en 2005, se celebrará un congreso internacional, titulado 'La experiencia interior y normas de convivencia. Mística y sociedad en diálogo', seminario que dirigirá Francisco Javier Sánchez Rodríguez en colaboración con José Jiménez Lozano y Olegario González de Cardedal, que se desarrollará del 28 al 30 de octubre del próximo año. A su vez, se tomó la decisión de iniciar todos los preparativos para desarrollar durante el año 2006 un seminario internacional en torno a la figura de Tomás Merton.

Otras de las actividades que se aprobó fue el ciclo de conferencias 'Mística y sociedad', que tendrá lugar del 17 al 19 de mayo, en el que participarán Serafín de Tapia, Emilio Galindo Aguilar y Javier Melloni Rivas. De igual modo, se llevará a cabo un ciclo de cine, en colaboración con la Filмотeca de Castilla y León, en torno a la mística, con títulos como *La palabra de Dreyer*, *Hermano sol, hermana luna*, *Viridiana* o *La muerte y la doncella*. Finalmente, entre las publicaciones, anunció que traducirán un libro original de 1911 al castellano, obra de Evelyn Underhill.



**Junta de Aparejadores y Arquitectos.** Bajo la presidencia de Sebastián Benavente García, ayer se celebró la Junta General de Aparejadores y Arquitectos Técnicos de Ávila. Tras la reunión, en la que se aprobó el presupuesto del próximo año y se concedió la insignia de oro de la institución a dos colegiados que llevan 25 años en la profesión, tuvo lugar la tradicional cena de Navidad. / FOTO: D.CASTRO

## LA FUNDACIÓN MARCIAL MARTÍN POZO

### VENDE EN CONCURSO SUBASTA

Todas las fincas rústicas y urbanas de su propiedad. El adjudicatario será el que mayor oferta presente.

Las ofertas se deben enviar en sobre cerrado al domicilio social de la Fundación, en la calle Juan de Austria, nº 6, 05400 Arenas de san Pedro, apartado de correos núm. 8, para más información sobre fincas, precio, etc., pueden llamar al teléfono 609 73 52 79 y para enviar ofertas por fax al número 920 37 03 23.

El plazo de presentación de ofertas será de 15 días naturales, a partir de la publicación de este anuncio, la apertura de ofertas y adjudicación si procede, se realizará en el domicilio social de la fundación a las 9 horas del día siguiente, todos los gastos de la subasta, inscripción y venta serán a cargo del adjudicatario.

El Presidente.

**Dese un gusto!!!**



**REFORMAS EN GENERAL  
REPARACIONES-ALBAÑILERIA  
FONTANERIA CALEFACCIÓN  
ELECTRICIDAD CARPINTERIA etc.**

**TODO LO QUE  
SU CASA  
NECESITA**

**PRECIOS SIN COMPETENCIA  
PRESUPUESTOS SIN COSTO  
NI COMPROMISO**

**100% de Financiación 6-12 o 24 plazos**

**SOLO EN**

**PAZ  
PROPIEDADES**

Jardín del Recreo Nº 4 Avila  
Tel. 920 25 30 12 - 920 21 25 29  
[pazpropiedades.com](http://pazpropiedades.com)

# Los vándalos de la madrugada

Los gamberros se ensañaron en la madrugada de ayer con la ciudad, rompiendo lunas de escaparates de céntricos establecimientos y arrancando de cuajo fuentes de gran valor

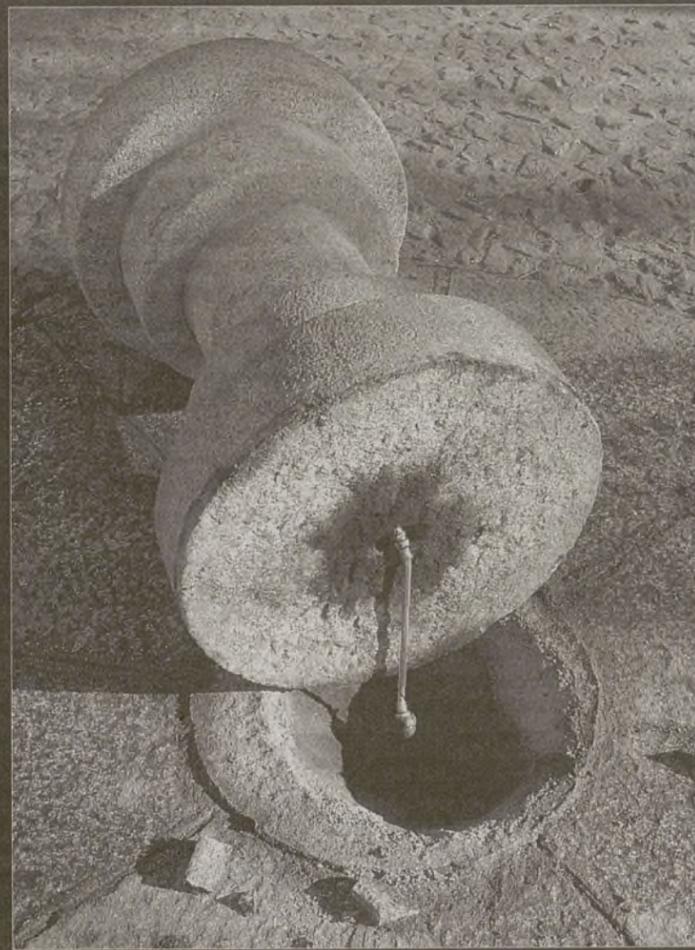
ARANCHA CUÉLLAR / ÁVILA

ÁVILA amaneció ayer con la siempre indeseada rúbrica del vandalismo impresa en diferentes puntos. Los protagonistas de las agresiones salieron como una noche de jueves cualquiera, aunque esta vez quisieron divertirse rompiendo lunas de céntricos establecimientos, en concreto de la sede de una administración de lotería en la calle Reyes Católicos, y arrancando de cuajo la fuente que lidera la bella Plaza de Italia. Tampoco las inmediaciones de la Catedral se libraron de las gamberradas de quienes no saben pasárselo bien sin amargarle la vida al prójimo. Así, uno de los bolardos para impedir que aparquen vehículos en la plaza del templo abulense apareció también literalmente tumbado.

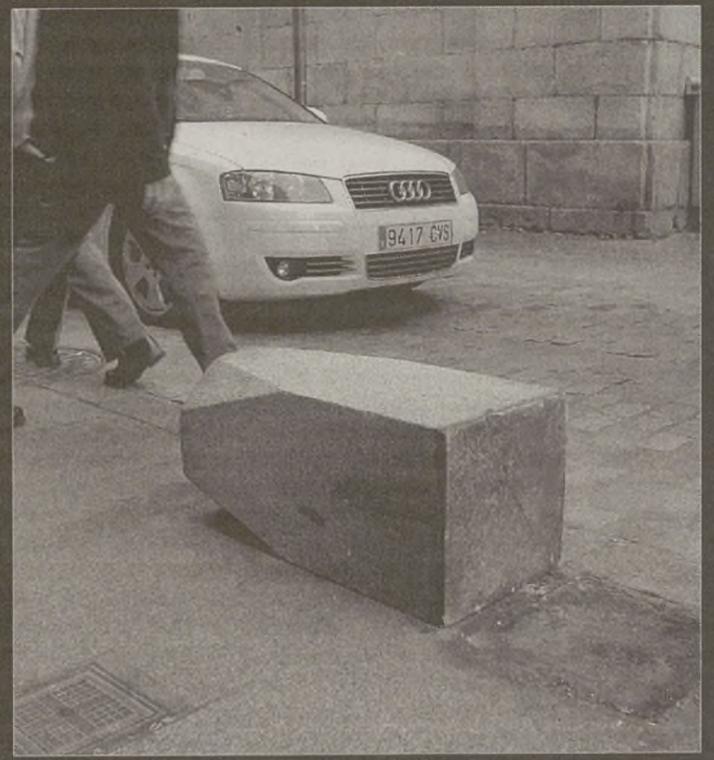
Pillar *in fraganti* a los vándalos no es tarea fácil, pero mucho menos es tarea imposible. Así, gracias a la colaboración ciudadana, los agentes de la Policía Local sí pudieron proceder a la detención de otros que en la madrugada se dedicaban a llevarse por delante una señal de tráfico en la calle Conde Don Ramón.

Este incidente se registró sobre las 4,55 horas del viernes, cuando, tras recibir el aviso de un vecino, los efectivos se personaron en el lugar de los hechos, en concreto en la calle Conde Don Ramón, donde unos vándalos fueron descubiertos llevando consigo una señal de tráfico. Tras proceder a su identificación, fueron puestos a disposición de la autoridad judicial, y la señal fue repuesta en la jornada de ayer.

Por otro lado, la Policía Local también detuvo ayer a un conductor por un presunto delito contra la seguridad del tráfico, según informaron fuentes municipales. Ocurrió sobre las 14,45 horas, cuando, tras recibir varias llamadas al 092 para avisar de que un camión Pegaso había chocado contra una valla de protección en la plaza de San Nicolás, los agentes de la Policía Local acudieron al lugar. Allí los testigos dieron fe de que el camiónero conducía de forma irregular. Más tarde, en la Avenida de Madrid, una patrulla procedió a darle el alto. El conductor fue detenido como presunto autor contra la seguridad del tráfico, tras comprobarse que había ingerido bebidas alcohólicas.



**Gamberradas varias.** Los vándalos se divertieron en la madrugada del viernes con diversas agresiones a la ciudad. La luna del escaparate de la administración de lotería de la calle Reyes Católicos era reparada en la jornada de ayer. / FOTOS: ANTONIO BAROLOME



## Molduras Bruja

Bellas Artes  
Óleos  
Grabados

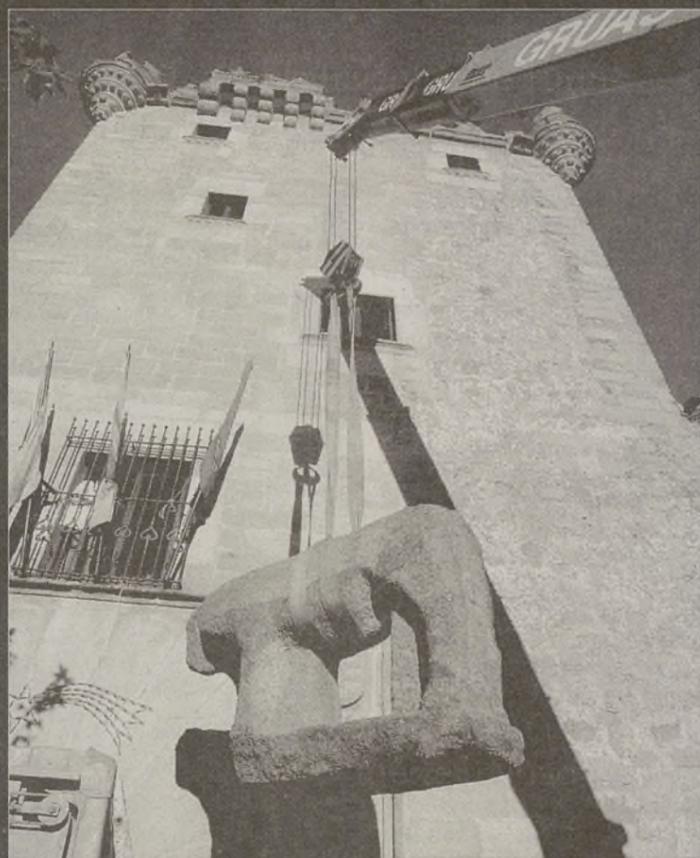
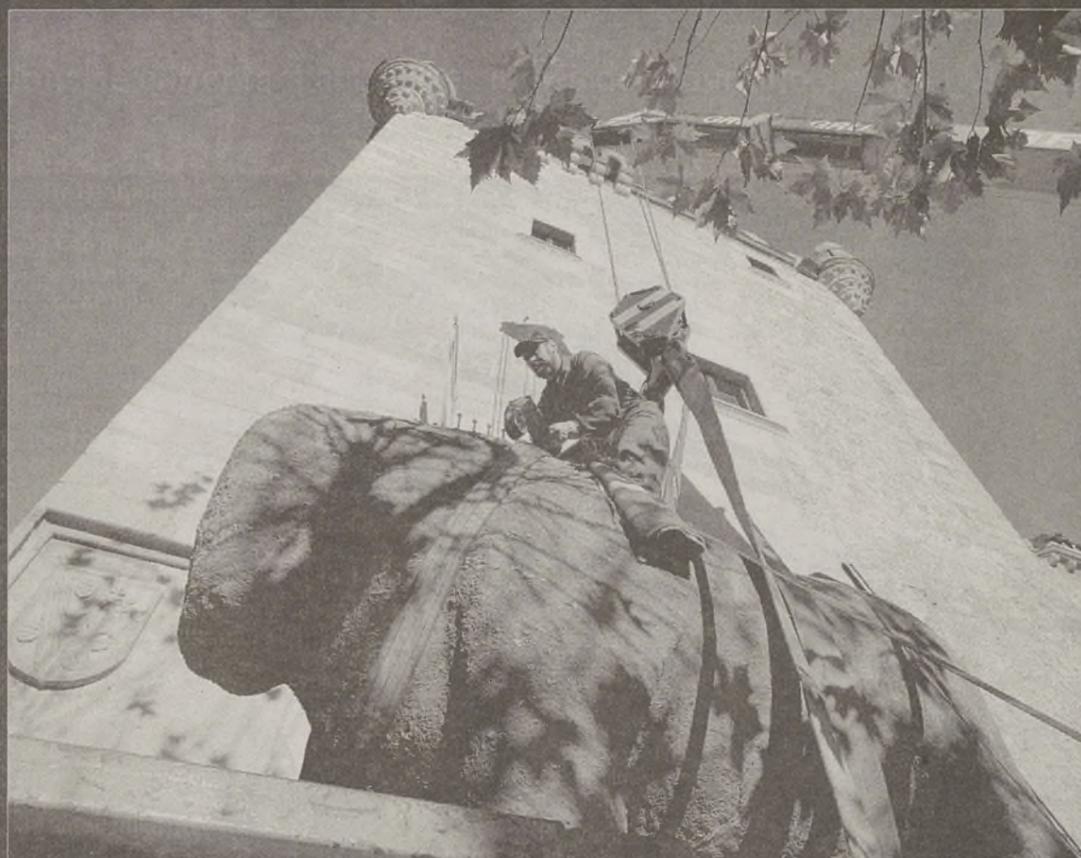
Avda. Juan Pablo II, nº 22 | Ávila.  
Teléfono 920 25 69 88

GRUPO  
B  
R  
U  
J  
A

## Multiprecio "Más de Todo"

1.000 m. DE SUPERFICIE  
JUGUETES Y ARTÍCULOS DE NAVIDAD

Polígono Industrial "Las Hervencias" | C/ Río Duero 29- 31  
Tlf. 920 22 10 73 | 05004 Ávila | HORARIO: de 10 h. a 22:00 h.



**'Desenjaule' de los verracos.** Para desembarcar a los dos verracos, el de la Romarina y el de Villanueva del Campillo, fue necesario emplear una grúa de grandes dimensiones. Junto a los operarios, el presidente de la Diputación, Agustín González, participó en las operaciones de ubicación de los verracos. Después posó, junto al escultor Nacho, entre las patas del verraco de Villanueva del Campillo. / DAVID CASTRO

## Los verracos regresan a casa

Las figuras zoomorfas de la Romarina y de Villanueva del Campillo, la más grande de Europa, se trasladaron ayer hasta la puerta de la Diputación Provincial, donde permanecerán hasta la próxima semana

FRANCISCO J. MARTÍNEZ / ÁVILA

Los verracos de la Romarina y de Villanueva del Campillo guardan desde ayer por la mañana la puerta del Torreón de los Guzmanes, sede de la Diputación de Ávila. La institución provincial ha recuperado «los dos verracos más emblemáticos en Ávila y en el continente europeo en esta cultura celta y vetona», según manifestó Agustín González, presidente de la Diputación y un fanático de los hallazgos arqueológicos.

Una grúa y dos camiones de grandes dimensiones trasladaron a los dos verracos ayer por la mañana hasta el Torreón de los Guzmanes, donde, tras varias manio-

bras de los operarios, en las que colaboró el propio Agustín González, fueron colocados junto a la puerta principal de la Diputación. Las dos figuras de granito permanecerán en este lugar hasta finales de la próxima semana, cuando serán trasladados a su ubicación definitiva. Ambos verracos tienen su propia historia.

El verraco de la Romarina es el más conocido. Fue encontrado en San Miguel de Serrezuela hace unos 40 años y se colocó en la capital, en la confluencia de las calles San Segundo y Eduardo Marquina. Después de un proceso judicial, sus propietarios trasladaron la pieza hasta Salamanca, donde

se le pierde la pista. Se dice que ha estado en Alicante y en galerías de arte para venderlo, pero finalmente fue encontrado en un cobertizo en Asturias y adquirido por la Diputación de Ávila -la cantidad no se ha desvelado, pero la compra será sufragada en un 75% por el Programa Interreg y el resto la Diputación-. El verraco de la Romarina será el icono del centro de interpretación de la cultura vetona.

**VERRACO DE VILLANUEVA.** Con unas dimensiones de tres metros de longitud por 2,70 metros de altura, el verraco hallado en Villanueva del Campillo es el de mayores dimensiones de los encontra-

dos en Europa hasta el momento. Cuando se halló, le faltaba medio cuerpo y los cuartos traseros, por lo que la Diputación de Ávila encargó al escultor Nacho la reconstrucción de esa parte en metal. La prótesis se ha realizado en bronce, al que se le ha dado una pátina para imitar la piedra. Pesa unos 10.000 kilogramos y para nivel el peso, la prótesis está rellena de plomo. Lo más complicado, según Nacho, ha sido el anclaje de la piedra y el metal, aunque el resultado ha dejado «bastante satisfechos» tanto al presidente de la Diputación como al escultor.

Este verraco tiene la pata delantera izquierda ligeramente ade-

lantada, lo que le confiere una sensación de movimiento, que se transmite al pecho, al no ser totalmente simétrico, sino que está adaptado al movimiento.

La reconstrucción se comenzó en agosto y después tres meses de trabajo el verraco de Villanueva del Campillo regresó ayer a tierras abulenses. La ubicación final de esta figura zoomorfa será la plaza de la localidad donde se encontró. El alcalde de este municipio no estuvo ayer en la capital para ver la obra concluida, al estar pendiente de las obras de acondicionamiento del lugar donde descansará y donde se convertirá en un referente turístico más de la provincia.

## El colegio Aurelio Menéndez inauguró el Aula Museo de la Escuela Rural de Ibias

J. ANTONIO DE MIGUEL / IBIAS

El que desde hace 17 años ha sido el director del Centro Educativo Aurelio Menéndez, de la localidad asturiana de San Antolín de Ibias, Luis Felipe Fernández, anunció ayer que a partir de enero dejará este cargo y este centro para incorporarse a su plaza en otro centro educativo asturiano.

Luis Felipe Fernández ha sido el principal impulsor de la relación de la provincia abulense, y principalmente *Diario de Ávila* con este concejo asturiano. Gracias a su iniciativa, y al contacto con este periódico, la provincia abulense ha sido protagonista durante varios años en San Antolín de Ibias dentro del marco de las semanas de la comunicación que anualmente organiza el centro escolar con la presencia de destacadas personalidades del mundo de la cultura, la ciencia, la política y la comunicación. Fruto de esta relación, hasta este concejo asturiano han viajado representantes del Ayuntamiento de Ávila y de la Diputación para participar en las actividades desarrolladas por el centro, además de centenares de escolares

que, mediante intercambio escolar, han conocido la belleza de los paisajes del concejo asturiano. Fruto de esta relación, tanto *Diario de Ávila*, en el año 2000, como la institución provincial y el Ayuntamiento de la ciudad, un año después, así como el director de este periódico y su responsable del departamento de circulación han recibido la distinción de honor de este centro.

El anuncio de esta despedida se produjo durante el acto de inauguración del Aula Museo de la Escuela Rural que estuvo presidido por el Consejero de Educación y Ciencia del Principado de Asturias, José Luis Iglesias, y el ex ministro de Educación, Aurelio Menéndez. El hasta ahora director, en un emotivo discurso, hizo un balance de los logros y proyectos llevados a cabo durante el tiempo que ha permanecido al frente de este centro, destacando, en su discurso, su especial y fructífera relación con la provincia de Ávila, con la que, afirmó, tener una especial relación por el afecto y apoyo que ha recibido de sus gentes e instituciones.



**Vecinos de Burgohondo preparan el certamen de música.** Tras el éxito de la primera edición del certamen de música tradicional en 2003, los vecinos de Burgohondo preparan la segunda edición. Niños desde tres años, pasando por jóvenes, amas de casa, miembros del coro de la parroquia y jubilados de la Asociación El Cristo de la Luz ensayan estos días para que todo salga perfecto el tres de enero en el centro cultural. / B.R.

## Junta y Diputación informan en Piedrahíta sobre la gestión de los residuos urbanos

Una conferencia acercó la cultura del reciclado, a través de la concienciación ciudadana y la responsabilidad de las entidades locales

• Piedrahíta carece de punto limpio y una zona de escombrera, aunque la gestión de los residuos mejoró con la puesta en marcha de la planta de transferencia.

ENRIQUE HIDALGO / PIEDRAHÍTA

Piedrahíta acogió la celebración de una sesión informativa que se desarrolló en el Ayuntamiento, cuyo tema central fue la problemática de la gestión de los residuos sólidos urbanos. El tema fue abordado a través del análisis de la situación en que se encuentra la gestión de los residuos en general, según el actual marco normativo en nuestra provincia y en Piedrahíta en particular.

En este análisis, se informó sobre el tipo de residuos generados por las actividades diarias en los hogares y por las actividades productivas del contexto socioeconómico,

así como sobre los mecanismos de recogida y los procesos de gestión.

Dentro de los contenidos, se prestó atención a la necesidad de actuar en un doble sentido. Por un lado, a través de la concienciación de los ciudadanos para llevar a cabo una actitud responsable a favor de la reducción del consumo, la reutilización y el reciclaje; y por otro, en lo que se refiere a la gestión, la responsabilidad de las entidades locales en cuanto a sus competencias en los mecanismos de recogida y en la divulgación de campañas en informativas y formativas.

La sesión informativa, organizada por la Diputación y por la Junta, estaba destinada a los vecinos de Piedrahíta y a los representantes de distintos ayuntamientos de la comarca, echándose de menos la asistencia de público en general y de los representantes municipales en particular, pues a la misma sólo asistieron los correspondientes a los ayun-

tamientos de Piedrahíta, Mesegar de Corneja y Navaescorial.

Piedrahíta cuenta actualmente con la recogida de residuos en contenedores de basura doméstica, contenedores de papel y cartón y contenedores de vidrio. Estos recursos se complementan con la recogida de forma periódica de enseres domésticos que se lleva a cabo los jueves. Además, recientemente se ha puesto en funcionamiento la planta de transferencia, una de las cinco que funcionan en nuestra provincia, y que permite el traslado de los residuos urbanos al centro de tratamiento de residuos provincial. Sin embargo, carece de un punto limpio y la delimitación de un espacio destinado a escombrera. Con ello se atajaría el problema de la gestión de determinados residuos que en casos, van a parar a caminos o a lugares que se han ido convirtiendo en vertederos, cuando no a los cauces de los arroyos.



Luis Felipe Fernández, director del centro, durante su intervención. / J.A.M.

GANADERÍA

### La Consejería paga las ayudas al mantenimiento de razas en peligro

La Consejería de Agricultura y Ganadería de la Junta de Castilla y León pagó las ayudas agroambientales presentadas en el primer trimestre de este año

por los ganaderos que tienen contratos en vigor con la administración para la medida de mantenimiento de razas en peligro de extinción. En la provincia de Ávila percibieron estas subvenciones 43 ganaderos, que se repartieron 25.506,46 euros, una cifra que se sitúa en la Comunidad Autónoma sólo por delante de las provincias de Segovia y de Valladolid.

CELEBRE LA NOCHEVIEJA Y LA ENTRADA DEL AÑO  
en



CENA ESPECIAL  
de NOCHEVIEJA y  
FIESTA DE AÑO NUEVO

Para más información llame al: 920 35 92 00  
ó bien en la web: [www.avilagolfhotel.com](http://www.avilagolfhotel.com)



## ► CRÍTICAS

La asociación Los Regajitos critica la actitud del alcalde de San Juan del Molinillo

REDACCIÓN / ÁVILA

A raíz de la entrega de las medallas de plata de la Diputación de Ávila a los ocho alcaldes de la provincia que han permanecido en este cargo durante los 25 años de democracia, la Asociación de Vecinos Los Regajitos, del municipio de San Juan del Molinillo, realiza diversas críticas al regidor Andrés Herranz. Además, acusa al alcalde de «despreocupación por los problemas de los vecinos» y de creerse que el municipio «es su cortijo particular».

La Asociación de Vecinos Los Regajitos incide en que la legislación establece que los ayuntamientos deben colaborar con las asociaciones vecinales, pero denuncian que Andrés Herranz hace caso omiso a sus peticiones. Este colectivo solicitó un lugar para celebrar reuniones, pero en Villarejo, anejo de San Juan del Molinillo, las instalaciones están ocupadas por materiales. En el inmueble debería pasar consulta el médico. Más tarde, la asociación de vecinos pidió la cesión de un local municipal en San Juan del Molinillo, pero el alcalde respondió que el Consistorio no tenía, a lo que el colectivo responde que «es mentira y se puede demostrar».

Los Regajitos considera que la causa de estas negativas por parte de Andrés Herranz reside en que no les acepta como asociación de vecinos, «piensa que vamos en contra de él y no es así, es al revés, vamos a ayudarle a salir de esta situación, si él quiere. Sólo pedimos servicios para nuestro pueblo, pues carecemos de ellos», afirma en la nota de prensa.

Entre otras peticiones que han realizado al alcalde y de las que no hay respuesta se encuentran la instalación de una barbacoa pública en Villarejo y de cabinas telefónicas, colocación de papeleras, la petición de los presupuestos municipales o la realización de actos en las fiestas del Cristo de la Luz.

# El sellado del vertedero de Cebreros concluyó tras cuatro meses de obras

Además de canalizarse el arroyo de Valmoscoso, los terrenos donde se ubicaba el basurero se reforestaron con 30.000 plantas de diversas especies

• Los trabajos de recuperación del entorno han tenido un coste de más de 2,1 millones de euros y han sido financiados, en un 80%, por el Fondo de Cohesión de la UE.

FÉLIX DE GONZÁLEZ / CEBREROS

Las obras del vertedero incontrolado de residuos urbanos de la localidad de Cebreros han acabado dos meses antes de lo previsto. Después de la movilización de basuras y la impermeabilización de las mismas, que tardó aproximadamente cuatro meses en realizarse, ahora se ha procedido a la recuperación paisajística de la zona y del entorno. Para ello se ha canalizado el arroyo de Valmoscoso, cuyo cauce estaba enterrado por las basuras, se han construido cunetas, suavizado los desmontes y revegetado la superficie del antiguo vertedero con más de 30.000 plantas, entre encinas, robles, olivos, tomillo, lavanda y romero.

En el espacio que ocupaba el vertedero incontrolado también se ha instalado una estación meteorológica, que servirá para que el Ayuntamiento de Cebreros disponga de una memoria de datos atmosféricos del municipio, como son temperatura, humedad, presión atmosférica, pluviosidad, dirección y velocidad del viento.

Además, el sellado del vertedero cuenta con un sistema de drenajes para eliminar los lixiviados y su posterior almacenaje en unos depósitos especiales, desde donde se trasladarán para ser tratados como cualquier otro tipo de residuos contaminantes, así como pozos de gasificación que liberarán los gases producidos por la descomposición de la basura que aún permanece enterrada en este paraje.

Para finalizar, en las inmedia-



Estación meteorológica ubicada en los terrenos del vertedero de Cebreros. / FÉLIX DE GONZÁLEZ

ciones se ha construido una plataforma, cuya superficie se habilitará como posible punto limpio de la localidad en un futuro no muy lejano.

Las obras de sellado del vertedero de Cebreros han sido realizadas por la Consejería de Medio Ambiente de la Junta de Castilla y León, y han sido financiadas al 80% por el Fondo de Cohesión de la Unión Europea, con un coste de 2.132.193 euros y las ha llevado a cabo la empresa Urbaser S.A.

Con la finalización del sellado del vertedero desaparece uno de los focos de incendios veraniegos más peligrosos de los últimos años en la comarca del Albarche-Pinares.



Carteles informativos de la actuación en el vertedero. / FÉLIX DE GONZÁLEZ

## EL HIPER DE LA FRUTA

de Ávila

Los mejores precios de Ávila, todo a escoger por ustedes mismos

Avda. Juan Carlos I, 6 - Ávila

HORARIO:

DE LUNES A SÁBADOS DE 9 DE LA MAÑANA a 9 DE LA NOCHE | ABIERTO DOMINGO DE 9 DE LA MAÑANA a 2,30

## OFERTAS

PATATAS <b>0,25 €</b> kilo	CEBOLLAS <b>0,29 €</b> kilo	CHIRIMOYAS <b>0,75 €</b> 1ª categoría
CLEMENTINAS <b>0,99 €</b> 2 Kilos	UVAS MOSCATEL <b>0,99 €</b> kilo	NARANJA MESA <b>1,50 €</b> 2 Kilos
PERAS AGUA <b>0,99 €</b> 2 Kilos	MANZANAS <b>0,99 €</b> 2 Kilos	NARANJA ZUMO <b>0,99 €</b> 2 Kilos



NUESTROS BARRIOS

# De compras en La Encarnación-La Cacharra



## Lo que hay que saber sobre... defensa del consumidor

**SITUADOS** al norte de la ciudad. Estos dos barrios nos ofrecen un completo servicio comercial con una variada oferta de producto.

### INFRACCIONES

Veamos alguna de las principales infracciones en esta materia:

-Incumplimiento de requisitos, condiciones, obligaciones o prohibiciones de carácter sanitario.

-Acciones y omisiones que produzcan o puedan producir algún riesgo o daño para la salud de los consumidores y usuarios.

-Alteración, adulteración o fraude en la calidad o cantidad de toda clase de bienes o servicios susceptibles de consumo.

-Oferta, promoción, publicidad

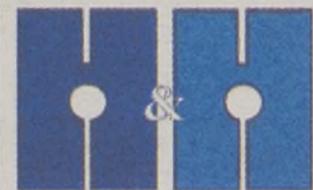
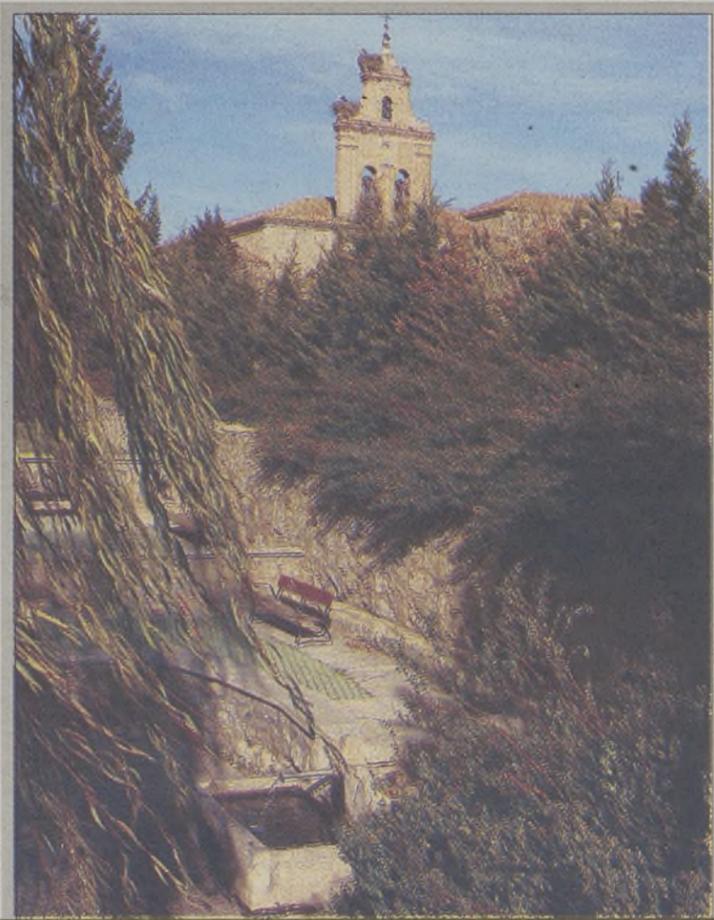
o información falsa o engañosa de bienes o servicios.

-El incumplimiento de las normas que prohíben la utilización de cláusulas abusivas.

-El incumplimiento de las normas sobre precios autorizado, publicidad de precios y facturación, la ocultación al consumidor de parte del precio, o cualquier tipo de intervención o actuación ilícita.

-Negativa a entregar al consumidor o usuario factura o comprobante de la operación, ejemplar del contrato suscrito por el consumidor, documento de garantía o resguardo de depósito.

-La obstrucción, resistencia o negativa a suministrar datos a los funcionarios inspectores.



HERNÁNDEZ & HERRERO



BOLSAS DE PLÁSTICO Y PAPEL

San Pedro Bautista, 35  
Tel Y Fax 920 35 27 31  
móvil 639 14 11 00  
05005 Ávila  
h-hbolsasy papel@terra.es

AUTO-ESCUELA



TODOS LOS PERMISOS DE CONDUCIR

-Plaza de San Francisco s/n.  
Tel. 920 21 14 33 - 05005 ÁVILA  
-Avda. Juan Pablo II, 22  
Teléfono 920 25 82 85  
05003 ÁVILA  
-El Chorrillo nº 3  
659 87 56 47 EI BARRACO

Carnicería



Muñogalindo

Avda. de la Inmaculada 48- Tel 920 22 84 60  
Avda Juan Pablo II, 14 - Tel 920 25 26 61  
ÁVILA

SUPERMERCADO **Hernando**



-Carnicería  
-Frutería  
-Salchichería  
-Pescadería  
-Congelados  
-Pastelería  
gran superficie

SERVICIO A DOMICILIO GRATUITO

C/ Ajates, 7  
(junto a San Andrés)  
Tel. 920 25 31 09  
Teléfono 920 22 05 94  
ÁVILA

## Inplávila, bolsas para guardar cualquier cosa



La utilidad de las bolsas tanto de papel como de plástico es más importante de lo que mucha gente se ha parado a pensar. Están presentes en prácticamente todas las compras que realizamos a diario y sin darnos cuenta nos prestan un servicio enorme. Por ello, Inplávila, ubicado en la calle San Pedro Bautista número 35, se ha convertido en la solución para muchos quebraderos de cabeza para los pequeños y grandes comerciantes de la capital. Dedicados a la fabricación de bolsas de plástico y papel, su oferta, sus precios y la calidad en sus resultados finales son los mejores avales para acudir a sus trabajos. Estos profesionales llevan años sirviendo a diferentes establecimientos hosteleros y comerciales de Ávila y toda España, ya que su profesionalidad se ha convertido en uno de sus mejores avales de cara a los interesados en sus productos, cada uno dirigido a unas necesidades concretas.



**DEPORTE 2000**

C/ Virgen de la Soterraña, 10 - 05005 Ávila  
Telf.: 920 25 05 10 - móvil: 630 08 04 26  
Asistencia: 609 28 12 25 - 630 022 595



RETALES ISABEL  
TEJIDOS

EDREDONES - CORTINAS A JUEGO - PANAMÁS  
LINOS - SÁBANAS - FANTASÍAS

David Herrero, 19  
Teléfono  
920 22 23 11  
Ávila

ServiceMASTER



C/ Virgen de la Soterraña, 3  
Telf. Y Fax: 920 21 20 13

## Los empresarios consideran beneficioso el desbloqueo de la CL-501

Las asociaciones de empresarios de Arenas de San Pedro y de Candeleda consideran que la nueva vía que unirá Ramacastañas con Candeleda será positiva para el comercio

• En el caso de la Asociación de Empresarios de Candeleda y El Raso se alegran de que la vía llegue a lo que será el futuro polígono industrial de Los Tomillares.

IRENE SANZ J. / ARENAS/CANDELEDA  
El presidente de la Asociación Local de Empresarios de Arenas de San Pedro, Juan Pedro García, considera que el tramo de carretera de la CL-501 que trascorrirá desde el anejo de Arenas, de Ramacastañas, hasta Candeleda «viene bien a Arenas de San Pedro, nadie en la localidad se ha opuesto».

Según Juan Pedro García, «comercialmente siempre hemos defendido que la nueva carretera no va a perjudicar, si no que su construcción será beneficiosa porque la localidad estará mejor relacionada con esta vía que trascorrirá por la zona sur». Además comenta que «evitará cierto tráfico de vehículos pesados, de gran tonelaje por el centro de la ciudad».

Además según el presidente de la asociación, «aunque construyan esa carretera los vecinos de localidades cercanas como Guisando, El Hornillo, El Arenal o las Cinco Villas van a seguir acudiendo a Arenas de San Pedro, porque este es el lugar donde realizan sus compras, porque haya una nueva carretera, en este caso, no van a ir a Candeleda o la Vera a realizar sus compras».

García asegura que es necesario un esfuerzo por parte de todos para que Arenas de San Pedro prospere, «lo que hay que buscar en Arenas es que las personas se queden, se tiene que convertir en un lugar donde las personas no vayan sólo de paso, sino que se queden a vivir o a pasar todo el verano, eso se conseguiría mediante el esfuerzo de empresarios y de las autoridades de la localidad de Arenas de San Pedro». Y añade, «se necesita incentivar, impulsar, que todos pongamos de nuestra parte, con nuevas ideas, todo lo posible para que la localidad avance y no esté de capa caída». Además el presidente de la aso-



Imagen del nuevo trazado de la C-501.

ciación hace alusión a la creación de un polígono industrial en Arenas, y más concretamente en Ramacastañas, diciendo, «además esta nueva vía ya nos indica cual será el lugar ideal para ubicar el polígono industrial, en Ramacastañas».

Por su parte el presidente de la Asociación de Empresarios de Candeleda y El Raso, Felipe Pérez, explica que «nos va a beneficiar el proyecto, más que la otra opción que se había manejado de mejorar la carretera Arenas de San Pedro-Poyales del Hoyo». Y puntualiza, «para nosotros el tramo que ha quedado desbloqueado es fabuloso porque además va a desembocar en lo que será próximamente el polígono industrial de Los Tomillares. Y explica, «la carretera no va a pasar por el casco urbano, todos los camiones y vehículos de gran tonelaje que vengan a esta zona lo harán por la nueva carretera». «La iniciativa nos viene muy bien, es un lugar ideal sobre todo por la situación respecto al futuro polígono industrial», reitera el presidente candedano.



Terreno donde se asentará el polígono industrial de Candeleda.

Mercedes Martín duda de los planes de la Junta sobre la CL-501

REDACCIÓN / ARENAS

La procuradora regional del PSOE de Ávila, Mercedes Martín, insta al delegado territorial de la Junta de Castilla y León a que «deje de marear la perdiz y demuestre con hechos la supuesta voluntad del Gobierno regional para construir el nuevo tramo de la carretera CL-501 entre Ramacastañas y Candeleda».

«El único dato objetivo disponible hasta el momento sobre esta actuación es que», según Martín, «en el proyecto de Presupuestos Generales de la Comunidad autónoma para 2005 no figura ninguna partida económica específica para acometer este proyecto».

También cuestiona «qué confianza pueden tener los ciudadanos en la palabra del Gobierno regional cuando ya en mayo de 2002, el entonces consejero de Fomento y procurador regional del PP de Ávila, José Manuel Fernández Santiago, anunció a bombo y platillo, rodeado de alcaldes populares de la zona, una inversión de 9,6 millones de euros para el año siguiente de la que nunca más se ha sabido». Además recuerda que, «sólo unos meses después de ese anuncio, el ahora presidente de las Cortes regionales se refería al 'desbloqueo' por parte del Tribunal Supremo de lo que definió como 'perjuicio histórico', en referencia al retraso acumulado por las obras, al tiempo que destacó lo avanzado que estaba entonces el estudio informativo del proyecto». «Después de aquellas declaraciones», según sigue Martín, «la Junta de Castilla y León presupuestó 8,3 millones de euros, de los que sólo aparecía en los Presupuestos de Castilla y León para el año 2004 una partida económica de 50.000 simbólicos euros». También Martín pide al delegado territorial a que «no confunda a la opinión pública ni mezcle en este asunto el acondicionamiento de la carretera entre Arenas y Poyales, porque el compromiso de la Junta pasa por invertir el próximo año 5,5 millones en este tramo».

AGUSTÍN GONZÁLEZ. Por su parte, el presidente de la Diputación, Agustín González, mostró «gran satisfacción por el desbloqueo vía judicial del tramo de la carretera CL-501», ya que «tenía atada a la Junta de Castilla y León, por lo que ahora no se demorará la obra de construcción». Asimismo, Agustín González manifestó que la localidad candedana, «en el siglo XXI, necesita una comunicación ágil y cómoda».

**A R C O**  
**ESTUDIO COCINAS**

Les desea una  
**Feliz Navidad**

C/ Cronista Gil González Dávila, 1, Esquina Hornos Caleros -Zona Rivilla  
Tel.: 920 254 461 / ÁVILA | arco.avila@vkg.es

Todos los sábados  
Abierto de 11 a 16 horas

De la forma más sana y segura  
Tú te lo mereces

**SOLARIUM**  
CENTROS DE BRONCEADO Y ESTÉTICA

Consulta ofertas  
920 22 10 77

C/ Gabriel y Galán N° 4 - Junto al Casino

# «Caminos a Santiago en Castilla y León»



CAMINO FRANCÉS



VIA DE LA PLATA



CAMINO DE LEÓN A OVIEDO



RUTA DE LA LANA



CAMINO DE LEVANTE



CAMINO REAL DE MADRID



Ya en su quiosco



## Adquiera las "TAPAS" en su quiosco habitual

Características

CARTÓN 3 mm.  
LOMO CUADRADO  
TELA ESTAMPADA EN PLATA

\* hasta fin de existencias

por sólo **5€+** el periódico



### Diario de Ávila

## CULTURA

## Félix Serrano expone sus pinturas en la sala de Caja de Ávila de Arenas

IRENE SANZ J. / ARENAS

Con la denominación *Apariencias de sí mismos o realidades objetivas* se presentó anoche la obra del pintor Félix Serrano en la sala de exposiciones de Caja de Ávila, en la localidad de Arenas de San Pedro.

La exposición fue inaugurada ayer viernes día 17 y los arenenses podrán acudir a verla hasta el próximo 20 de diciembre.

Es la tercera vez que Félix Serrano expone en Arenas de San Pedro. Según las palabras de Laureano Escudero, que prologa la exposición en esta ocasión «Félix ha madurado, y como no podía ser de otro modo, todo lo que madura mejora. Sin perder ese amor que siente por el impresionismo, esta vez ha buscado en la rotundidad de las for-

mas de los objetos y espacios recrearse en el estudio de la luz y de los efectos que ésta produce sobre aquello sobre lo que incide: esos viejos maderos cobran vida y nos ofrecen ricos y maravillosos matices que de no mirarlos con detenimiento y curiosidad no veríamos en ellos sino sólo madera».

Según Escudero, hay que agradecer a los artistas que nos enseñen a ver la realidad desde distintos puntos de vista y nos ayuden «a no anquilosarnos mentalmente».

También explica que en la exposición se observa «el afán por el trabajo bien hecho, el estudio serio y profundo del tema y eso tiene la lógica recompensa: una gran belleza plástica. Los trazos no nos dejan indiferentes, nos atraen».



Detalle de una obra de Félix Serrano.



Imagen de uno de los últimos actos de IU en Sotillo. / BEATRIZ LORENZO

## IU celebrará el domingo su Consejo Político Provincial en Sotillo de la Adrada

En esta reunión se abordarán los resultados de la Asamblea General celebrada en Madrid el pasado fin de semana

• La Constitución Europea y el referéndum sobre ella será otro de los temas que se tratarán, ya que Izquierda Unida llevará a cabo una campaña provincial en defensa del 'no'.

BEATRIZ LORENZO / SOTILLO

Sotillo de la Adrada ha sido la localidad elegida por Izquierda Unida de Ávila para desarrollar su Consejo Político Provincial. Éste tendrá lugar el próximo domingo día 19 de diciembre a partir de las once de la mañana en el Salón de Plenos del Ayuntamiento de esta localidad.

Entre otros, se espera que asistan entre otros los miembros de la presidencia provincial como son Serafín de Tapia, coordinador provincial, así como también José María González y María Milagros González además de otros miembros del Consejo Político de distintas zonas de la provincia de Ávila y así como aquellas personas que deseen acudir a este acto. Este acto se engloba como la reunión del órgano de

dirección que se encarga de la política de IU en Ávila y entre los aspectos más destacados, se trabajará para llevar a cabo la realización de un balance para analizar todos los aspectos y los resultados obtenidos a raíz de la celebración de la Asamblea General de Izquierda Unida que se celebró en Madrid el pasado fin de semana.

**TEMAS.** Del mismo modo, también se tratará de enmarcar todas aquellas estrategias de posicionamiento de cara a la Constitución europea respecto a la que este grupo político ha decidido mostrar su negativa ante la misma; en este sentido, también se analizarán cómo se va a enfocar la campaña a nivel provincial en defensa del 'no' ante la misma, y del mismo modo, también se estudiará cómo se va a trabajar también de cara a la convocatoria próxima del referéndum en votación de la Constitución europea que tendrá lugar a principios del próximo año 2005.

Además de todo ello, en esta reunión de trabajo, se tratará de realizar una toma de contacto

con los ciudadanos de la zona ya que como indica Isabel Casillas, «la decisión que tomó la presidencia provincial de Izquierda Unida de Ávila, fue la de que cada Consejo Político provincial que se pretendiera llevar a cabo se fuera haciendo en diferentes zonas de la provincia de Ávila no sólo en la capital como sucedía anteriormente».

De este modo, el objetivo fundamental, como indica Isabel Casillas, «es el de tratar de acercar Izquierda Unida a todos los municipios y a la vez comprobar in situ la problemática de nuestros militantes pero también escuchar a la población en generar con el afán de poner solución a todos sus problemas: es un empeño por la proximidad con los ciudadanos, un acercamiento para escuchar aquellas dudas e inquietudes que tienen las personas de la provincia y hacernos eco de ellas».

También a la finalización de la celebración del Consejo Político provincial de Izquierda Unida en Sotillo de la Adrada tendrá lugar una comida en un restaurante de esta localidad.

**MODA**  
en el mínimo espacio

Los progresivos más pequeños para las monturas más de moda

**OG**  
ÓPTICA GREDOS

Avda. Ramón y Cajal, 71  
Tfno.: 920 38 06 78 05480 Candeleda - Ávila

**VENTANAS**  
Elegantes  
Estables  
Herméticas  
Inalterables

**BERMAR**  
VENTANAS  
NI EL TIEMPO PASA POR ELLAS

**PLAN REMOVE**  
BERMAR  
UN BUEN PLAN ENTRE MANOS

**OFICINA Y EXPOSICIÓN:**  
Exposición en Madrid  
C/ Colombia, 40 - Jardín. 28016 Madrid  
Tel y Fax: 91 359 14 09 - Tel.: 91 642 19 92

**FÁBRICA:**  
Pol. Ind. "Las Hervencias"  
Fase 3ª. - Parc. 1.5 - Ávila  
Tel. 920 229 488 - 920 253 336 - Fax 920 251 976



Ayuntamiento de Arenas, donde se va a celebrar el homenaje a los alcaldes y ediles. / IRENE SANZ J.

## Casi todos los concejales y alcaldes de la democracia acudirán a su homenaje

El acto conmemora los 25 años de democracia y la labor realizada por los ediles que han pasado por el Ayuntamiento de Arenas

• El homenaje se celebrará a las 19,00 horas en el Ayuntamiento de Arenas de San Pedro, donde se descubrirá una placa y se otorgará una medalla y un diploma a cada edil.

ediles y regidores de la actual legislatura y de la anterior, que se celebrará en los salones Dávalos.

Este homenaje se celebra después de que quedara aclarada la polémica inicial que se suscitó cuando se negaron a acudir al acto los ediles que durante esta le-

gislatura componen la oposición, al considerar que no se les había tomado en cuenta a la hora de preparar el acto. Tras aceptar las disculpas del equipo de gobierno, que rectificó públicamente, manifestaron que sí acudirían al homenaje preparado por el Consistorio.

IRENE SANZ J. / ARENAS

La mayoría de los 76 ediles que han pasado por el Consistorio en los últimos 25 años de democracia acudirán al homenaje que les ofrece la localidad de Arenas de San Pedro esta tarde. Según el teniente alcalde valentín de León estarán presentes el 90 por ciento de los invitados. Para ello el Ayuntamiento ha preparado un programa de actos que se desarrollarán a lo largo de la jornada de hoy.

**PROGRAMA.** A las 19,00 horas en la puerta del Consistorio se descubrirá una placa que conmemorará esta fecha significativa en la que se recuerda a todos los ediles y alcaldes democráticos. Después los invitados y todos los arenenses que lo deseen subirán al salón de actos donde habrá una serie de intervenciones de los alcaldes anteriores, del portavoz actual de Izquierda Unida, Javier Soler y de la portavoz del PSOE, Inmaculada Bermejo. Cerrará la ronda de intervenciones la alcaldesa Carmen Aragón. Después de esta serie de discursos se entregará una medalla que recordará este día y un pergamino, a cada uno de los alcaldes y ediles que han trabajado por Arenas de San Pedro a lo largo de los años de democracia y de ayuntamientos.

Este homenaje terminará con una cena en la que participarán

HOMENAJE

## El cine de Candeleda acoge el homenaje a los ediles democráticos

IRENE SANZ J. / CANDELEDA

La localidad de Candeleda, al igual que Arenas de San Pedro, organiza en este día un homenaje a los ediles democráticos y a los alcaldes que han ocupado estos cargos durante los 25 años de democracia. El programa de actos que conmemora los 25 años de ayuntamientos democráticos, organizado por el propio Ayuntamiento de Candeleda, comienza a desarrollarse a las 11,30 horas de esta mañana en el Ayuntamiento de la localidad donde se recibirá a todos los alcaldes y concejales que participarán en el homenaje en su honor. A las 12,00 horas se realizará la fotografía corporativa en la plaza del

Ayuntamiento donde se acondicionarán unas gradas para los protagonistas que posarán para recordar este día. Tras esta foto de familia, alrededor de las 12,30 horas, en el cine de la localidad se llevará a cabo la celebración como tal. Después de que se realicen varias intervenciones de autoridades de la localidad, se entregará un diploma y una insignia a cada una de las personas que han ejercido como edil durante los 25 años de democracia y los alcaldes, por su parte, recibirán un bastón. Cerrará este acto conmemorativo la Coral Polifónica de Candeleda. Después el Consistorio ofrece a los asistentes un vino de honor.



Ayuntamiento de Candeleda. / IRENE SANZ J.

### TALLERES DE FOLKLORE

■ ORGANIZA: Grupo Folklórico URDIMBRE

■ DESTINADO: a jóvenes hasta 30 años

■ CONTENIDO: Bailes, instrumentos, indumentaria y danzas tradicionales de la provincia de Ávila

■ INSCRIPCIONES: Consejo Local de la Juventud  
C/ Fivasa, 4 de 10:00 a 14:00 horas  
o teléfonos: 650021280 o 649098898

Actividad subvencionada por el Excmo. Ayuntamiento de Ávila

**Jardín del tiétar**  
residencia 3ª edad

calidad y afecto a su alcance  
magníficas habitaciones  
zonas comunes  
servicios sanitarios  
entorno privilegiado

La parra - arenas de san pedro - ávila - 920371173

**Martin Mulca S.L.**  
MATERIALES DE CONSTRUCCION Y SANEAMIENTO



**AZULEJOS Y PAVIMENTOS**  
Diseños, colores, textura y formas para decorar con un toque personal

**Roca**

**SANITARIOS GRIFERIAS**  
Lavabos, bañeras, griferías, duchas, sanitarios. Diseños vanguardistas en todos los estilos y colores



C/ Cardeñosa, 9 - 05005 ÁVILA - Apartado 50  
Teléfonos 920 21 21 31 - 920 21 27 72 - Fax 920 25 15 94  
E-mail: martinmulca@stnet.es

## El Consistorio de Arévalo convertirá la Isla en un espacio recreativo

Las actuaciones, que cuentan con un presupuesto de 193.451 euros, contemplan la limpieza, repoblación, así como la instalación de farolas, bancos y barbacoas en la zona

• Actualmente, el área se encuentra en un estado de abandono y degradación con árboles muertos y deprimidos, debido a la falta de luz, y escombros que imposibilitan su uso.

BEATRIZ GARCÍA / ARÉVALO

El Ayuntamiento de Arévalo aprobó esta semana en Comisión de Gobierno sacar a concurso la contratación del proyecto de la Isla cuya adjudicación podría tener lugar «a primeros de febrero», según las previsiones del alcalde, Vidal Galicia Jaramillo. El presupuesto inicial se sitúa en 193.451 euros, de los que 13.629 euros irán destinados a limpieza y actuaciones en la vegetación, 33.206 euros a las obras de las márgenes del río, 34.937 euros a la red de alumbrado público, 40.544 a plantaciones y 11.573 euros a la instalación de mobiliario urbano.

El proyecto, denominado 'Restauración ambiental de la Alameda, Ribera y Terrenos anexos de la Isla y el Molino de D. Álvaro de Luna' que establece un plazo de ejecución de siete meses, pretende la recuperación de una zona, en la actualidad degradada y abandonada, para transformarla en un espacio de utilidad recreativa y «disfrute medioambiental», explica el ingeniero encargado del estudio. Entre las actuaciones que se van a llevar a cabo se encuentran el acondicionamiento del camino de acceso a la Isla donde se procederá a la plantación de aromáticas, así como a la siembra de herbáceos. Asimismo, se repoblará el margen derecho del río y se crearán escolleras. La superficie total a recuperar se sitúa en las 8'6 hectáreas. Una vez realizada la primera fase de los trabajos se dotará de las infraestructuras necesarias para



Camino de acceso al Molino D. Álvaro de Luna y a la Isla en Arévalo que se acondicionará con farolas. / B. G.

destinar este área al ocio de los arevalenses. Mediante la instalación de farolas, que iluminarán los accesos, y la colocación de bancos, papeleras y barbacoas, la zona ofrecerá un marco incomparable de recreo. Además, la colocación de paneles infográficos proporcionará a los arevalenses información sobre las características de la zona, acerca de las especies arbóreas del lugar y la avifauna más representativa.

Actualmente, la alameda muestra árboles muertos y deprimidos por la falta de luz, ya que la densidad de la masa forestal es excesivamente alta. El acceso a la orilla izquierda del río es imposible por la cantidad de matorrales espinosos y a la derecha la escasa vegetación está provocando la erosión del terreno. Arévalo cuen-

### De molino a centro de turismo rural

Antiguamente el Molino de D. Álvaro de Luna se empleaba para la muela del grano del cereal. Posteriormente, se construyó un azud con la idea de crear una piscina natural que se pudiera utilizar para uso recreativo y que la Confederación Hidrográfica del Duero llevó a cabo en el año 1998. En 2000 se procede a la pavimentación del camino de acceso gracias al proyecto 'Acondicionamiento y restauración del molino nuevo para alojamiento de turismo rural'. Aunque el área se repobló con retamas, al año siguiente sufre un incendio que destruye la vegetación con el consiguiente abandono y presencia de escombros y residuos. En estos momentos, el molino se encuentra en un proceso de restauración gracias al Taller de Empleo de carpintería, albañilería y fontanería puesto en marcha por el Ayuntamiento y que continuará con las obras iniciadas el pasado año.

ta hoy en día con unos 5'5 metros cuadrados de zona verde por habitante gracias a pequeñas áreas naturales y a la existencia de dos parques, el Gómez Pamo, con una superficie de más de 10.700 metros

cuadrados, y el parque Vellando, cuya extensión alcanza los 30.142 metros cuadrados. Con este nuevo espacio se incrementarían en 11,3 metros cuadrados el área verde por habitante.

### ► AGRICULTURA

La Comisión Europea insiste en la «urgente» reforma del sector del azúcar

REDACCIÓN / ARÉVALO

La Comisión Europea ha reconocido, en respuesta a una pregunta realizada por el eurodiputado del PP Agustín Díaz de Mera, que las actuales negociaciones de la Organización Mundial del Comercio (OMC) para la liberalización del comercio mundial, iniciadas en la ronda de Doha, «provocan una incertidumbre considerable para el futuro del sector azucarero». En respuesta a una pregunta realizada por el eurodiputado en la sesión celebrada esta semana por el pleno del Parlamento Europeo, la Comisión Europea insiste, no obstante, en «la urgente necesidad de una reforma profunda del sector del azúcar».

«Existe un amplio consenso sobre la imposibilidad de mantener el régimen en su forma actual debido al riesgo indudable de que se produzca un crecimiento de las importaciones. Es imprescindible llevar a cabo una reforma urgente del sector», señala la Comisión Europea. El eurodiputado del PP opinó que era «prematureo» presentar, como pretende Bruselas, una propuesta legislativa de reforma del sector en la próxima primavera tras el dictamen que emitirá la OMC para responder a las quejas planteadas por Brasil, Australia y Tailandia contra el régimen comunitario de ayudas, toda vez que el sistema definitivo no se conocerá hasta que concluyan las negociaciones de la ronda de Doha. El eurodiputado del PP señaló también que otra de las razones para retrasar la reforma es que hasta finales del año 2008 no estarán totalmente liberalizadas las importaciones de azúcar procedentes de los países que se benefician del acuerdo 'Todo salvo las armas'.



CENTRO MEDICO-PSICOTÉCNICO

## ESTRADA

**RECONOCIMIENTOS MEDICOS**

RECONOCIMIENTO para obtener o renovar tu PERMISO DE CONDUCIR ó de ARMAS

**Horario:**  
mañanas: 8,45 a 13,45  
tardes: 17 a 18,30 h.  
Sábados: 10,30 a 12,30 h.

Telf.: 920 22 72 97

Plaza Claudio Sánchez Albornoz, s/n. Bajo. 05001 | Ávila

**> FRENTE A JEFATURA DE TRÁFICO**



## El número de alumnos de la Escuela de Música de Arévalo se duplica este año

B. G. / ARÉVALO

La Escuela de Música Municipal de Arévalo ha visto como este año el número de alumnos inscritos se ha duplicado en comparación con 2003. Unos 80 acuden cada día a las clases de solfeo, lenguaje musical e instrumentos que los profesores José Miguel Martín Alonso y Felipe Crego Anteportalatina imparten en las instalaciones del colegio público La Moraña todos los días de 17 a 22 horas. Antes únicamente había un profesor pero «debido al gran incremento de alumnos fue ne-

cesario contratar otro más», asegura la concejala de Cultura, Sonsoles Arroyo.

Asegura, incluso, que «el año que viene esperamos que se apunten más personas para incluir algún instrumento». Este año se ha incorporado la enseñanza de la guitarra española a cargo del profesor Felipe Crego quien ofrecerá esta noche a las 20.30 horas en la entrega de los premios del V Certamen de Relato Breve 'Ciudad de Arévalo', organizado por el Ayuntamiento, un concierto en la Casa del Concejo.



**El Ayuntamiento de Arévalo inicia la poda de árboles.** Con la llegada del invierno y como cada año, el Ayuntamiento de Arévalo ha comenzado la poda de árboles por toda la ciudad. En la imagen un operario corta las ramas de un árbol situado en la Plaza del Real, enfrente del Ayuntamiento.

/ FOTO: B. G.

## El Ayuntamiento de Madrigal pondrá a disposición de los vecinos un telecentro

El proyecto, que durará tres años, prevé la instalación de diez ordenadores para la formación en nuevas tecnologías

• La Junta de Castilla y León financiará con 190.000 euros esta iniciativa, mientras que el Consistorio deberá aportar 30.000 euros.

B. G. / ARÉVALO

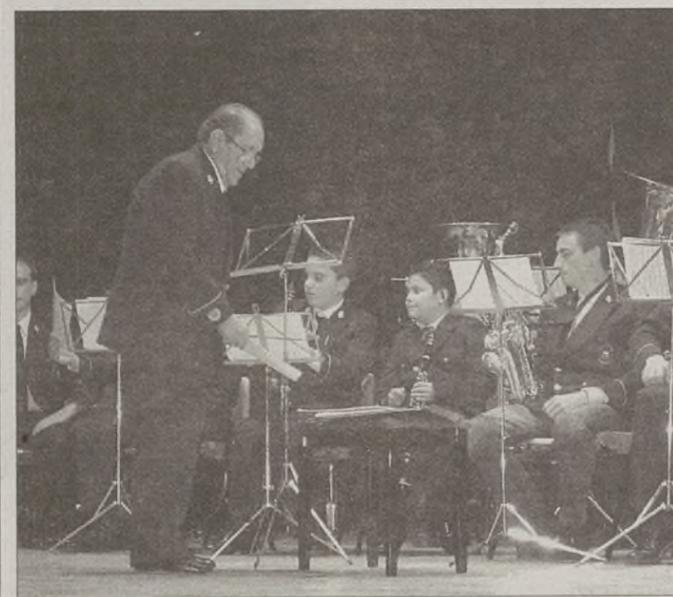
El Ayuntamiento de Madrigal de las Altas Torres instalará en el Real Hospital un telecentro con el objetivo de fomentar el uso de las nuevas tecnologías entre los vecinos del pueblo. El proyecto fue aprobado en el Pleno que celebró el Consistorio esta semana. Según Rufino Rodríguez, alcalde de Madrigal, «estará abierto a todo tipo de servicios y cursos con la intención de que tenga un uso continuado». Un total de diez ordenadores se pondrán a disposición de los madrigaleños, así como un profesor durante un período de tres años. La Junta de Castilla y Le-



El Real Hospital de Madrigal, donde se instalará el telecentro / B. G.

ón financiará en su totalidad el primer año, con 100.000 euros. Tanto el segundo y como el tercer año el Ayuntamiento deberá aportar 15.000 euros y la Junta 45.000 euros. Está previsto que en el mes de

febrero comience a funcionar, ya que «es un proyecto muy interesante para el pueblo», explica el regidor. Además, los habitantes de Madrigal podrán disfrutar de gratuitamente de este servicio.



Alumnos de la Escuela de Música, en el homenaje a Goyo / B. G.

FOMENTO

### La Diputación adjudica las obras de la carretera de Constanza

La Diputación Provincial de Ávila ha adjudicado a la empresa Ecoasfalt, por un valor de 223.460 euros, las obras de acondicionamiento de la carretera provincial AV-P-116, en concreto, el tramo que corresponde al cruce de Constanza Noharre y que está incluido en el Plan Plurianual de Carreteras 2004. El importe total del presupuesto base de licitación alcanza los 334.754 euros.

NAVIDAD

**Concurso de belenes de los Salesianos** ■ Los Antiguos Alumnos del Colegio Salesiano 'San Juan Bosco' organizan, en colaboración con el Ayuntamiento de Arévalo, el XXI concurso de belenes 'Ciudad de Arévalo'. Las inscripciones se podrán realizar hasta el 23 de diciembre en Calzados Delgado, situado en la Plaza del Arrabal, y en el mismo colegio.

OCIO

**Gran baile del Centro de Recreo 'Ciudad de Arévalo'** ■ Mañana tendrá lugar a partir de las 17 horas el gran baile organizado por el Centro Recreo 'Ciudad de Arévalo'. Se entregarán los premios del campeonato de cartas y la jornada estará acompañada de chocolate y churros.

Leño  
Tiendas de Moda

## Un plan estratégico garantizará el futuro del comercio en la región

Juan Vicente Herrera y Tomás Villanueva se reunieron con directivos de Conferco, a los que prometieron que las medidas tendrán en cuenta a las pequeñas y medianas empresas

• El presidente de la patronal del Comercio concretó que el programa durará cuatro años y establecerá políticas específicas, ya que necesitan apoyo por ser «el motor de la Comunidad».

ICAL / VALLADOLID

El Foro de la Competitividad acogerá a partir de enero una mesa sectorial sobre comercio para analizar sus debilidades y fortalezas y de elaborar un plan estratégico a cuatro años para el sector, en el que se definirán las políticas necesarias para garantizar su futuro.

Así lo manifestó ayer el consejero de Economía y Empleo de la Junta, Tomás Villanueva, tras el encuentro que mantuvo junto al presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera y con el responsable de la Confederación Regional de Comercio de Castilla y León (Conferco), Manuel Muñoz.

El consejero precisó que el documento sobre el sector tendrá en cuenta que los comercios son actividades empresariales sobre todo pequeñas y medianas y en un porcentaje amplio familiares.

Villanueva insistió en que las relaciones de la Junta con el comercio tradicional se basaran en el entendimiento, y en el objetivo de dotarlo de estabilidad, «de crecimiento y de futuro». Al respecto,



El presidente de la Junta y el consejero de Economía, durante la reunión con los miembros de Conferco. / RUBÉN CACHO (ICAL)

defendió que se trata de un sector sobre el que se aplicarán medidas dirigidas a profundizar en los parámetros de la calidad y la competitividad.

Por su parte, el presidente de Conferco, Manuel Muñoz, explicó que su objetivo es cerrar el plan el próximo año, en paralelo a la normativa sobre Equipamientos Comerciales. Además, concretó que el programa debería tener una duración de cuatro años, y establecer políticas específicas, ya que necesitan del apoyo de la Junta «al

constituir un motor» para la Comunidad. Entre las cuestiones que debería abordar el plan estarían la necesidad de facilitar el traspaso de los negocios entre familiares, o la formación de profesionales.

Por otra parte, comentó que están estudiando la firma de un convenio con la Administración regional dirigido a la promoción comercial, para que el público conozca sus características principales, como la calidad y la atención personalizada. En este sentido, sostuvo que el inconveniente

para luchar contra las grandes superficies está en la presión mediática que ejercen. A pesar de ello, argumentó que unidos podrá salir adelante, ya que aglutinan al 90% de los establecimientos, y ofrecen proximidad y calidad. Sobre el calendario de apertura en festivos, que establece ocho para el año que viene, se felicitó por ello, y defendió que garantiza el equilibrio en la Comunidad. Además, apeló a que el futuro Plan de Equipamientos Comerciales contribuya al desarrollo del sector.

## Sanidad destina 757 millones para reducir las enfermedades cardiovasculares

ICAL / VALLADOLID

La Consejería de Sanidad destinará 757,01 millones hasta 2007 con el objetivo de reducir las 8.000 muertes que las enfermedades cardiovasculares provocan en la

Comunidad cada año. Para ello, una estrategia regional abordará esta patología de manera integral desde la prevención, la prestación sanitaria y la posterior rehabilitación y hará especial incidencia en

la enfermedad cerebrovascular y la isquémica, las dos primeras causas de mortandad en los países desarrollados.

La mayor cuantía se destinará a atención especializada, 414,47

millones, mientras que para primaria el plan reserva 320,47. El resto se distribuirá entre salud pública (6,06 millones), formación de personal (10,29) y emergencias sanitarias (5,72 millones).

### LA COMUNIDAD

#### ►BURGOS

Herrera dice que la región tiene «una economía sana»

El presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, aseguró ayer que el crecimiento de las distintas ramas económicas de Castilla y León «es un ejemplo de economía sana» y destacó el importante papel que está jugando el sector servicios, especialmente el turismo, como impulsor de este desarrollo. El jefe del Ejecutivo asistió en Burgos, junto a la consejera de Hacienda, Pilar del Olmo, a la entrega del segundo premio a la excelencia y el desarrollo de Burgos a quien fuera presidente de la patronal provincial y hoy presidente de Caja Burgos, José María Arribas.

#### ►REGIÓN

Dos personas mueren en sendos accidentes

Dos personas murieron ayer en sendos accidentes en la región. El primero se registró en la carretera CL-603 (Aranda de Duero-Segovia) cuando un joven murió tras colisionar contra un camión. Además, un hombre de 66 años falleció tras ser arrollado por un vehículo, en la calle Federico García Lorca de Burgos.

#### ►LEÓN

Amilivia pide un estudio de la anterior gestión

El alcalde de León, Mario Amilivia, solicitó ayer un informe completo de toda la actividad que se produjo en el Ayuntamiento de la ciudad entre el día 22 de noviembre —fecha en la que se anunció la presentación de una moción de censura— y el 3 de diciembre, cuando se debatió, para esclarecer la legalidad de estas actuaciones. Según aseguró Amilivia, esos el día del debate de la moción de censura se firmaron 372 decretos con advertencia de ilegalidad.

# OFERTAS en SOFAS y RELAX

MESES DE NOVIEMBRE Y DICIEMBRE

**JÚGAR** S.L.  
Muebles y Decoración

...Y PAGUE EN 6 MESES SIN INTERESES

TENEMOS MAS DE 2000 Mts EN DOS EXPOSICIONES PARA USTED:  
EXPO.1 EN EL POLIGONO INDUSTRIAL LAS VENTILLAS Y EXPO.2 EN DOCTOR RODRIGUEZ MIÑON N. 15

SOTILLO DE LA ADRADA ( AVILA )

TLF. 91866 0832 Y 91866 8024 - FAX. 91866 8343 Y 91866 8024

ABIERTO DOMINGOS POR LA MAÑANA

# El Partido Popular afronta los congresos provinciales con candidaturas únicas

Todos los cabezas de lista repiten a excepción de la senadora del PP Isabel Carrasco en León y Fernando Martínez Maíllo en Zamora

• El presidente del PP regional y de la Junta de Castilla y León, Juan Vicente Herrera, participará en los cónclaves de León, Valladolid y Burgos.

ICAL / VALLADOLID

El Partido Popular de Castilla y León afronta este fin de semana congresos en todas las provincias, excepto en Ávila, que lo celebró el pasado fin de semana, con un llamamiento a la unidad del partido al presentarse en todas ellas candidaturas únicas, después de que se aclarasen los nombres de los cabezas de lista en León, Burgos y Zamora. En su conjunto, participarán más de 3.500 compromisarios entre hoy y mañana.

El presidente del PP regional y de la Junta, Juan Vicente Herrera, participará en los cónclaves de León, Valladolid y Burgos, mientras que el secretario regional del partido, Alfonso Fernández Mañueco, acudirá, junto a León, a Soria, Palencia, Zamora y Salamanca. En el caso de Segovia está prevista la asistencia del presidente honorífico del partido, Juan José Lucas, así como la eurodiputada popular Loyola de Palacio.

El secretario de Organización del PP regional, Raúl de la Hoz, manifestó que la dirección del partido no esperaba la presentación de más de una candidatura en ninguna provincia, aunque en todo caso resaltó que si hubiese varios candidatos «no pasaría absolutamente nada, no sería ni más ni menos democrático que exista una o cinco». Hoy se celebra el congreso de León (10.15 horas, Hostal San Marcos), donde la candidatura está encabezada por la senadora del PP Isabel Carrasco. La candidata mostró esta semana su voluntad de contar con gente disponible «en el día a día», y como declaración de intenciones señaló: «La nueva directiva no tendrá ni una, ni dos, ni tres personas fuertes, porque vamos a estar todos al unísono».

El Partido Popular de Valladolid comienza su cita (10,45 horas, Fe-

## Candidaturas de los Congresos provinciales del PP

Soria		León	
	Javier Marqués Sábado, 10:00 h. Palacio de la Audiencia Participa: Alfonso Fernández Mañueco		Isabel Carrasco Sábado, 10:15 h. Parador San Marcos 450 compromisarios Participa: Juan Vicente Herrera Alfonso Fernández Mañueco
Valladolid		Palencia	
	Tomás Villanueva Sábado, 10:45 h. Feria de Muestras 561 compromisarios Participa: Juan Vicente Herrera		Carlos Fdez. Carriedo Sábado, 17:00 h. Hotel Europa, Magaz 591 compromisarios Participa: Alfonso Fernández Mañueco César Antón Beltrán
Segovia		Zamora	
	Francisco Vázquez Sábado, 16:30 h. Parador Nacional 569 compromisarios Participa: J. Manuel Fdez. Santiago Loyola de Palacio Juan José Lucas		Martínez Maíllo Domingo, 10:30 h. Pabellón Deportes Diputación 263 compromisarios Participa: José Manuel Moreno
Salamanca		Burgos	
	Julián Lanzarote Domingo, 10:15 h. Palacio de Congresos 474 compromisarios Participa: no confirmado		César Rico Domingo, 10:00 h. Caja Burgos, Avda. Cantabria 507 compromisarios Participa: no confirmado

FUENTE: Partido Popular

ICAL

## Mañueco estará presente en los congresos de León, Soria, Palencia Zamora y Salamanca

ria de Muestra) para refrendar el liderazgo de su actual presidente, Tomás Villanueva. El responsable del Comité Organizador, Dionisio Miguel Recio, destacó ayer que «no es previsible que se presente ninguna otra candidatura». Cuando anunció su intención, Villanueva, presidente del partido desde 1993, señaló que «no es momento de re-

tirarse» para «seguir trabajando por el futuro de Valladolid», y manifestó haber percibido el apoyo de la dirección nacional y regional del PP: «Siento que mi persona integra el partido».

El PP de Palencia (17,00 horas, Hotel Europa) renovará la confianza en el consejero de Medio Ambiente, Carlos Fernández Carriedo. Mientras, el Partido Popular de Soria (10,00 horas, Palacio de la Audiencia) encargará de nuevo a Javier Marqués la dirección del partido en la provincia. El último congreso que se celebra hoy será el de Segovia (16,30 horas, Parador Nacional) donde el actual presidente, Francisco Vázquez, continuará al frente del partido. Francisco Vázquez consideró ayer que «debe haber una única candidatura de integración».

## PANORAMA

ASAMBLEA GENERAL

## Caja Duero se centrará en la captación de clientes y en consolidar su negocio

ICAL / SALAMANCA

La asamblea general de Caja Duero aprobó ayer las directrices básicas del plan de actuación de la entidad para el próximo 2005 que se centrarán en la consolidación del negocio, con crecimientos sostenidos dado el difícil contexto internacional, y en la captación de todo tipo de recursos de clientes a través de la potenciación de productos específicos que faciliten la acción comercial de la Caja a través de sus 571 oficinas distribuidas por toda España y Portugal.

Durante la asamblea, el presidente de la entidad financiera, Julio Fermoso, se refirió a la continuación de las principales directrices estratégicas del Plan

2003-2006, especialmente en lo referente a banca personal y negocios con ventajas competitivas. Además, anunció que durante 2005 y 2006 se abrirán un total de 120 puntos de negocio en España y Portugal.

Con relación a la actividad de la Caja a lo largo del pasado 2004, Fermoso destacó los crecimientos experimentados por la entidad, sobre todo en inversiones crediticias, en las que la entidad financiera salmantina ocupa el primer lugar entre las cajas de Castilla y León. La asamblea también aprobó la desafectación de dos inmuebles, el edificio ubicado en la plaza de San Boal y en el solar de las Adoratrices, que pasarán a la Fundación Caja Duero.

MUSAC



**Puertas abiertas.** El Musac de León mostró ayer al público sus dos primeras obras de arte: el edificio y una instalación que precederán a otras 700 que se mostrarán en el Museo a partir de abril. Así lo aseguró la consejera de Cultura, Turismo y Deporte, Silvia Clemente, que fue la encargada de inaugurar las jornadas de puertas abiertas que se celebrarán hasta el 4 de enero. / E.M. (ICAL)

CASTROVIDO

## Carriedo señala que la Expo pone de manifiesto el valor del agua

El consejero de Medio Ambiente, Carlos Fernández Carriedo, concluyó ayer con los alcaldes de la comarca del Arlanza (Burgos) su ronda de contactos para informar sobre la entrevista que mantuvo con Cristina Nar-

bona. Momentos antes, felicitó a Zaragoza por ser sede de la próxima Exposición Universal con el agua como protagonista. «Es un buen día para Zaragoza y España, al contrario de lo que ocurre en nuestra Comunidad, porque se nos niega el agua que tenemos». Estas declaraciones fueron criticadas por el socialista Fernando Benito que dijo que el Partido Popular mantiene su «estrategia contra José Luis Rodríguez Zapatero».

MUEBLES

Arquetipo

Interiorismo

Feliz Navidad!

Te deseamos todo lo mejor

Avda. de la Constitución, 117  
MEDINA DEL CAMPO  
(VALLADOLID)

Tfno: 983 802 764  
Fax: 983 811 423  
e.mail: arquetipo@arquetipointeriorismo.com

www.arquetipointeriorismo.com

también abrimos los DOMINGOS por la mañana

## ► PLENO EXTRAORDINARIO

Las Cortes celebrarán los próximos días 20 y 21 de diciembre un pleno extraordinario para el debate y aprobación de la Ley de Presupuestos Generales de la Comunidad para 2005 y la Ley de Acompañamiento.



## ► PREMIOS HEMISCOS

El martes, 21 de diciembre, el Salón Rojo del Parlamento acogerá la entrega de los Premios Hemiciscos, unos galardones en los que los periodistas reconocen en clave de humor la labor de los parlamentarios. Los seis premiados recibirán una estatuilla de Andrés Coello.

# Lucha contra las barreras

El presidente de las Cortes de Castilla y León, José Manuel Fernández Santiago, se reúne con medio centenar de representantes de la asociación burgalesa Aspanias para hablar sobre la discapacidad

SPC / VALLADOLID

La lucha para terminar con las barreras sociales a las que tienen que presentarse cada día todos los castellanos y leoneses que presentan alguna discapacidad es uno de los temas que más preocupan a las Cortes de la Comunidad.

Por este motivo, desde el Parlamento autonómico se continúa apostando por las iniciativas que favorezcan la mejora de la calidad de vida de las personas que tienen alguna minusvalía.

De hecho, esta semana el presidente de las Cortes, José Manuel Fernández Santiago, recibió a medio centenar de representantes de la asociación burgalesa Aspanias para hablar sobre los problemas que más afectan a los discapacitados y buscar posibles soluciones a todos ellos.

Así, dos de sus representantes, Santiago Velasco y Susana Martínez quisieron intervenir desde la tribuna de los oradores para agradecer a Fernández Santiago su trabajo en favor de los discapacitados, tanto al frente del Parlamento autonómico como en su etapa de consejero de Sanidad y Bienestar Social de la Junta.

Esta visita, a la que también acudieron el presidente de Aspanias, Miguel Patón, y la presidenta de la Federación de Asociaciones de Personas con Discapacidad Intelectual de Castilla y León (Feaps), María Ángeles García, concluyó con un recorrido por las distintas dependencias del Castillo de Fuensaldaña. Allí, pudieron contemplar la exposición *Melodía Social*, una muestra que acoge desde hace varios días el Castillo de Fuensaldaña y que refleja momentos de la vida cotidiana de las personas con algún tipo de discapacidad intelectual.

Esta reunión sirvió para dar un paso más en la lucha emprendida por las Cortes en su apuesta por mejorar la calidad de vida de los ciudadanos que presentan alguna discapacidad.

Pero sin duda, respecto a los discapacitados uno de los grandes avances de este año ha sido la constitución de la Comisión No permanente para las Políticas Integrales para la Discapacidad el pasado 3 de diciembre.

Prueba de ello, es que el objetivo final de esta comisión es la elaboración de un informe sobre la situación de las personas con minusvalías. Además, también servirá para elaborar un índice con posibles contenidos del Proyecto de Ley de sus derechos y sus deberes.



En el centro el presidente de las Cortes, José Manuel Fernández Santiago, junto con los miembros de Aspanias y varios de sus familiares. / DELORETTO

Para ello, a partir del mes de enero los miembros de esta comisión se reunirán con las diferentes asociaciones de discapacitados de Castilla y León para conocer de primera mano todas las dificultades a las que tienen que enfrentarse cada día estas personas.

Además, se elaborará un guión sobre las diferentes personas e instituciones que acudirán hasta el hemiciclo del Parlamento regional para dar su punto de vista sobre este problema.

**COMPONENTES.** Este organismo, que tiene como presidente al parlamentario popular Gregorio Rodríguez de la Fuente, está integrado por 17 miembros, 10 designados por el Partido Popular, 6 por el Grupo Socialista y uno por el Grupo Mixto. Todos ellos estudiarán durante varios meses las sugerencias que les lleguen desde los diferentes organismos e instituciones para poner freno a las trabas a las que deben enfrentarse los castellanos y leoneses que sufren alguna minusvalía. De esta forma, esperan que antes de que finalice 2005 se hayan completado todas las propuestas.



**Una mirada hacia la solidaridad.** El Parlamento autonómico acoge la exposición *Melodía Social*, una muestra organizada por la Federación de Asociaciones de Personas con Discapacidad Intelectual de Castilla y León (Feaps) con la que se pretende reconocer las capacidades y derechos de las personas que sufren alguna minusvalía. Para ello, las imágenes muestran gestos de la vida cotidiana de estas personas acompañadas por textos del escritor vallisoletano Gustavo Martín Garzo quien, a través de su reflexión, invita a los ciudadanos a conocer un poco sobre los discapacitados. La exposición está compuesta por 16 cuadros con fotografías, cuatro paneles con texto y un cuadro con espejo, además de un plotter de presentación.

CULTURA

REUNIÓN DE LOS DIRECTORES GENERALES DE TURISMO



En el centro Silvia Clemente junto con los directores generales de Turismo de todas las comunidades autónomas durante su visita a la exposición 'Testigos'. /ICAL

## El Estado pide a las comunidades que impulsen el turismo de interior

En la reunión que mantuvieron los directores generales de Turismo en Ávila se acordó realizar campañas cooperativas entre regiones para promocionar el país en el exterior

•Durante el encuentro se redefinieron los planes de dinamización turística y del sistema de calidad del producto y del destino, además del manual de las buenas prácticas.

SPC / VALLADOLID

La clausura de la exposición de Testigos de Ávila el pasado 13 de diciembre tuvo como broche de oro la visita de los directores generales de Turismo de todas las comunidades autónomas, que participaron en una Conferencia Sectorial de Turismo que se celebró en esta misma ciudad.

Durante esta reunión el secretario de Estado de Turismo, Raimon Martínez Fraile, pidió a las Comunidades que potencien la promoción del turismo interior, una competencia regional, mientras el Gobierno centrará sus esfuerzos en la promoción de España en el exterior. Además, solicitó a los ayuntamientos que creen conciencia entre los ciudadanos sobre la importancia del turismo, como «la primera industria» del país.

Las relaciones entre el Gobierno y las Comunidades Autónomas en materia de turismo «son buenas», según Martínez, quien remarcó que en 2005 el objetivo es

acordar con éstas la promoción exterior. «El objetivo del Estado es realizar campañas cooperativas, que se harán con 15 regiones el próximo año». Para reforzar esta idea se harán «campañas cooperativas tripartitas», en las que colaboran no sólo el Estado y las comunidades autónomas, sino también las empresas privadas que lo deseen.

El principal objetivo del plan de promoción de España en el exterior es llevar a cabo una adjudicación de los medios adecuados a los productos turísticos españoles. El «gran producto» español es el turismo de sol y playa, que representa el 80 por ciento de este sector, en el que la Administración central centrará el 50 por ciento de sus esfuerzos. La mitad restante se volcará en el turismo de interior, cultural, turismo de idiomas, turismo de deporte y turismo de salud.

**SECTOR PRIVADO.** De esta forma, durante la reunión se redefinieron «los planes de dinamización, que hasta ahora eran planes de excelencia, cómo se configuran los planes de potenciación de las ciudades como destino turístico y la reestructuración del sistema de calidad español de producto, de destino y manual de buenas prácticas», para coordinar una mayor cooperación de las comunidades

### Culminación



Silvia Clemente.

La consejera de Cultura y Turismo del Gobierno autonómico, Silvia Clemente, expresó su deseo de que las «buenas palabras y los compromisos», que se expusieron durante la reunión de los directores generales de Turismo en Ávila, se vayan «culminando y pueda confirmar que es bueno para Castilla y León.

El plan estratégico para el próximo año 2005 incluye, según manifestó la consejera de Turismo, «los planes de excelencias que serían apoyados en cada comunidad autónoma, concretamente en la región sería un plan para el Canal de Castilla.

autónomas», explicó Martínez. De este último punto se encarga el Instituto de Calidad de Turismo Español el que desarrolla estas acciones, «un organismo privado, y el Estado cree en la necesidad de que las instituciones se impliquen más en este proyecto, para que los temas de calidad dependan también de todas las comunidades autónomas».

Como novedad, a esta reunión asistieron cuatro representantes de la Federación Española de Municipios y Provincias para «poner sobre la mesa una serie de temas de coordinación de las Comunidades Autónomas con los ayuntamientos y con el Estado y llegar a una serie de acuerdos para colaborar en la promoción de España como destino turístico».

«Los ayuntamientos deben convencer a la ciudadanía de que el turismo es la primera industria de España, con el 12% del empleo y del PIB, y España recibe el 50 por ciento del turismo europeo», explicó, «deben crear conciencia y orgullo de enseñar y promocionar sus ciudades a los españoles».

En cuanto a los posibles ámbitos de cooperación entre las Administraciones Públicas en materia de turística se planteó la participación de la Federación Española de Municipios y Provincias para conseguir una mayor coordinación entre administraciones.

### CONCLUSIONES

► **Coordinación.** La mesa de directores generales de Turismo acordó que la Federación Española de Municipios y provincias coopera con las Administraciones públicas para conseguir una mayor coordinación



de todas las instituciones que intervienen en el sector del turismo. Además, se pretende establecer mínimos comunes en determinadas materias que exijan un alto grado de cooperación interterritorial.

► **Uniformidad.** También se pretende mejorar la calidad de los productos y de los servicios turísticos en las distintas comunidades autónomas manteniendo unos niveles mínimos de uniformidad en aspectos como la señalización, la información y otros aspectos de carácter normativo.

► **Promoción.** En el ámbito promocional se persigue establecer ciertos aspectos comu-



nes de la oferta turística en los que se refiere a la promoción internacional. El objetivo es transmitir a todos los mercados del extranjero la imagen de una oferta diversa pero con elementos comunes que sirvan de criterios de homogeneización para el Ministerio en materias de promoción.

► **Dinamización.** También se determinaron criterios específicos que recogen elementos comunes en ámbitos donde es más necesaria la coordinación entre el Estado y las comunidades para aprobar los Planes de Dinamización de Productos Turísticos. A través de ellos se pretende activar la economía y potenciar destinos turísticos emergentes.

► **Participación.** Respecto al Decreto de la creación del Consejo Español de Turismo, cuyo objetivo es favorecer la participación de las Administraciones Públicas y el sector privado, en la mesa de directores se hicieron las observaciones necesarias al texto del decreto de este órgano colegiado, asesor y consultivo.

► LUCHA CONTRA EL TERRORISMO

## El PP exige una reunión del Pacto por el nombramiento de Peces Barba

El Gobierno defiende que la designación del Alto Comisionado de Apoyo a las Víctimas no compete al acuerdo antiterrorista, ya que no realizará labores de gestión ni ejecutivas

• La vicepresidenta primera manifestó la disposición del Ejecutivo a convocar una reunión del Pacto Antiterrorista en respuesta a la solicitud realizada desde el Partido Popular.

EFE / MADRID

El Gobierno manifestó ayer que la creación del cargo Alto Comisionado de Apoyo a las Víctimas del Terrorismo que ocupará Gregorio Peces-Barba es de su competencia y no vulnera el Pacto Antiterrorista, argumento que no comparte el PP y que motivó su petición para que se reúnan los firmantes del acuerdo.

El Consejo de Ministros aprobó ayer dos reales decretos en los que se recogen ambas iniciativas que, según el presidente del Ejecutivo, José Luis Rodríguez Zapatero, son de tipo administrativo y no corresponde decidir «en ningún caso» al Pacto Antiterrorista, ya que, continuó, ese extremo «no forma parte de lo que representa la letra y el espíritu» del acuerdo suscrito por el PSOE y el PP.

Pero las medidas aprobadas por el Ejecutivo provocaron que el PP pidiera la convocatoria del Pacto ya que, según el secretario general de este partido, Ángel Acebes, la atención a los afectados por el terrorismo «es una política de Estado y de consenso» que el Gobierno «ha roto» al decidir unilateralmente la creación del Alto Comisionado.

En respuesta a esta solicitud, la vicepresidenta primera expresó la disposición del Ejecutivo para convocar una reunión aunque

coincidió en las palabras de Rodríguez Zapatero al precisar que la aprobación de la figura del Alto Comisionado y el nombramiento de Peces-Barba no vulneran «para nada el espíritu» del acuerdo.

Argumentó que se trata de una decisión que afecta a la «reestructuración administrativa que incumbe al Gobierno» y no a la política antiterrorista relacionada con las víctimas, una materia por la que el gabinete de José Luis Rodríguez Zapatero tiene «un respeto absoluto», subrayó la vicepresidenta primera.

El PSOE coincidió también con el Ejecutivo y contestó al PP que la decisión de crear la figura del Alto Comisionado y de nombrar a Peces-Barba atañe en «exclusiva» al gabinete de Rodríguez Zapatero porque se trata de «un alto cargo del Gobierno» y que, por lo tanto, no afecta al Pacto Antiterrorista.

En cualquier caso, los socialistas transmitieron a los populares que mantienen «íntacta» su estrategia de buscar el consenso en política antiterrorista con todas las fuerzas políticas.

**COMPETENCIAS.**

Las competencias del Alto Comisionado, que dependen

directamente del presidente del Gobierno, tendrá rango de secretario de Estado a efectos de representación y desde el punto de vista administrativo y no será retribuido, fue uno de los aspectos más destacados por Fernández de la Vega y la explicación de por qué el jefe del Ejecutivo no consultó este asunto con el líder del PP.

Informó de que Peces-Barba no ostentará funciones que atañen a la política antiterrorista sino que se ocupará de la coordinación,



María Teresa Fernández de la Vega, tras el Consejo de Ministros. /EFE

propuesta y contacto con las distintas asociaciones que existen en materia de terrorismo, y además sus facultades consistirán en «ordenar administrativamente determinadas funciones en el ámbito de la Administración del Estado».

Peces-Barba contará con un equipo que le apoyará que no in-

terfiere con la del resto de órganos del Estado ni con su cargo como rector de la Universidad Carlos III de Madrid, ya que la condición de secretario de Estado que se le reconoce al ocupar el puesto de Alto Comisionado no será retribuida y las funciones que desempeñará no son ni ejecutivas ni de gestión.

Detenidos cuatro marroquíes en Lanzarote, uno de ellos en relación con el 11-M

EFE / LAS PALMAS

Cuatro marroquíes fueron detenidos ayer por la tarde en la isla de Lanzarote, como presuntos integrantes del Grupo Islámico Combatiente Marroquí (GICM) y uno de ellos por estar también supuestamente relacionado con los atentados del 11-M, según informaron fuentes de la investigación.

La operación se ha llevado a cabo por orden de los juzgados 5 y 6 de la Audiencia Nacional de los que son titulares los jueces Baltasar Garzón y Juan del Olmo, que instruyen, respectivamente, sumarios relativos a los grupos extremistas radicales islámicos y el abierto por los atentados del 11-M.

Las fuentes de la investigación agregaron que la operación sigue abierta y explicaron que uno de los detenidos es imán de una mezquita.

La detención de dicho religioso, cuya identidad o dirección de residencia no han sido facilitadas hasta el momento, «estaba prevista para esta tarde y se consumó tal como se había programado», según corroboró un portavoz de la Delegación del Gobierno en Canarias, que rechazó, no obstante, ofrecer dato alguno más sobre la operación.

En esa línea, ni siquiera se ha dado a conocer el paradero actual de los detenidos, ni tampoco cuándo se producirá su previsible traslado a Madrid para ser puestos a disposición de la Audiencia Nacional. Esos aspectos del caso no se conocerán, como mínimo, hasta hoy, cuando podrían facilitarse nuevos datos.

La cárcel de Topas vigila de forma especial a ocho reclusos islamistas

ICAL / VALLADOLID

El director de la prisión de Topas (Salamanca), José Ignacio Bermúdez, manifestó ayer que se mantiene vigilados a los ocho reclusos considerados islamistas radicales que están en régimen de aislamiento en la cárcel, para evitar que puedan surgir nuevos grupos de apoyo al terrorismo.

Bermúdez resaltó «la normalidad» de la vida en el centro tras los últimos incidentes con reclusos islamistas radicales, aunque reconoció que mantienen «una especial atención para no permitir que pueda reproducirse ningún grupo en el interior de la prisión». El director espera que el aislamiento termine en breve.

## El Estado reforzará las penas para delitos relacionados con el control de explosivos

AGENCIAS / MADRID

El Consejo de Ministros aprobó ayer un anteproyecto de reforma del Código Penal para reforzar las sanciones para delitos relacionados con la vigilancia, control y utilización de explosivos que crea nuevos tipos delictivos e incrementa las penas.

Se trata de mejorar la legislación para combatir el tráfico inde-

bido y el incumplimiento de los deberes relativos a la seguridad colectiva en la tenencia de sustancias peligrosas.

Estas reformas se inscriben en el marco del Acuerdo por las Libertades y contra el Terrorismo, en el que el Gobierno ha elaborado un conjunto de medidas antiterroristas para impulsar la lucha contra las bandas armadas tanto

originarias de España como aquellas otras organizaciones criminales de ámbito internacional.

El Gobierno ha tenido en cuenta que estas nuevas formas de terrorismo de incipiente aparición en España son difíciles de detectar. Además no puede obviarse que la protección de la vida y la integridad física de las personas frente a las agresiones proceden-

tes del uso ilícito de explosivos ha quedado en entredicho a raíz del atentado del 11 de marzo, «el mayor acto terrorista que ha sufrido España en toda su historia».

En definitiva, «son penas más duras para quienes utilicen de manera imprudente o ilícita materiales explosivos», explicó la vicepresidenta primera del Gobierno, María Teresa Fernández de la Vega.

► ETA

## El Gobierno solicita a Francia la extradición de Luis Enrique Gárate 'Zorro'

EFE / MADRID

El Consejo de Ministros acordó ayer pedir a Francia la extradición del presunto miembro del *comando Araba* de ETA Luis Enrique Gárate Galarza, alias *Zorro*, por el secuestro del industrial alavés Lucio Aguinalde en octubre de 1986 y el asesinato de uno de los ertzainas que le liberaron 17 días después.

Con esta solicitud, el Gobierno amplía la que ya realizó el pasado 10 de diciembre a las autoridades francesas para que entregaran a Gárate, detenido en Francia el pasado 9 de febrero, por el asesinato del civil Ramiro Salazar Suero cometido en Vitoria en 1983, entre otras acciones.

Esta nueva petición se refiere a los delitos de atentado en relación con asesinato, pertenencia a banda armada, detención ilegal agravada, depósito de armas de guerra, tenencia de explosivos, falsedad en documentos oficiales, robo de vehículo e incendio.

Todos estos delitos fueron supuestamente cometidos por Gárate cuando éste y otros dos miembros del *comando Araba*, ya condenados, secuestraron al industrial Lucio Aguinalde, el 15 de octubre de 1986, al que mantuvieron una cueva en un monte vizcaíno hasta el 2 de noviembre del citado año.

► TRIBUNAL SUPREMO

## Delgado y Martín, candidatos a presidir la Sala de lo Penal

E.PRESS / MADRID

Los magistrados Joaquín Delgado y José Antonio Martín Pallín presentaron ante el Consejo General del Poder Judicial la solicitud para presidir la Sala de lo Penal del Tribunal Supremo, encargada entre otras destacadas funciones de juzgar a aforados como los diputados, senadores y miembros del Gobierno. El plazo para pedir el cargo termina a las 24,00 horas de este domingo.

El nuevo presidente sustituirá en el cargo a Luis Román Puerta Luis, que se jubila el 1 de enero. Su nombramiento requerirá previsiblemente una mayoría de tres quintos del CGPJ, si, como todo apunta, la reforma entra en vigor este año.

Según informaron fuentes del Consejo, hasta ayer habían presentado sus candidaturas Joaquín Delgado García, segundo magistrado más antiguo en la Sala, y José Antonio Martín Pallín, tercero de mayor antigüedad.

# El PP estudiará si es legal que el Peñón tenga voz en el nuevo foro

El líder de los 'populares' critica que el Ejecutivo de Rodríguez Zapatero haya decidido «unilateralmente» tratar a Gibraltar como a un Estado soberano, lo que «es un gran error»

• El PSOE acusa al PP de mantener «una actitud canalla y una absoluta deslealtad» al Gobierno en política exterior, y aseguraron que no hay renuncia a la soberanía de la Roca.

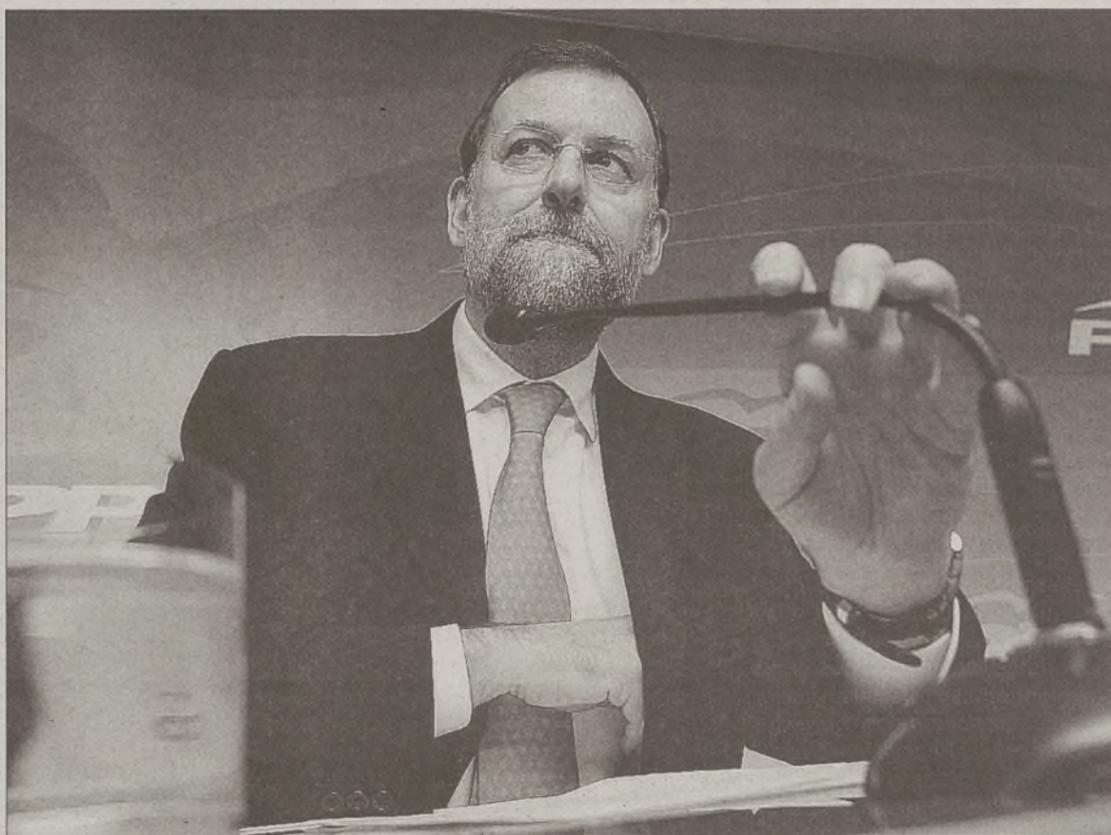
AGENCIAS / MADRID

El presidente del PP, Mariano Rajoy, anunció ayer que su partido va a estudiar la decisión «unilateral» del presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, y su ministro de Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, de permitir que «la colonia» de Gibraltar participe en las negociaciones sobre el Peñón, hasta ahora restringidas «a dos Estados soberanos», esto es, España y Gran Bretaña.

El jueves, se hizo público un comunicado de las tres partes en el que, entre otras cosas, se establece que «cualquier decisión o acuerdo alcanzado en el foro (de diálogo) deberá ser acordado por cada uno de los tres participantes». Ante esto, Rajoy decidió comparecer ante la prensa en la sede de su partido para recordar que este contencioso, que dura ya 300 años, es «bilateral», según reconoce Naciones Unidas, y que el Tratado de Utrecht no apunta, en ningún caso, la posibilidad de autodeterminación para el Peñón. «Y todos los Gobiernos, hasta ahora, han actuado de acuerdo a esto».

Dicho esto, se centró en el paso dado ahora por el Ejecutivo de José Luis Rodríguez Zapatero para sentenciar que es «un gravísimo error» que beneficia, dijo, a Peter Caruana y el Gobierno británico, incidiendo en que fueron Felipe González y su ministro Fernando Morán los que abrieron, en su día, el 'Proceso de Bruselas'. «González, al que como es evidente yo tengo muchas cosas que reprochar, no era el señor Rodríguez Zapatero. Nunca se le hubiera ocurrido cambiar unilateralmente esa política. Tampoco el señor Morán, que tuvo posiciones dudosas en otros temas», enfatizó.

Un cambio de criterio, avisó,



El presidente del Partido Popular, Mariano Rajoy, durante la rueda de prensa que ofreció ayer. /EFE

convierte a España en «el hazmerreír de Europa» y sitúa al país en una «situación de debilidad en el mundo». «Esta decisión debilita extraordinariamente a nuestro país en Europa y en el mundo y para

los españoles es lisa y llanamente una humillación», espetó.

**DESLEALTAD.** El portavoz del PSOE en la comisión de Asuntos Exteriores del Congreso de los Di-

putados, Rafael Estrella, acusó ayer al PP de mantener una actitud «canalla» y «una absoluta deslealtad» en materia de política exterior y aseguró que por parte del España «no hay ninguna renuncia» a la soberanía de Gibraltar.

Para Estrella, las afirmaciones del líder de los *populares*, además de una «calumnia», suponen una deslealtad al Gobierno y una actitud de querer «encanallar la política exterior trasladándola al debate interno». Según el diputado socialista, no existe el reconocimiento del derecho al veto de Gibraltar en materia de soberanía.

Estrella indicó que la creación de este foro supone un avance y el desbloqueo de cuestiones importantes. En este sentido, se refirió al uso conjunto del aeropuerto o al reconocimiento de pensiones a los trabajadores españoles.

Por último, Estrella recordó al PP la actitud de lealtad que mantuvo el PSOE en política exterior.

## Zapatero pide «paciencia y prudencia»

El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, reclamó ayer al PP que demuestre «paciencia, prudencia y sentido de Estado» en la política sobre Gibraltar, dejó claro que la cuestión de la soberanía es «un principio irrenunciable» que se negociará sólo con Reino Unido y le recordó al principal partido de la oposición que, cuando gobernaba, sus conversaciones con Londres terminaron en «vía muerta».

«El nuevo camino acaba de nacer. No subrayo ya los 300 años del pasado sino los ocho años del Gobierno del Partido Popular donde al final, insisto, y yo no dudo de su afán encomiable para llegar a una solución, el resultado fue vía muerta, nada nuevo, todo continuó igual», argumentó.

«Este Gobierno, a los ocho meses, empieza una etapa de diálogo, un nuevo camino, una nueva estrategia, y creo que no es mucho pedir paciencia, prudencia y sentido de Estado al PP», manifestó en Bruselas al término del Consejo Europeo. Zapatero respondía así a las críticas del líder de la oposición, Mariano Rajoy, que ha tildado de «disparate» el nuevo foro de diálogo con agenda abierta en el que participarán tanto España y Reino Unido como las autoridades del Peñón.

## Todos los partidos critican la propuesta del PSE para reformar el Estatuto vasco

EFE / VITORIA

La proposición socialista de una posible reforma del Estatuto de Euskadi fue recibida con recelo por los diferentes partidos políticos vascos. Así, el Gobierno vasco da la «bienvenida» a los planteamientos del PSE, pero critica que se haya conocido a través de los medios de comunicación. Precisamente dicha forma de difusión

es lo que lleva a Ezker Batua a restarle credibilidad a la propuesta, algo en lo que coincide EA, que además añade que el documento «excluye» a más de la mitad de los vascos.

Por su parte, el PP lo considera un *Plan Ibarretxe light* que aúna «el espíritu» de las ambiciones nacionalistas», en alusión a una propuesta de reforma que deja la

puerta abierta a la transferencia de competencias exclusivas del Estado.

La portavoz del Gobierno vasco, Miren Azkarate, dio la «bienvenida» al documento porque los socialistas vascos se han pasado «tres años negándose al debate e intentando obstaculizarlo, incluso acudiendo al Tribunal Constitucional de la mano del PP», y califi-

có de «curioso y señalable» que las líneas generales se hayan «filtrado» a los medios de comunicación.

En todo caso, la portavoz del Gobierno insistió en reclamar que el debate se lleve a cabo en el Parlamento vasco porque los medios de comunicación no son el lugar «adecuado para llevar a cabo este tipo de debate».

# España y EEUU acuerdan reforzar la lucha contra la delincuencia

El acuerdo suscrito supone una mejora sensible de la cooperación judicial y política

• El fiscal general de Estados Unidos, John Ashcroft, y el ministro de Justicia, Juan Fernando López Aguilar protagonizaron el acto en el que se firmó el convenio.

EFE / MADRID

El ministro de Justicia, Juan Fernando López Aguilar, y el fiscal general de Estados Unidos, John Ashcroft, firmaron ayer un convenio de asistencia judicial y extradición que refuerza la cooperación de ambos países en la lucha contra la delincuencia transnacional y el terrorismo internacional. Juan Fernando López Aguilar destacó tras la firma del convenio que este acuerdo supone un «perfeccionamiento y una mejora sensible de una cooperación judicial y política». John Ashcroft subrayó que su país es consciente de la amenaza global del terrorismo y que frente a este fenómeno la mejor respuesta es tener buenos socios en esta lucha. Según explicó el ministro de Justicia, este instrumento de cooperación internacional está contemplado en los acuerdos de asistencia judicial penal y de extradición entre Estados Unidos y la Unión Europea, firmados el pasado 25 de junio de 2003, y deben ser adoptados por cada uno de los países comunitarios.

**PENA DE MUERTE.** López Aguilar indicó que el acuerdo en materia de extradición incluye una cláusula de salvaguarda de la prohibición constitucional de la pena de muerte en España, que ha sido acordada entre ambas partes como una condición de exclusión en el caso de los expedientes de extradición.

Entre las principales novedades que se introducen mediante este convenio, dijo el ministro, se encuentran la identificación de información bancaria, la formación de equipos conjuntos de investigación, la toma de declaración que se encuentre en el país requerido mediante videoconferencia, el uso de medios de comunicación rápidos y la prestación de asistencia mutua a las autoridades administrativas competentes, así como la protección de datos.

Se refirió a la disposición a colaborar a la hora de garantizar la seguridad de los ciudadanos en la lucha contra el crimen y la delincuencia y, en concreto, contra el terrorismo.

## «PRIORIDAD INDECLINABLE».

Durante el encuentro, relató el titular de Justicia, ambos coincidieron en la importancia del mantener la lucha contra el terrorismo como «una prioridad indeclinable» tanto en la política interior, como en la exterior y en la cooperación bilateral. López Aguilar agradeció la cooperación estratégica y decisiva que representa «la aportación de Estados Unidos a la seguridad en el orden global y a la lucha contra el crimen y el terrorismo». Explicó el ministro que las conversaciones con Estados Unidos desde la UE y, en particular desde España y su Gobierno, son constantes y fluidas y agregó que en el encuentro de ayer han constatado la importancia de la toma de conciencia «a partir de la experiencia tan terrible que Estados Unidos y España hemos tenido de ataques terroristas». El fiscal general de Estados Unidos, manifestó López Aguilar, «reconoce a España su trayectoria de coraje contra la amenaza del terror porque hemos estado 30 años luchando contra el



El fiscal general de EEUU observa a López Aguilar en un momento del acto. /EFE

terrorismo de ETA pero al mismo tiempo comparte con España la necesidad de tomar conciencia de que la amenaza no es nunca local ni está desactivada por completo por mucho que nos entreguemos a fondo contra una determinada organización terrorista». «Estamos llama-

dos a enfrentarnos a un terrorismo de organizaciones internacionales que exige un esfuerzo constante de cooperación, compartir información y capacidad de respuesta y desde el Gobierno de España le hemos asegurado» esa colaboración, recalcó.

## Ashcroft define la relación como firme

John Ashcroft agradeció la colaboración «buena y continua» de España en esta materia, al igual que la que han ofrecido otros Estados a EEUU para evitar otro ataque como el del 11 de septiembre, y mostró su solidaridad con el pueblo español por los atentados de Madrid. Además, dijo que les ha alegrado mucho que se desbarataran otros proyectos de atentados como el que se planeaba contra la Audiencia Nacional. En este sentido, indicó que el intercambio de información que se prevé en el convenio puede ayudar a eliminar el terror y procurar la seguridad de los ciudadanos de todo el mundo.

## BREVES

### CONSTITUCIÓN EUROPEA El Ejecutivo destina un millón de euros a promocionar la UE

■ El Gobierno destinará 1.372.000 euros para promocionar actividades sobre la UE y las aportaciones del Tratado constitucional, que repartirá entre Cruz Roja Española, Fundación Alternativas, el Consejo de la Juventud y Fundación para la Investigación y el Desarrollo de América Latina y Europa 'Juan de la Cosa'. Esta decisión la adoptó en el Consejo de Ministros, según informó la vicepresidenta primera, María Teresa Fernández de la Vega.

### ESTATUTO DE CATALUÑA CiU cree que el PSC solo defenderá las tesis del Gobierno

■ El secretario general de CiU, Josep Antoni Duran Lleida, se mostró convencido de que el PSC sólo planteará para el nuevo Estatut de Autonomía tesis que pueda defender el PSOE y el Gobierno central, por lo que ve difícil que salga un texto consensuado del Parlamento catalán. Para Duran Lleida, el presidente de la Generalitat, Pasqual Maragall, «vive un cierto infierno» por las diferencias que muestran los partidos que gobiernan con los socialistas.

### TERRORISMO

### Condenan a 5 años al colaborador que alquiló un coche que explotó en Bilbao

■ La Sección Segunda de lo Penal de la Audiencia Nacional ha condenado a 5 años de prisión y multa de 18 meses a razón de 30 euros al día al colaborador de ETA Alexander Akarregi Casas por alquilar el vehículo en el que murieron los etarras Egoitz Gurrutxaga y Hodei Galarraga, al estallar el artefacto explosivo que transportaban, el 23 de septiembre de 2002, en el barrio Bentazarra de Bilbao.

### JUSTICIA

### El CGPJ pide mayor formación para el trabajo de los jueces

■ El presidente del Consejo General del Poder Judicial (CGPJ), Francisco José Hernández, manifestó ayer que «es necesaria la formación de los jueces» y que ésta es una «condición» para la independencia de los mismos, en la medida de que un juez sólo «es independiente cuando está sometido plenamente a la Ley». Así lo expresó en la presentación de una colección de libros jurídicos editados por el CGPJ en colaboración con la Fundación Wellington, y añadió que este «esfuerzo nos deberá acompañar a lo largo de toda nuestra carrera». Hernández presentó las obras editadas por ocho magistrados, que tratan materias «de máximo interés jurídico y plena actualidad».

**Fisio Ávila**  
Centro de Fisioterapia y Osteopatía  
Avda. Patrimonio de la Humanidad, 4  
Portal 3, 1º. C - Ávila  
Teléfono: 920 21 91 28  
Móvil: 667 75 18 03 - 667 75 18 05  
Mejoramos tu calidad de vida  
Junto a Centro Comercial "El Bulevar"

**GRUPO EL PINAR** Residencias de la 3ª edad  
Cada día más cerca  
Trabajando por la calidad y el confort de los suyos desde 1990  
Dos centros en La Higuera  
Un centro en Pedro Bernardo (Próxima apertura)  
¡Visítenos!  
www.grupoelpinar.com  
Ctra. Alcorcón-Plasencia (CS01), Km 119. ÁVILA  
La Higuera (Ávila) Telfs. 920 37 27 19 / 920 37 11 53

► CUMBRE DE LA UNIÓN EUROPEA EN BRUSELAS



Foto de familia de los líderes de la Unión Europea, durante la segunda jornada de la cumbre celebrada en Bruselas. / HERWIG VERGULT (EFE)

## La UE y Turquía acuerdan el inicio de las negociaciones de adhesión

El primer ministro turco asegura que esta resolución no significa un reconocimiento de Chipre, como supone la firma de la adaptación del Acuerdo aduanero que aceptó suscribir

• Tayyip Erdogan se declaró, sin embargo, dispuesto a reanudar los esfuerzos en pro de una solución a la división de la isla, si «Kofi Annan quiere iniciar conversaciones».

AGENCIAS / BRUSELAS

Los líderes de la Unión Europea llegaron ayer a un acuerdo con Turquía sobre las condiciones para la apertura, el 3 de octubre de 2005, de las negociaciones de adhesión a la UE.

En virtud del acuerdo, el Consejo Europeo dio ayer la bienvenida a una declaración del Gobierno turco en la que confirma que está dispuesto a firmar el Protocolo de adaptación del Acuerdo aduanero de Ankara de 1963 «antes de la apertura de negociaciones» con la Unión. Dicho Protocolo supone el reconocimiento «de facto» de la República de Chipre, miembro de la Unión desde el 1 de mayo, por parte de Turquía.

La isla de Chipre está dividida en dos partes después de la invasión del norte por Turquía en 1974. La República Turca del Norte de Chipre, fundada en 1983, no ha sido reconocida internacionalmente y en la actualidad sigue habiendo una presencia militar turca de unos 30.000 soldados en esa zona.

La parte greco-chipriota, la República de Chipre, se integró en la

Unión Europea el pasado 1 de mayo.

El Consejo Europeo subrayó, «la necesidad de un inequívoco compromiso con las relaciones de buena vecindad» y celebró «la mejora de las relaciones de Turquía con sus vecinos y su voluntad de seguir colaborando con los Estados miembros para resolver los conflictos fronterizos pendientes, conforme al principio de arreglo pacífico de controversias de la Carta de las Naciones Unidas».

**CONTROVERSIA.** Sin embargo, el primer ministro turco, Recep Tayyip Erdogan, declaró ayer haber dejado claro a los líderes de la Unión Europea que la adaptación del Acuerdo aduanero de Ankara

### FECHAS CLAVE

► **1949.** Turquía se convierte en miembro del Consejo europeo.

► **1974.** El Ejército turco invade Chipre.

► **1980.** La CEE congela sus relaciones con Turquía.

► **1987.** El país solicita su entrada plena en la CEE.

► **1999.** El Consejo reconoce a Turquía como candidato a la UE.

► **2004.** El Gobierno prohíbe la pena de muerte y endurece las penas para la tortura.

no significa, de ninguna manera, «un reconocimiento» de Chipre por parte de Turquía.

En una rueda de prensa celebrada tras el histórico acuerdo del Consejo Europeo para la apertura de negociaciones de adhesión con Turquía, Erdogan se refirió a la firma del Protocolo de adaptación del acuerdo aduanero de 1963, exigida por la Unión Europea como contrapartida, como a una cuestión «técnica».

Erdogan se declaró, por otro lado, dispuesto a reanudar los esfuerzos en pro de una solución a la división de la isla. «Si el secretario general de la ONU, Kofi Annan, quiere iniciar nuevas conversaciones de paz en Chipre, nosotros contribuiremos», manifestó.

## Bruselas aprobará en 2005 un plan contra el terrorismo

EUROPA PRESS / BRUSELAS

El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, anunció ayer que el Consejo Europeo se ha comprometido a aprobar en el primer semestre de 2005 un plan de acción global contra el terrorismo, en unos términos que «responden esencialmente a las necesidades que viene planteando el Gobierno de España».

El jefe del Ejecutivo destacó que las conclusiones de la Cumbre incluyen un análisis a fondo y el compromiso de la UE con la lucha antiterrorista, no sólo a través de la cooperación operativa entre los Estados sino también con su propia política común.

La UE reiteró su determinación para combatir la amenaza terrorista a través de un «planta-

miento global e integrado» basado en la cooperación. Señaló que no debe permitirse que la lucha antiterrorista «socave la democracia y el respeto de los derechos fundamentales». Además, los Veinticinco pidieron a la Comisión que presente lo antes posible propuestas para un programa europeo para proteger y asistir a las víctimas del terrorismo.

### OTRAS RESOLUCIONES

#### AMPLIACIÓN

► **Rumanía y Bulgaria.** Los tratados de adhesión de Rumanía y Bulgaria se firmarán en abril de 2005 y ambos países ingresarán en la UE en 2007.

► **Croacia.** La UE abrirá las negociaciones de adhesión con Croacia el próximo 17 de marzo, un mes antes de lo previsto inicialmente.

#### POLÍTICA

► **Palestina.** La UE dará apoyo financiero, técnico y político al proceso electoral palestino y afirma que israelíes y palestinos deberán aprovechar esta oportunidad para acelerar la aplicación de la Hoja de Ruta.

► **Ucrania.** El Consejo pide a Ucrania que garantice la limpieza de las elecciones y subraya la importancia estratégica del país como «un vecino y socio fundamental» con el que fortalecer vínculos.

#### PRESUPUESTOS

► **Perspectivas.** En junio de 2005 se acordarán las perspectivas financieras del periodo 2007-2013; consenso en que este marco plurianual deberá proveer a la UE de fondos suficientes para las políticas previstas en el Tratado y desarrollar «esfuerzos en pro de la disciplina presupuestaria».

#### NACIONES UNIDAS

► **Apoyo a Annan.** Los líderes expresan su apoyo a Annan, ante las críticas recibidas por su presunta implicación en un escándalo de corrupción.

# Bush acomete la mayor reforma de espionaje para atajar el terrorismo

La nueva ley, que permitirá tener unos servicios secretos unificados, incluye la creación del cargo de Director Nacional de Inteligencia, quien responderá únicamente ante el presidente

• George Bush anunció que se creará un nuevo Centro Nacional contra el Terrorismo (NCTC), que coordinará y consolidará las operaciones contra el terrorismo mundial.

EFE / WASHINGTON

El presidente de EEUU, George W. Bush, promulgó ayer la mayor reforma de los servicios de espionaje desde 1947, con el propósito de prevenir más ataques terroristas en este país. En una breve declaración previa a la firma, Bush aseguró que la nueva ley permitirá tener unos servicios secretos «más unificados, coordinados y efectivos».

La reforma, que incluye la creación del cargo de Director Nacional de Inteligencia (DNI), que responderá directamente ante el presidente, «nos permitirá cumplir mejor con nuestro deber, proteger a los ciudadanos», agregó Bush. El gobernante recordó que una lección importante de los atentados del 11 de septiembre de 2001 es que las agencias de inteligencia de EEUU deben trabajar al unísono, «como una sola entidad». «Los encargados de proteger a EEUU deben contar con los mejores datos de inteligencia posibles» para que las autoridades evalúen y respondan a las amenazas que afronta el país, dijo Bush.

La promulgación de la ley, redactada en más de 500 páginas, tiene lugar en un momento en que Bush no parece haber encontrado a la persona que asumirá el cargo de DNI ni a quienes serán sus más cercanos asesores.

El DNI contará con importantes competencias, entre ellas la asignación de los fondos presupuestarios a las agencias y la elaboración del informe diario de inteligencia que se presenta al presidente, una tarea que hasta ahora correspondía al director de la CIA.

Esta circunstancia ha hecho que varios analistas apunten a una pér-



El presidente de Estados Unidos, George Bush, durante el anuncio de la reforma de los servicios de espionaje. / AP

dida de poder de la CIA, cuyo director, Porter Goss, se ha visto rodeado de la polémica desde su llegada al cargo en septiembre.

La comisión bipartidista que investigó los atentados del 2001 y de la que proceden las recomendaciones ahora convertidas en ley, determinó que la descoordinación entre las agencias de inteligencia, especialmente entre la CIA y la Oficina Federal de Investigación (FBI), contribuyó a que no se pudiesen prevenir los ataques.

Esos atentados contra las Torres Gemelas de Nueva York y el Pentágono se cobraron la vida de unas 3.000 personas y provocaron la reestructuración más importante del Gobierno federal en más de medio

siglo. Tras los atentados, el Congreso también aprobó la creación, el año pasado del Departamento de Seguridad Nacional, que reúne bajo un mismo techo a 180.000 empleados en una veintena de agencias de seguridad. Ahora se pone en marcha la reforma de los servicios de espionaje, con el objetivo de que sus empleados, en todos los niveles, mejoren su comunicación y coordinación. Además de crear la figura del DNI, la nueva ley creará un nuevo Centro Nacional contra el Terrorismo, que coordinará y consolidará las operaciones contra el terrorismo mundial. También autoriza la adición de 10.000 agentes fronterizos en los próximos cinco años, impone nuevas normas federales sobre

la emisión de licencias de conducir, protege la cadena de mando militar y deja en manos del Pentágono el control de las operaciones militares.

## ► POSGUERRA IRAQUÍ

La rapidez para juzgar a Sadam y a sus hombres resta legitimidad al proceso

EFE / BAGDAD

Letrados árabes y grupos en defensa de los derechos humanos criticaron a Iraq por «apresurarse» en el inicio de los juicios a los «símbolos» del régimen derrocado y advertido que el proceso puede perder legitimidad.

La organización *Human Right Watch* emitió un comunicado de prensa en el que expresaba su preocupación ante «las graves deficiencias en el respeto a los derechos humanos» detectados en la composición y los estatutos del Tribunal Especial Iraquí que procesará a los lugartenientes del depuesto dictador Sadam Husein.

«Pretender juzgar a los antiguos responsables iraquíes a través de la legislación actual puede significar perder una oportunidad de que Sadam Husein y sus secuaces afronten un proceso legítimo frente a los ojos del mundo», asegura la comunicación, firmada por Richard Dicker, director del Programa de Justicia Internacional del grupo.

«Puede que para las víctimas de las atrocidades sea mucho más importante percibir que la justicia funcione, que los propios juicios a quienes los cometieron. En todo caso, el proceso debe ser limpio, transparente y justo, para que sirva de ejemplo a todos los ciudadanos», sugirió Richard Dicker.

## Ayuntamiento de Medinilla

JUAN JOSÉ IZQUIERDO RUIZ, ALCALDE DEL AYUNTAMIENTO DE MEDINILLA (ÁVILA).

**HACE SABER:** Que el Ayuntamiento de Medinilla (Ávila), en virtud de Decreto 83/1998, por el que se desarrolla reglamentariamente el título IV de la Ley 4/1996, de 12 de julio, de Caza de Castilla y León; Orden de 27 de agosto de 1998, de la Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, por la que se establecen los modelos oficiales y la documentación necesaria para solicitar la constitución, ampliación, segregación, cambio de titularidad, prórroga y adecuación de los cotos de caza, solicita a los propietarios de los terrenos ubicados en el término municipal de Medinilla, la cesión de los derechos cinegéticos de los mismos por un periodo de 20 años, hasta el 7 de mayo de 2023, para la ADECUACIÓN DEL COTO DE CAZA NÚMERO AV-10.494. Para tal fin, se ha dispuesto en el Ayuntamiento una lista donde cada particular podrá formalizar la referida cesión o exclusión de los derechos cinegéticos de sus fincas o la actividad cinegética.

En caso de no concretarse la licencia o exclusión de las parcelas, se considerará aceptada la cesión de éstas al futuro coto de caza por el periodo indicado.

El plazo de admisión de firmas es de un mes a partir desde la fecha de la publicación del presente anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia.

En Medinilla, a 2 de diciembre de 2004.

El Alcalde, Juan José Izquierdo Ruiz

## El cante de Antonio Soto



Su nuevo disco "Arenitas del Smara" se podrá adquirir exclusivamente en las oficinas de Diario de Ávila

Plaza del Ejército, 8 (entrada por C/. Cuesta Antigua) ÁVILA y en C/. Triste Condesa, 5-1º ARENAS DE SAN PEDRO

PRECIO 7€

**Casa Fermín**  
bar-restaurante  
*Felix Navidad*

- ESPECIALIDAD EN ASADOS EN HORNO DE LEÑA
- Cuartos de cordero para 2 personas
- Cochinillo asado
- Chuletón de ternera de Ávila
- Marisco

25 años a su servicio  
• Especialidad en postres caseros

Carretera C-501, Km. 72 - 05429 Santa María del Tiétar - Ávila  
RESERVAS: teléfono 91 866 22 22

► RECONVERSIÓN DE LOS ASTILLEROS PÚBLICOS



Trabajadores del astillero de La Naval de Sestao volvieron a colocar barricadas incendiarias en la carretera que une Bilbao con la zona industrial de Sestao. / EGE

## Bruselas muestra sus dudas sobre el acuerdo suscrito por SEPI e Izar

Zapatero afirma que el texto cumple las prescripciones y la normativa comunitaria y va a respetar plenamente los principios y exigencias jurídicas y legales de la Unión Europea

• El ministro de Economía, Pedro Solbes, expone a la comisaria de Competencia, Neelie Kroes, los detalles del pacto. La Comisión reconoce que es un análisis preliminar.

EFE/ BRUSELAS

La Comisión Europea (CE) alberga «ciertas inquietudes» sobre el acuerdo alcanzado entre la SEPI y los sindicatos para el grupo público de astilleros Izar, al estimar que no se ajusta completamente a los compromisos que el Gobierno le había expresado, según el portavoz de Competencia, Jonathan Todd. «Por lo que hemos visto, este acuerdo no estaría completamente en conformidad con los compromisos que había hecho el Gobierno español al (ex comisario de Competencia, Mario) Monti».

El portavoz citó particularmente que «no hay fecha de cierre para los astilleros de Fene y San Fernando», que habría «más astilleros de lo previsto» en la empresa de construcción militar segregada y que «los términos y condiciones para la liquidación de ciertos astilleros civiles, incluido Sestao, no son muy claras».

Todd, que precisó que se trata de «un análisis preliminar» ya que «aún no tenemos todos los detalles», reveló que el ministro espa-

ñol de Economía, Pedro Solbes, conversó con la comisaria europea de Competencia, Neelie Kroes, para informarle del acuerdo logrado ayer y anunciarle el próximo envío de los textos del convenio.

«Vamos a estudiarlos en profundidad, pero si la Comisión estima que los términos y condiciones no son compatibles con las reglas de la Unión sobre ayudas de Estado, estaremos en ese caso obligados a abrir otra vez una nueva investigación sobre ayudas de Estado», advirtió Todd.

El Ejecutivo comunitario, apuntó el portavoz, mantendrá en cualquier caso su compromiso de no notificar formalmente «antes de fin de año» la exigencia de devolución de las ayudas a Izar declaradas ilegales -unos 1.100 millones de euros, incluidos intere-

ses-, al objeto de «facilitar la situación financiera de estas empresas que deben cerrar sus cuentas antes del 31 de diciembre». La notificación formal de devolución de las ayudas, recordó Todd, conduciría inevitablemente a la quiebra del grupo Izar.

**FLEXIBILIDAD.** En la práctica, el compromiso de la CE de abstenerse de notificar sus decisiones hasta fin de año implica que Bruselas, si considera que los acuerdos no son compatibles con las reglas europeas, no abrirá el correspondiente expediente antes del 31 de diciembre. Preguntado por el compromiso de flexibilidad formulado por la Comisión, Todd señaló que «la Comisión siempre ha indicado que podría ser flexible, sobre todo para las ayudas socia-

les», pero siempre «en los términos que hemos discutido durante varios meses». En este sentido, insistió que los términos del acuerdo no parecen respetar «los compromisos» que el Gobierno había hecho al Ejecutivo comunitario.

No obstante, el Gobierno español, con su presidente a la cabeza, desterró esta idea. En Bruselas, José Luis Rodríguez Zapatero, expresó su convencimiento de que el acuerdo sobre Izar respeta plenamente la normativa europea y cumple las promesas que realizó a los trabajadores de los astilleros.

Rodríguez Zapatero, quien se refirió a este asunto en la conferencia de prensa que ofreció al término del Consejo Europeo de Bruselas, expresó su satisfacción por el acuerdo adoptado ante la crisis de los centros de trabajo de Izar.

Para el jefe del Ejecutivo, ese acuerdo cumple «las prescripciones y la normativa comunitaria y va a respetar plenamente los principios y exigencias jurídicas y legales de la Unión Europea».

El acuerdo, a su juicio, va a ser efectivo con independencia de algunos matices técnicos que se puedan introducir en el proceso de confirmación con la Unión Europea. Además, se mostró convencido de que el acuerdo tendrá «toda su virtualidad» y aseguró que responde a las promesas que hizo a los trabajadores de Izar ante los problemas en los astilleros.

### Un alivio para los trabajadores

El compromiso suscrito fue recibido con división de opiniones tanto en el terreno sindical como en el político. El secretario general de CCOO, José María Fidalgo, mostró su apoyo al acuerdo y dijo que confía en que «no sea el fin de nada, sino la base para un proyecto nuevo con visión de futuro y con las bases saneadas». El presidente del comité de empresa de Izar Fene, Jorge Prieto, aseguró que el compromiso ha supuesto un «alivio» para los trabajadores por primera vez en dos años. Por el contrario, el sindicato vasco ELA, que no firmó el acuerdo, dijo que es sólo «una mascarada» que conducirá al cierre paulatino del astillero de Sestao.

Por la mañana, un grupo de trabajadores colocó barricadas con fuego en las carreteras y en las vías del tren que pasan junto al astillero vizcaíno para volver a la fábrica poco después. Las reacciones políticas y sindicales en favor del acuerdo se repitieron a lo largo de toda la jornada. EFE

► UNIÓN EUROPEA

## Zapatero ve una «base razonable» para que España opte a los fondos comunitarios

EFE/ BRUSELAS

El presidente del Gobierno español, José Luis Rodríguez Zapatero, afirmó ayer en Bruselas que el Consejo Europeo ha establecido una «base razonable» para negociar a partir de enero las reivindicaciones de España sobre los fondos comunitarios, al reconocer que su futuro reparto debe ser «equitativo».

En contra de lo previsto, Zapatero no expuso al resto de líderes las experiencias de España frente al terrorismo y sus propuestas para reforzar la cooperación en la materia porque la prolongación del debate sobre la adhesión con Turquía lo impidió, pero destacó que la decisión de desarrollar el próximo semestre un plan de acción de la UE para esta lucha responde a las necesidades de su país.

En una conferencia de prensa, Zapatero pidió «calma» a la oposición política española ante la negociación sobre los fondos, que será «intensa» y sólo se empezará a concretar en cifras «el próximo semestre», si bien afirmó que España tiene ya «un tramo del camino hecho» en su diálogo con otros socios.

España, que trató este asunto en la reunión de Zapatero con Jacques Chirac y Gerhard Schroeder y en su entrevista con el primer ministro polaco, Marek Belka, consensuó con Polonia un párrafo de las conclusiones en el que se garantiza que el nuevo marco financiero de la UE debe facilitar los medios para afrontar los retos «de manera eficaz y equitativa».

► COYUNTURA

## El IEE cree que España carece de un programa económico 'claro'

EFE/ MADRID

El director general del Instituto de Estudios Económicos (IEE), Juan Irazo, aseguró ayer que el problema de Europa y «en gran medida» de España es que carecen de políticas económicas claras, predecibles y flexibles.

Añadió que España no cuenta con un «modelo claro de política económica» y algunas de las actuaciones como la Ley de Comercio «van en el sentido contrario al que establece la lógica». Irazo ofreció estas opiniones en la presentación del último informe del IEE titulado 'Hay que mantener la confianza'.

BOLSA DE MADRID

**938,56**

MAXIMO  
942,19

MINIMO  
936,15

**DIARIA**

-2,91  
(-0,31)

INDICE DE BOLSAS EXTRANJERAS

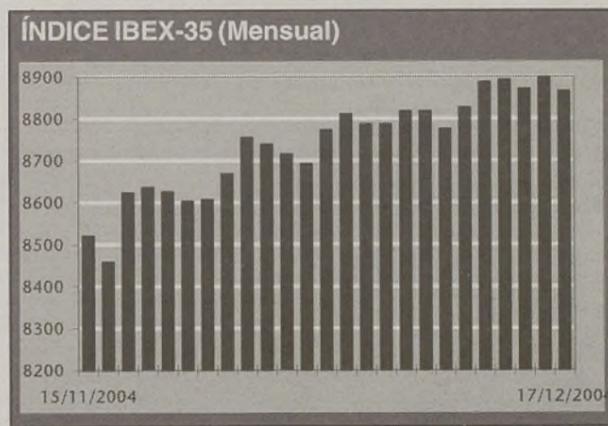
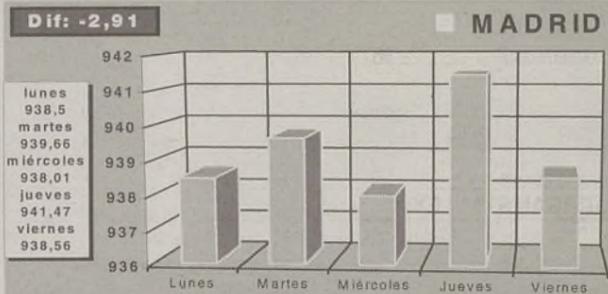
Fuente: Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31

N. YORK Dow Jones	TOKIOMIKKEI	LONDRESFT-100	FRANCFORTDAX	PARISCAC-40	MILANMIBTEL
10.650,29	11.078,32	4.696,80	4.182,27	3.744,92	30.626,00
-0,52	1,41	-0,81	-1,22	-1,73	-0,33
17-12-04	17-12-04	17-12-04	17-12-04	17-12-04	17-12-04

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Bienes de Consumo</b>							
A. Domínguez	17,14	0,71	2.817	17,17	17,00	18,55	14,40
Aldeasa	30,8	0,33	239.005	30,84	30,50	30,80	20,00
Altadis	31,63	-0,69	2.967.688	32,08	31,57	33,39	22,24
Barón de Ley	35,03	0,09	19.985	35,03	34,75	38,60	31,77
Bodegas Riojanas	9,64	-	322	9,64	9,40	9,80	7,80
Campofrío	11,64	-0,43	6.249	11,68	11,53	12,44	9,72
Cortefiel	11,21	0,09	73.871	11,35	11,17	11,21	7,30
CVNE	10,5	-	4.499	10,50	10,30	11,90	9,30
Dogi Int. Fabrics S.A.	4,26	-0,93	21.380	4,34	4,25	5,60	3,62
Ebro Puleva SA	10,42	0,87	630.373	10,55	10,34	10,42	8,99
Faes Farma	13,49	-	25.028	13,49	13,41	14,48	12,07
Inditex	21,78	-0,09	2.658.982	21,90	21,66	22,12	15,39
Natra	4,66	-0,64	62.301	4,75	4,62	4,69	3,35
Natracéutical S.A.	0,75	1,35	97.979	0,75	0,74	0,94	0,68
Paternina	6,2	-	539	6,20	6,20	7,20	5,65
Pescanova	15,95	0,31	10.266	16,00	15,80	16,80	12,65
Serv. Point Solut.	0,47	2,17	2.667.846	0,48	0,46	0,55	0,38
Puleva Biotech	2,54	-	27.296	2,56	2,53	3,24	2,50
SOS Cuétara	32,9	0,06	30.624	32,92	32,80	32,90	21,60
T. Algodonera	3,09	1,31	21.915	3,10	3,06	3,48	2,80
Vidrala	15,07	-0,2	14.499	15,20	15,05	15,31	10,80
Viscofán	7,5	1,35	127.231	7,50	7,40	8,23	7,05
Zeltia	5,29	-1,67	993.189	5,40	5,29	6,03	5,17

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Bienes de Inversión e Intermedios</b>							
Acerinox	11	0,82	2.607.328	11,03	10,87	11,88	2,88
CIE AUTOMOTIVE	11,44	-	6.072	11,44	11,44	11,75	9,42
Arcelor S.A.	16,46	-0,78	1.315.276	16,72	16,43	17,17	12,60
Azkoyen	6,54	-1,21	20.368	6,60	6,54	6,91	4,34
C. Portland	45,39	0,87	33.008	45,39	45,00	52,20	42,00
CAF	61,15	0,66	2.879	61,15	60,60	69,65	54,10
Duro Felguera	7,05	3,52	75.482	7,09	6,82	7,05	5,40
EADS	21,09	0,81	54.766	21,26	20,86	24,84	16,54
Ence	22,6	-	15.193	22,60	22,50	23,98	17,15
Ercros	0,5	-3,85	14.776.902	0,54	0,50	0,52	0,30
E.del Zinc	1,76	-	22.113	1,76	1,75	1,91	1,47
Europac	3,54	0,57	372.758	3,54	3,50	3,91	3,21
Gamesa	9,5	-0,52	2.493.496	9,63	9,46	37,75	9,50
Global Steel	2,2	-0,9	12.739	2,20	2,20	2,41	1,65
Iberpapel	15,5	-	1.213	15,57	15,50	16,70	14,75
Lingotes	4,9	-1,01	1.600	4,90	4,90	5,51	4,61
Mecalux	7,7	0,13	54.038	7,89	7,69	7,70	3,81
Miquel y Costas	34,49	-0,03	5.843	34,50	34,27	50,50	33,50
Nicolás Correa	3,55	-0,84	6.780	3,55	3,55	3,64	2,68
Reno de Medici	0,77	-	12.783	0,77	0,77	0,82	0,61
Seda Barna	1,95	-0,51	164.493	1,97	1,94	2,17	1,81
Sniace	0,76	1,33	808.349	0,77	0,74	0,79	0,58
Tafisa	1,46	-0,68	518.215	1,49	1,45	1,52	0,83
Tubacex	1,9	3,26	1.366.720	1,90	1,84	1,90	1,40
Tubos Reunidos	6,9	0,29	1.965	6,90	6,90	8,18	5,96
Tudor	6,99	1,3	2.921	6,99	6,99	7,01	4,50
Uralita	3,65	1,39	420.237	3,65	3,53	9,33	2,89
Volkswagen	33,85	0,27	610	33,87	33,70	44,50	44,10
Zardoya Otis	18,89	-0,68	326.038	19,13	18,85	19,48	15,04

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Comun. y Serv. Información</b>							
Antena3 TV	53,3	0,28	178.260	53,65	52,25	55,20	34,05
Amper	4,08	-0,49	74.625	4,12	4,08	4,75	3,54
Avanzit	1,52	-	000	0,00	0,00	2,42	1,51
Indra	12,43	-0,16	927.943	12,50	12,37	12,58	9,90
Jazztel	0,8	1,27	638.435	0,84	0,79	0,87	0,24
Prisa	15,1	-0,66	560.302	15,35	14,90	16,20	11,50
Recoletos	7,16	0,28	1.397.226	7,16	7,12	7,16	5,42
Sogecable	31,89	-0,03	619.431	32,20	31,80	38,99	27,00
Tele 5	14,56	-1,42	755.459	14,75	14,56	16,44	12,00
Telefónica	13,6	-1,09	14.405.299	13,83	13,54	13,96	11,20
Telefónica Móviles	9,34	-0,64	3.739.039	9,40	9,30	9,51	7,89
Terra	2,92	-0,34	886.067	3,00	2,90	5,22	2,77



**Indice Ibex-35 (Semanal)**

Fecha	Dif.%	Dif.	Último
17/12/2004	-0,37%	-32,80	8866,00
16/12/2004			8898,80
15/12/2004			8871,20
14/12/2004			8893,80
13/12/2004			8887,90

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
TPI Pag Amar	6,92	1,17	2.403.838	6,92	6,72	6,92	4,35

**Construcción**

Acciona	63,3	-0,78	374.343	63,50	62,85	63,80	48,10
ACS	16,63	0,79	2.494.370	16,68	16,44	16,63	4,62
FCC	34,1	-	1.228.546	34,20	33,71	34,10	27,60
Ferrovial	38,26	3,18	865.756	38,29	37,50	38,48	22,59
OHL	6,5	0,31	421.933	6,52	6,40	6,89	5,81

**Energía**

Bayér	25,5	0,2	1.615	25,50	23,94	25,80	19,30
Cepsa	30,4	-0,33	35.982	30,45	30,05	30,80	25,62
Enagas S.A.	11,45	-1,63	2.062.630	11,70	11,36	11,64	8,22
Endesa	16,65	-0,77	15.543.676	16,84	16,46	16,78	14,01
Gas Natural	22,33	0,54	1.334.397	22,41	22,16	22,33	18,43
Hullas C.Cortés	9,91	-0,7	2.530	9,98	9,91	11,00	9,76
Iberdrola	18,2	-0,44	12.016.445	18,37	18,02	18,28	15,26
Red Eléctrica	15,99	-0,06	1.265.570	16,09	15,87	16,00	12,82
Repsol	18,65	-0,69	391.798	18,80	18,57	18,78	15,46
Unión Fenosa	19,62	-0,2	1.667.613	19,75	19,46	19,66	14,31

**Servicios de Mercado**

Abengoa	7,42	0,54	129.949	7,45	7,31	7,80	5,77
Abertis	15,73	0,06	1.800.225	15,86	15,68	15,78	11,99
Aguas Barna	14,6	-0,82	257.620	14,85	14,58	14,72	11,83
Amadeus	7,08	1,29	7.003.205	7,16	6,96	7,08	4,31
Befesa	15,45	-3,44	4.349	15,72	15,30	17,66	11,67
Cintra Inf Transp.	8,12	5,73	8.212.944	8,12	7,84	8,12	7,45
Inm.Colonial	28,65	0,53	861.507	28,65	28,50	29,69	19,00

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Elecnor	41,5	-1,19	1.700	41,50	41,00	42,00	32,00
Europistas	5,12	-0,19	52.723	5,13	5,10	5,40	4,70
Fadesa Inmobiliaria	14,28	3,48	2.241.878	14,39	13,60	14,28	10,65
Funespaña	8,18	-1,09	4.809	8,31	8,18	8,53	5,19
Iberia	2,51	1,21	7.205.004	2,51	2,48	2,95	1,98
Inbesós	4,52	-3,42	1.000	4,52	4,52	5,00	3,44
Indo Internac.	5,9	-1,67	1.500	5,90	5,90	7,48	3,67
G. Inmocaral S.A.	2,26	3,2	156.535	2,26	2,18	3,00	2,19
Logista	38,4	-0,21	89.311	38,47	38,00	38,48	24,49
Metrovacesa	34,84	-0,91	472.195	35,32	34,52	37,00	27,15
NH Hoteles	9,61	-0,83	820.154	9,74	9,54	9,95	8,40
Prosegur	13,95	2,12	168.934	13,95	13,56	15,11	12,46
Sacyr-Valle	11,4	0,53	651.141	11,40	11,35	13,91	11,11

## FONDOS DE INVERSIÓN

NOMBRE	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
<b>AHORRO CORPORACIÓN</b>					
AC Acciones	RV	16,61	1,43	14,72	282.062.951
AC Dinerplus	D	8,11	0,02	2,12	1.259.840.146
AC Divisa		6,90	1,25	-1,10	28.043.881
AC Largo FT	FF	11,44	-0,06	2,42	183.896.811
Ahorro fondo	MRV	42,01	0,72	8,17	412.719.528
Ahorro fondo 20	MFF	7,22	0,28	4,40	50.240.457
Caixa Segovia Renta	FCC	10,50	0,30	1,22	4.594.392
<b>CAJA ATLÁNTICO</b>					
Atlántico Divisa	FF	8,98	-0,15	-1,10	9.355.269
Atlántico Euroacción	RV	4,31	1,95	6,71	16.455.752
Atlántico Plus	GRV	9,52	0,00	1,51	69.545.809
Bolsatlántico	RV	11,47	1,39	14,79	49.069.782
Dineratlántico	D	1475,97	0,01	0,88	87.783.782
Fondatlántico	FCC	17,41	-0,01	0,96	66.536.904
<b>BANCO POPULAR</b>					
Eurovalor Bolsa	RV	202,83	1,44	15,11	353.693.636
Eurovalor Dinero	D	1584,69	0,00	1,06	1.194.516.714
Eurovalor Global Asegurado	GRV	82,71	-0,15	1,44	105.368.869
Eurovalor Interdicas	GRV	75,14	0,09	4,99	156.291.840
Eurovalor Mixto 15	MFF	74,75	0,21	2,92	61.806.447
Eurovalor Mixto 70	MRV	2,72	1,27	4,28	321.608.048
Eurovalor Renta Fija	FF	6,22	-0,05	1,48	297.810.520
Eurovalor RF Corto	FCC	78,25	0,00	2,16	153.499.282
Eurovalor RF Intern.	FCC	95,47	0,00	0,13	56.179.922
Eurovalor Tesorería	D	813,34	0,01	0,94	513.573.650
<b>BANCO SABADELL</b>					
SBD Garantía Anual 3	GFF	9,80	-0,11	2,48	58.002.013
Solbank Bonos Euro	FF	9,20	-0,01	3,57	12.364.881
Solbank Dinero	D	8,22	0,01	1,05	17.627.931
Solbank Interes Euro	FCC	12,74	-0,01	1,14	44.362.590
<b>BANKINTER</b>					
BK Bolsa Europa	RV	26,84	2,64	3,17	77.681.520
BK Dinero	D	1221,48	0,01	1,07	158.623.565
BK Dinero 97	D	710,55	0,01	1,09	87.725.695
BK Fondo Bonos	FF	872,32	-0,08	2,79	185.633.391
BK Mixto Europa 20	MFF	69,24	0,36	2,37	45.902.592
Cuanta Fiscal III	FCC	1008,35	-0,01	-0,39	28.236.840
<b>BBVA</b>					
BBVA Bolsa 2	RV	18,35	1,33	14,60	447.889.751
BBVA Bolsa Europa	RV	64,13	1,78	5,71	561.633.871
BBVA Bolsa Internacional	RV	11,28	1,62	-1,11	182.496.936
BBVA Bono 2004 C	GFF	10,25	0,00	0,59	7.052.657
BBVA Bono 2005	GFF	1463,18	-0,01	1,47	146.910.883
BBVA Bono 2006 A	GFF	840,55	-0,08	3,64	249.347.494
BBVA Bonos Internacional	FF	12,53	-0,06	0,97	114.933.638
BBVA Deuda FT	FF	157,16	-0,08	2,27	215.539.979
BBVA Dinero	D	1910,66	0,01	0,93	7.571.793.977
BBVA Fondobolsa Japon 2	GRV	7,13	0,00	0,52	6.942.796
BBVA Fondobolsa Japon 3	GRV	7,49	0,00	0,55	27.882.927
BBVA Gar. Flexible III	GRV	928,98	0,00	0,95	126.911.580
BBVA RF Corto	FCC	16,29	0,01	0,58	1.304.527.234
<b>BETA MEEPIERSON</b>					
Beta Acciones	RV	124,97	1,57	14,77	21.042.106
Beta Dinero	D	1478,99	0,00	1,09	39.603.133
Beta Europyme Acciones	RV	5,96	0,00	12,19	1.971.238
Beta Renta	FF	17,49	-0,02	1,78	26.979.849
Global Assets Fund	MRV	6,47	0,69	3,05	4.799.379
<b>BNP PARIBAS</b>					
BNP Ahorro	FF	10,78	0,00	0,15	15.790.133
BNP Bolsa	RV	15,95	0,00	3,70	48.735.741
BNP Global 15-85	MFF	9,04	0,22	2,67	89.125.877
BNP Global 50-50	MRV	11,09	-0,09	3,19	146.659.544
<b>CAJA ESPAÑA</b>					
Fondespaña 2002	GRV	94,11	0,95	5,03	52.247.949
Fondespaña Bolsa	RV	86,46	1,31	15,03	51.594.374
Fondespaña FT	FCC	76,04	-0,07	2,47	66.111.626
Fondespaña Futuro	FF	81,10	-0,05	2,46	46.788.250
Fondespaña Global	MFF	75,45	0,35	2,30	96.974.891
Fondespaña Int VI	GRV	71,03	-0,05	0,99	37.355.477
<b>CAJA SALAMANCA Y SORIA</b>					
Fondadero Bolsa	RV	356,03	1,28	7,29	20.409.710
Fondadero Dinero	D	1019,83	0,01	1,24	230.070.506
Fondadero Garantizado	GRV	387,39	0,18	3,58	31.296.288
Fondadero Plus	MRV	459,84	0,98	5,78	20.349.441
Inverbonos	MFF	11,51	0,42	3,78	51.649.503
<b>CITIGROUP</b>					
Citicash Fund	D	989,80	0,01	1,49	148.962.747
Citidinero	D	742,75	0,01	1,35	121.435.627
Citifondo Premium	FCC	1079,00	-0,01	0,58	18.507.787
Citifondo RV	RV	27,24	1,33	15,17	56.682.168
Citimoney	D	1292,08	0,01	0,87	69.314.769
<b>DEUTSCHE BANK</b>					
DB Alemania	MRV	8,61	0,00	1,46	11.378.055
DB Bolsa Universal	RV	4,12	0,40	5,61	12.418.056
DB Diner	D	1183,53	0,01	1,08	522.789.212

NOMBRE	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
DB Invest	FCC	12,13	0,04	1,50	42.171.235
DB Mixta	MRV	18,48	0,23	7,43	82.349.386
DB Mixta II	MRV	18,38	0,00	7,11	37.143.643

## LA CAIXA

NOMBRE	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
Fonc. 17 Mixto Internacional	MRV	9,53	0,95	3,34	17.727.864
Fonc. 18 RV Mixto Internacional	MRV	8,36	0,95	3,31	7.308.539
Foncaixa 57 RFLargo Euro	FCC	14,92	0,01	0,85	277.472.578
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	GRV	6,41	0,19	1,88	71.162.072
Foncaixa Ahorro 2	FCC	18,81	0,01	0,31	126.469.299
Foncaixa Ahorro 31	FCC	2,34	0,01	0,77	56.942.578
Foncaixa Ahorro 34	FCC	9,68	0,02	1,46	74.812.645
Foncaixa Ahorro 36	FCC	12,24	0,01	0,83	17.367.450
Foncaixa Ahorro 7	FCC	16,56	0,02	1,43	1.694.718.009
Foncaixa Bolsa 5	RV	22,41	1,72	7,34	715.868.262
Foncaixa Futuro 24	GRV	6,56	0,00	0,91	25.223.426
Foncaixa Internacional 1	FCC	0,33	-	-6,41	20.063.762
Foncaixa Mixto 25	MFF	7,50	0,18	1,98	263.617.565
Foncaixa Mixto 28	MFF	7,50	0,18	2,02	330.244.002

## MORGAN STANLEY

NOMBRE	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
MS Bolsa	RV	23,46	2,91	14,78	211.942.275
MS Bolsaplus	RV	17,40	1,84	9,08	396.627.047
MS Dinerplus	FCC	1412,99	0,04	0,98	106.075.923
MS Divisa	FCC	8,28	-0,52	-1,83	11.152.569
MS Euro Acciones	RV	6,65	1,54	8,73	214.714.699
MS Euro Deuda	FF	8,14	0,89	5,56	17.344.842
MS Euro Global	MRV	7,63	0,81	5,19	275.121.938
MS Euro Seleccion	RV	7,89	2,18	13,02	35.829.689
MS Eurofondo 1	GRV	9,83	1,09	3,45	28.118.199
MS Fiva	MFF	17,00	0,64	3,02	131.985.651
MS Fondo 19	MRV	17,32	0,58	3,90	620.214.193
MS Fondo 25	D	883,87	0,06	1,33	477.678.080
MS Fondos Agresivo	MRV	8,29	1,13	7,18	-
MS Fondos Conservador	MF	9,91	0,41	3,79	-
MS Fondos Moderado	MF	8,97	0,81	5,59	-
MS Latinoamérica	RV	5,24	3,07	17,88	52.501.963
MS Multigestión Agresivo	RV	15,38	0,93	6,26	-
MS Multigestión Conservador	FF	12,11	0,49	4,40	-
MS Multigestión Moderado	FF	13,16	0,74	5,56	-
MS Multigestión RV	RV	5,75	1,24	4,79	164.317.700
MS Renta Internacional	FF	17,38	-0,46	-0,75	301.421.166
MS Tesorería Plus	FCC	11,59	0,11	2,17	64.797.715
MSS Asian Equity A	RV	16,06	0,50	6,92	-
MSS Emerging Mark Eq A	RV	13,45	0,98	11,80	-
MSS Euro Strategic Bd A	FF	28,15	0,90	6,79	-
MSS Europ. Curr. High Yld A	FF	10,92	0,92	11,09	-
MSS European Value Eq A	RV	24,52	2,00	9,61	-
MSS Global Bond A	FF	21,48	0,37	1,70	-
MSS Global Brands A	RV	30,63	1,66	4,57	-
MSS Global Sm Cap Val A	RV	20,49	0,94	13,83	-
MSS Global Value Eq A	RV	28,58	1,96	5,46	-
MSS Japanese Value Eq A	RV	6,27	1,13	4,50	-

## SCH

NOMBRE	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
Banesclauda FT	FCC	615,23	-0,06	1,83	115.190.980
Banesto Dinero	FCC	15,44	0,00	0,49	833.047.971
Banesto G Bolsa Eur.2003A	GRV	9,19	0,10	3,27	62.048.549
BCH 2004	GFF	92,73	-0,15	1,60	15.277.804
BCH 5 A	GFF	95,53	0,00	0,74	52.110.060
BCH Acciones	RV	11,63	1,29	15,20	260.839.869
BCH Bonos Fondtesoro	FF	758,49	-0,06	2,85	121.249.744
BCH Fondimo 1	D	1798,26	0,00	1,03	787.565.736
BCH Fondimo 2	D	1181,51	0,00	1,01	420.084.210
BCH Int. Acciones	RV	91,67	1,28	2,43	64.566.635
BCH Interes Diario	FCC	7,76	0,00	0,18	396.912.780
BCH Internet	RV	29,51	1,43	-9,53	97.325.570
BSN Banif Acc. Esp.	RV	29,98	1,31	15,50	311.993.399
BSN Banif Dinero	D	1825,58	0,00	1,18	569.965.936
BSN Banif Europa RF	FCC	18,90	-0,07	2,85	51.020.006
BSN Banif SILLA	RV	11,69	-0,02	18,99	39.169.158
BSN Banif Tesorería FT	D	1122,14	0,01	0,85	75.059.247
Dineractivo	D	1449,87	0,00	0,91	585.757.479
Extradinero Banesto	D	847,63	0,01	0,98	2.720.621.319
Fonbanesto II	FF	12,52	-0,07	2,68	351.928.410
Fonventure	RV	16,93	1,28	1,78	38.304.883
Sant. A Bolsa Indices	GRV	1226,51	0,04	5,49	70.656.210
Sant. Acciones	RV	2,24	1,67	6,00	538.624.860
Sant. Ahorro	FCC	15,15	0,00	0,18	83.657.539
Sant. Bolsa Europea A	GRV	1211,31	-0,06	2,48	344.706.017
Sant. Dinero FT.	D	1263,97	0,00	0,84	3.022.215.816
Sant. Eurostoxx Garant.	GRV	908,61	-0,25	-1,32	68.163.022
Sant. Futuro	FF	20,39	-0,07	3,12	843.607.994
Sant. Garantizado Mixto	GRV	1030,30	0,05	-0,52	136.525.688
Sant. Índice	RV	13,06	1,33	16,16	129.394.655
Sant. Siglo XXI 3	GFF	11,68	0,00	0,55	54.707.470
Sant. Tesorería	D	1582,52	0,01	1,07	5.865.021.678
SCH Acc. Esp. a las 1 Plus	RV	15,76	1,29	17,30	245.268.923
SCH Grandes Valores	RV	58,52	1,33	15,57	22.814.702
SCH Mixto Renta Fija 90/10	MFF	10,65	0,09	2,12</	



# VIVIR 42

## Delicias tras el torno

Los dulces y turrone de las monjas clarisas de Ávila, una de las mejores opciones para endulzarse estas navidades, están ya a la venta en su convento

MARTA MARTÍN GIL / ÁVILA

La calidad y la fama de los dulces de las Clarisas de Ávila es tan grande, que cada Navidad, el torno de su convento se llena de gente, como Nana y sus amigas, deseosa de endulzarse las fiestas con lo mejor de la gastronomía de nuestra tierra. A Nana, Alicia, Loli, Pili y Dolores las encontramos esta semana en el convento abulense. Las cinco son de Madrid, pero cada año, desde hace doce, recorren los cien kilómetros que separan las dos ciudades, llueva, nieve o haga calor, para, además de pasar un agradable día en Ávila, hacer acopio para las cenas y comidas navideñas. Ellas, como tantos otros, saben apreciar las múltiples cualidades de los dulces y turrone de las hermanas que, elaborados a mano, no llevan ni un gramo de conservantes y colorantes. «Es todo muy natural», dicen casi a la vez. Por eso recalcan que todas las pastillas de turrone, mazapanes y empiñonados que compren en el convento deben consumirse antes de que discurran dos meses. Pero no les preocupa. Saben que 'volarán' en cuestión de horas cuando se pongan sobre la bandeja de alpaca.



Las hermanas Eloísa y María venden cada día en el torno del convento sus dulces artesanales. / DAVID CASTRO

**UNA TIENDA EN EL TORNO.** Las hermanas María y Eloísa son las encargadas de cuidar la pequeña tienda preparada en el torno para atender a sus 'clientes'. Lo hacen durante todo el año, pero sólo en esta época ponen a la venta los clásicos productos navideños. A veces con mucha paciencia, pero siempre encantadoras y con una sonrisa en los labios, las hermanas María y Eloísa atienden las peticiones y contestan las dudas de abulenses y visitantes, a los que en muchas ocasiones les cuesta decidirse ante la gran variedad de la deliciosa oferta, que incluye exquisitos turrone de yema tostada, de chocolate al

El horario de apertura de la pequeña **tienda** es de 10 a 2 y de 5 a 7 y media

whisky, de chocolate con mazapán y nueces, de chocolate con piñones y pasas, de Jijona y de Cádiz, además de delicias de yema y de mazapán, figuritas de mazapán, empiñonados, corazones de Santa Teresa y anguilas. Todo un lujo para los más golosos de cada casa, que una vez al año pueden darse el placer de probar unos

dulces artesanales, que no por serlo, resultan más caros a las economías familiares.

¿Cuántos kilos pueden fabricar en cada campaña?, preguntamos a las hermanas. «¡Uf!, se ríen pensando en los kilos y kilos que salen de sus cocinas, pero que no son capaces de contabilizar. «Nosotros ante todo somos religiosas, más que reposteras», dicen las hermanas, intentando explicar a los que en alguna ocasión les han pedido que produzcan más cantidades, «y tenemos una producción limitada». Este año, como en otras ocasiones, comenzaron a preparar sus dulces a finales de

Los dulces, totalmente **artesanales**, tienen una caducidad de cerca de dos meses

octubre. No pueden empezar antes, por la caducidad de los turrone, ni más tarde, porque si no no tendrían tiempo suficiente para preparar todo. «Este año haremos más o menos los mismos que el pasado, pero cada vez mejor preparados», sonríen las hermanas, que aseguran que conocen bien el 'boom' que están viviendo los

alimentos preparados en los conventos, con ferias nacionales y todo incluidas. «Es normal, porque la gente sabe apreciar los productos de calidad», aseguran.

De las manos de todas las monjas de la Comunidad saldrán también muchos de los roscones de Reyes que se comerán en Ávila la noche del 5 de enero y la mañana del 6.

Para poder adquirir cualquiera de los deliciosos dulces de las hermanas Clarisas de Ávila se puede acudir a su pequeña 'tienda' de diez de la mañana a dos del mediodía y de cinco a siete y media de la tarde.

muebles  
**Marcos**

Felices Fiestas

# El 62% de los españoles no mira los precios en Navidad

Los hogares gastaron como media más de 300 euros en alimentación para celebrar las fiestas el año pasado. Algunos consumidores buscaron productos sustitutivos a los de lujo

• El director general de Industria Agroalimentaria y Alimentación, Jorge Santiso, explicó que en diciembre cambian los hábitos de compra de los consumidores.

EFE / MADRID

Los hogares españoles gastaron como media más de 300 euros en alimentación para celebrar las fiestas navideñas en 2003 y dos de cada tres consumidores compraron los productos sin preocuparse por la variación de los precios, según el informe sobre hábitos de consumo en Navidad presentado ayer por el Ministerio de Agricultura. Estos datos reflejan que el 62 por ciento de los españoles adquieren los productos más deseados a pesar de considerar que aumentan de precios, mientras que el 37,5 por ciento sí que busca alternativas a los alimentos que les parecen menos asequibles.

El director general de Industria Agroalimentaria y Alimentación, Jorge Santiso, explicó que en diciembre cambian los hábitos de compra de los consumidores, ya que aumenta la compra de productos de alimentación en tiendas especializadas o gourmet, así como la realizada directamente a productores. En esta época, el consumidor gasta más dinero en adquirir productos de mayor valor añadido, como los acogidos a denominaciones



Esta escena que se ve en la imagen se ha hecho muy popular en estos días. / CÉSAR MANSO

de origen, entre los que destacan los vinos u otros cuyo consumo es menor a lo largo del año como los mariscos y además aumenta el consumo de bebidas alcohólicas y carnes transformadas. La subida de precios en diciembre del año pasado, comparado con el resto de meses del año

anterior, en el caso de los vinos con denominación fue del 51,8 por ciento hasta 4,8 euros por litro, en los mariscos creció el 38 por ciento hasta 9 euros por kilo, un 37 por ciento en bebidas y un 29 por ciento en el caso de las carnes transformadas. Santiso precisó, no obstante, que este incremento se debe a

que cada español gasta más en adquirir productos que habitualmente no consume y señaló que Agricultura está preparando un estudio en el que se tomaría un producto concreto y clave por su consumo que se controlaría a lo largo del año para constatar el aumento real de su precio en las fechas navideñas.

## La mitad de los juguetes se encarecen por encima de lo que marca la inflación

EFE / MADRID

Amplia disparidad de precios, multiplicación de ofertas y volatilidad en el mercado marcan la tendencia de este año en la compra de juguetes, según un estudio de la CECU que afirma también que un 50% de los juguetes analizados suben sus precios «muy por encima» de la inflación. Por quinto año consecutivo la Confedera-

ción de Consumidores y Usuarios de Madrid (CECUMadrid) ha realizado su tradicional estudio navideño sobre el precio de los juguetes, y la principal conclusión del estudio es que los establecimientos analizados mantienen una disparidad de precios importante a la hora de vender el mismo producto. Estas diferencias, según CECU, afectan no solo a los jugue-

tes o los establecimientos, sino al momento en que se adquieren, dándose la circunstancia de que algunos de los juguetes que han sido objeto del estudio, días después se ofrecían en oferta a precios más bajos, o incluso ya no estaban a la venta.

En cuanto al estudio en sí se han analizado un total de 60 juguetes, juegos de mesa, videojue-

gos, muñecos y peluches, entre otros. Estos 60 juguetes se contrastaron en seis establecimientos, de los cuales cuatro son de carácter generalista y otros dos son tiendas especializadas.

El estudio se realizó durante el mes de noviembre, en dos visitas, la primera tuvo lugar a principios de noviembre y la segunda a finales del mes.

► ASTRONOMÍA

### El primer nanosatélite español despega al espacio en el cohete Ariane-5

EFE / MADRID

El Nanosat 01, el primer micro nanosatélite español, saldrá hoy, si nada lo impide, al espacio a bordo de un cohete Ariane-5 en compañía de otros cinco nanosatélites y del satélite militar de observación Helios IIA, en cuyo desarrollo ha participado también España. El lanzamiento del cohete Ariane, en su vuelo 165, desde la base de Kurú, en la Guayana francesa, estaba programado para el pasado 10 de diciembre, pero dificultades técnicas de última hora lo impidieron. Hoy, si no sucede nada más, el cohete despegará con su carga a las 17,26 horas, hora española, mientras los máximos responsables de la misión Nanosat 01 y de la Helios II por parte española contemplan desde la isla el despegue, una observación que tendrá su réplica en España, en la sede del Instituto Nacional de Técnica Aeroespacial, que ha liderado su construcción. El programa ha sido cofinanciado por el Plan Nacional del Espacio y ha contado con la colaboración de la Escuela Superior de Ingenieros de Telecomunicaciones de la Politécnica de Madrid.

► ECOLOGÍA

### España adquiere tres aviones contra la contaminación

EFE / SEVILLA

El Ministerio de Fomento, con la ayuda del de Educación y Ciencia, comprará tres aviones a la factoría sevillana de EADS-CASA equipados con tecnología punta para emplearlos en el salvamento marítimo y en la lucha contra la contaminación marina, según el convenio suscrito ayer en Sevilla.

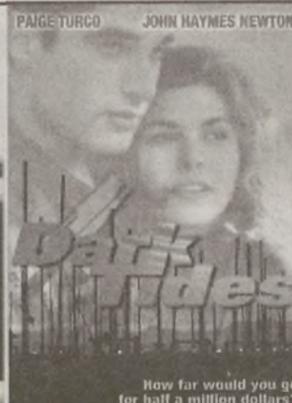
La ministra de Fomento, Magdalena Álvarez, y de Educación y Ciencia, María Jesús San Segundo, recordaron el desastre del Prestige para señalar que estos aviones servirán para prevenir y operar en casos similares.

## MAREA OSCURA

PAIGE TURCO JOHN HAYMES NEWTON

THRILLER

Un matrimonio que vive en una isla situada en la costa Norte recupera del mar una boya que contiene medio millón de dólares. Mientras Ben planea gastarse el dinero en bebida y mujeres, Sara lo ve como un medio para dejar atrás su vida miserable y huir de la isla. Planea asesinar a Ben, pero antes de que pueda poner en marcha su plan, aparece el misterioso Terry Quinlan para reclamar el dinero.



HOY a las  
23:00 horas  
en

4  
CANAL

PANORAMA

CIENCIA

## El ensayo de la vacuna anti malaria de Alonso, entre los hitos de 2004

EFE / BARCELONA

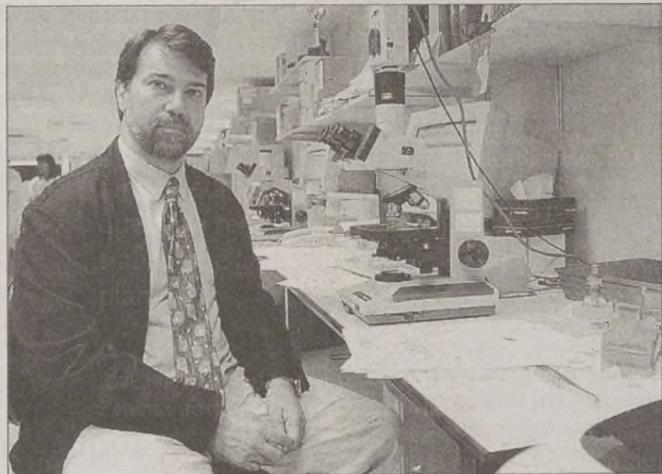
La revista norteamericana Science ha destacado el ensayo de la vacuna contra la malaria impulsado por científicos españoles en Mozambique como uno de los diez principales hitos científicos de 2004.

Según ha informado el Hospital Clínic de Barcelona, el equipo de científicos liderado por el doctor Pedro Alonso, encargado del Centro de Investigación en Salud de Manhica (Mozambique), que pertenece al Hospital Clínic, llevó a cabo este año el ensayo de una prometedora vacuna contra la malaria, cuyos resultados atrajeron la atención de toda la comunidad científica.

El proyecto salió adelante gracias a la cooperación entre la administración pública y la iniciativa privada, ya que el

Hospital Clínic y el ministerio de Salud de Mozambique sumaron esfuerzos con la empresa GSK Biologicals y el proyecto PATH's Malaria Vaccine Initiative, financiado por el magnate de la informática Bill Gates.

La malaria es una enfermedad parasitaria, transmitida por la picadura de un mosquito llamado Anopheles, que cuando tiene el parásito (Plasmodium) lo inyecta a la persona que pica. Los síntomas son similares a una gripe, con fiebre alta, calofríos y dolores musculares. Si hay sospecha de malaria se debe consultar a un médico de inmediato para confirmar el diagnóstico. No existe vacuna adecuada para la malaria y la protección consiste en evitar las picaduras y tomar la profilaxis farmacológica adecuada.



En la imagen, el científico español Pedro Alonso. / EFE

JUSTICIA

## El Consejo de Estado considera constitucional el matrimonio gay

La vicepresidenta primera del Gobierno, María Teresa Fernández de la Vega, dijo que el Consejo de Estado «avala la constitucionalidad» de los matrimonios homosexuales, y agregó que el Ejecutivo estudiará las advertencias que el informe de esta institución hace sobre la denominación de dichos matrimonios. En conferen-

cia de prensa tras el Consejo de Ministros, Fernández de la Vega, aseguró «creo que lo más importante es que el Consejo de Estado ha avalado la constitucionalidad» del proyecto, «y no encuentra motivo de relevancia constitucional. No hay problema jurídico.

SANIDAD

**Dos ancianos fallecen en Cádiz por un brote de gastroenteritis** ■ Dos ancianos fallecieron ayer en la residencia privada de mayores Lago de arcos, en Arcos de la Frontera (Cádiz), donde se ha registrado un brote de gastroenteritis que ha afectado a 61 personas del centro.

# La Cumbre Climática de Argentina termina sin un compromiso de futuro

EEUU, principal país contaminante del mundo, rechazó iniciar negociaciones antes de que concluya el Protocolo de Kioto en 2012

• Algunas naciones han planteado en este foro la urgencia de comenzar a diseñar medidas de largo plazo para frenar el calentamiento global.

EFE / BUENOS AIRES

Qué hacer después de 2012, cuando expirarán los compromisos del Protocolo de Kioto, es uno de los asuntos de debate más controvertidos de la Décima Conferencia de Naciones Unidas sobre Cambio Climático, denominada COP10, que concluyó ayer en Buenos Aires.

El Protocolo de Kioto para la reducción de gases de efecto invernadero aún no ha entrado en vigor, pero algunas naciones ya plantean la urgencia de comenzar a diseñar medidas de largo plazo para frenar el calentamiento global.

Durante el tramo de deliberaciones técnicas de la Cumbre, denominada COP10, Argentina, con el apoyo de la Unión Europea, propuso organizar dos seminarios en 2005 para iniciar las primeras consultas con vistas a diseñar políticas para mitigar el cambio climático más allá de 2012. Los seminarios fueron sugeridos uno para el primer semestre de 2005 y otro antes de noviembre, cuando se celebre la COP11.

Pero EEUU, el principal contaminante y que se niega a ratificar el Protocolo de Kioto, rechazó la idea de iniciar negociaciones sobre el futuro «después de 2012» sin antes evaluar los resultados de la puesta en marcha del pacto para reduc-



El grupo de danza de andinos Ikoyen Tusuy realizó la danza sagrada. / EFE

ción de emisiones en todo el mundo. Para distender la negativa a la propuesta, Argentina aclaró que los seminarios serían de carácter consultivo, entre científicos y técnicos

enviados por los Estados partes de la Convención de Naciones Unidas sobre Cambio Climático, y no tendrían finalidad «resolutiva» o «negociadora».

## La DGT y la LFP presentan la campaña 'Un gol por la vida'

EFE / MADRID

La Dirección General de Tráfico y la Liga de Fútbol presentaron en Madrid una campaña de concienciación sobre las consecuencias de los accidentes de circulación que se lle-

vará a cabo este fin de semana en los estadios de fútbol bajo el eslogan Un gol por la vida. Pere Navarro, director general de tráfico, y Carlos del Campo, secretario General de la LFP, presentaron dicha campaña,

que tiene como objeto sensibilizar a la población del grave problema que suponen los accidentes de tráfico y sus dramáticas consecuencias, tales como que el año pasado se produjeron 5.400 víctimas mortales.

# K-2



sonique

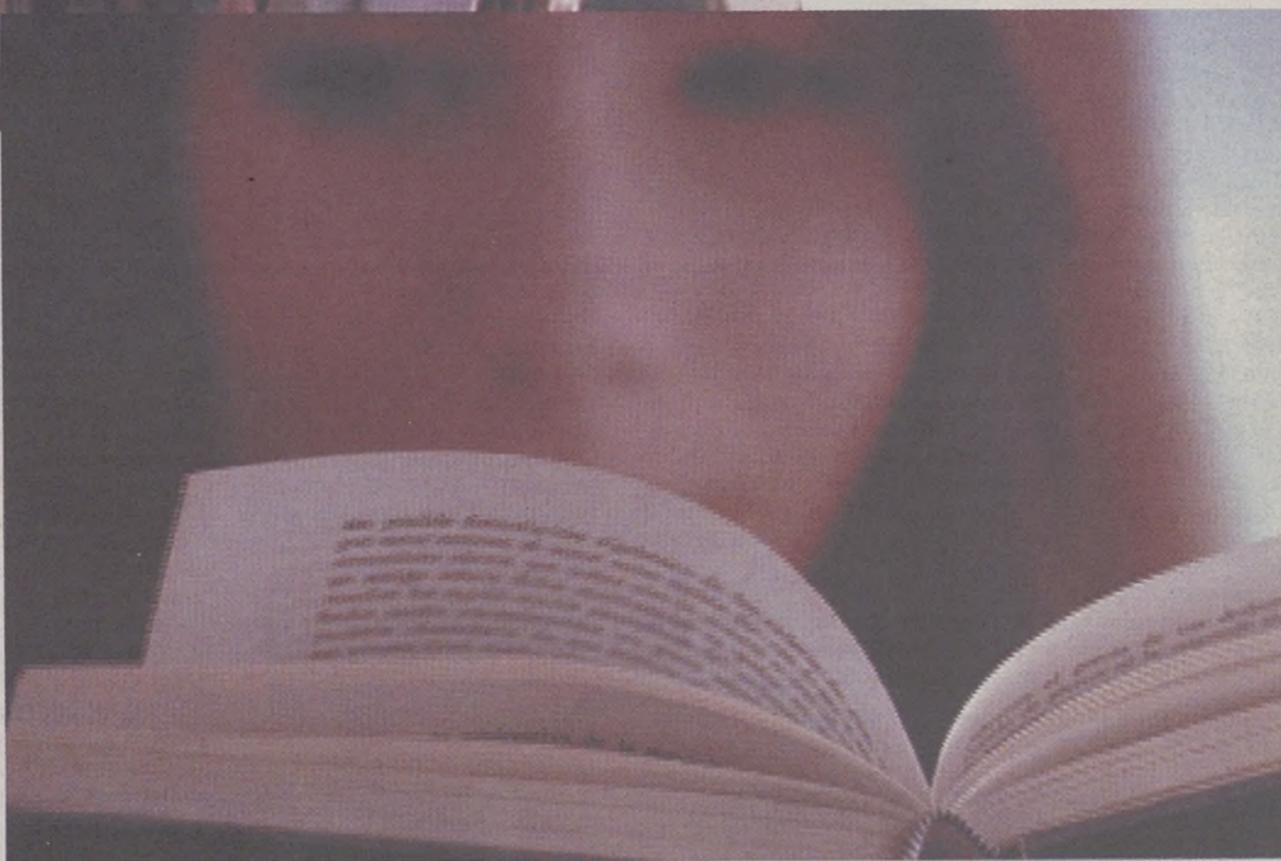
## LIQUIDAMOS TODO POR REFORMA

### Urge vender todas las existencias

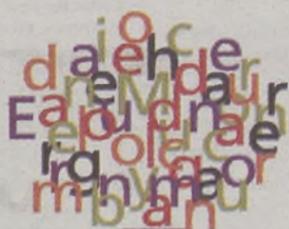
VAQUEROS CAMISAS SUDADERAS JERSEIS  
FALDAS CAZADORAS CHAQUETAS ABRIGOS

K-2 K-2 K-2 K-2 C/ Eduardo Marquina, 27 - Ávila

# Vayas donde vayas,



# leer te da más.



Plan de Fomento de la Lectura

[www.planlectura.es](http://www.planlectura.es)



# Coros de la comunidad participan en la semana polifónica de Arévalo

La iglesia de Santo Domingo de la capital morañega acoge esta muestra musical que, organizada por Caja de Ávila, finalizará mañana con la actuación de la Coral La Moraña

• Esta noche tendrá lugar a las 21 horas la actuación del Coro Tomás Luis de Victoria de la Universidad Pontificia de Salamanca, dirigido desde 1977 por Victoriano García Pilo.

BEATRIZ GARCÍA / ARÉVALO

Arévalo acoge la XI Semana de Polifonía que, organizada por Caja de Ávila, finalizará mañana con la actuación de la Coral de la ciudad arevalense, La Moraña. La muestra, en la que participan coros y corales de Salamanca, Valladolid y Ávila, comenzó el pasado 15 de diciembre. Abrió la semana la Coral Capilla Clásica de Valladolid que interpretó las piezas de Dominus Dixit Ad Me, Aleluya, Adeste fideles, El tamborilero, Veni Emmanuel, White Christmas, O Magnum mysterium, Silencio, Virga Jesse, Esta noche ha llovido, Noche de Paz y Thank you for the Christmas. Esta coral nace en enero de 1984 de la mano del profesor Antóco Bartolomé del Moral aunque en la actualidad está dirigida por Íñigo Igualador. Además de seguir de cerca los momentos importantes de la cultura castellanoleonesa, promociona la música de compositores de la Comunidad, españoles e internacionales. También apoya a jóvenes músicos, como es el caso de la Joven Orquesta Allegro Assai de Castilla y León y ha



El Coro Gregoriano de la Santa, de Ávila, durante la actuación que tuvo lugar el jueves en la parroquia de Arévalo / B. G.

realizado más de trescientos conciertos y giras por diferentes ciudades españolas y suizas entre los que destacan el Pórtico de la Semana Santa de Zamora y Valladolid, la II Semana de Música y Polifonía de Segovia y la Muestra de Música Coral y Órgano de Valladolid.

El jueves el Coro Gregoriano de la Santa de Ávila participó con varias canciones gregorianas y villancicos clásicos y populares. El

carmelita descalzo del Convento de Santa Teresa, Padre Antonio Bernaldo de Quirós dirigió la actuación. Ayer viernes intervino la Coral La Cotarra de Valladolid que se creó en el año 1988, iniciando sus primeros pasos con canciones del folclore castellano, que bien pronto derivaron hacia el gusto por la polifonía coral, que desde entonces vienen trabajando y de cuya dirección se encarga Ignacio Nieto Miguel, licenciado en Histo-

ria y Ciencias de la Música por la Universidad de Valladolid. Hoy sábado llega el Coro Tomás Luis de Victoria de la Universidad Pontificia de Salamanca y dirigido desde 1977 por Victoriano García Pilo. La XI Semana de Polifonía de Arévalo se clausurará mañana con la actuación de la Coral La Moraña cuya canción más representativa es el popular 'Canto a Castilla'. Verónica Castañeda de Lucas es su directora desde hace cuatro años.

## El fantasma popular

CINE y música forman un todo desde que su consumo popular definió más las industrias que les arropan. También se incorpora a la lista la comedia musical, el mundo del rock y la ópera, aunque algunas de estas manifestaciones estén reservadas para amantes exclusivos.

*El fantasma de la Ópera*, de Joel Schumacher, redescubre para el nuevo espectador un universo ya conocido por los que han vivido otras épocas del cine, que supieron dejarse atrapar por versiones diversas, en épocas distantes entre sí que se centran más en el horror reflejado en el texto original de Gaston Leroux. No obstante esta versión se aleja en gran medida de ese horror que se proyecta en el personaje y en el ambiente que le rodea -o por lo menos no tiene tanta relevancia- para conducir al espectador por el camino de la historia de amor que emerge en el escenario de la *Opera Populaire*. A esta nueva dimensión ayuda la partitura escrita por Andrew Lloyd Weber, un texto que sorprendió a todo el mundo que, desde 1986, asistió a las numerosas representaciones de dicho musical.

Con estas referencias, conociendo la obra y su entorno, el espectador debe asomarse a esta versión cinematográfica con el espíritu abierto para dejarse atrapar por el espacio, los personajes, el ambiente que se respira, por las notas musical que fluyen constantemente. Más allá del purismo, del estilo elegido para la creación escénica, que para unos puede ser hasta excesiva, hay que destacar el interés que encierra y la calidad visual y musical. Aquí Schumacher sabe recomponer con detalle un ambiente y personajes -las bambalinas- y conjugar con notable equilibrio la acción en otros momentos.

La cámara proporciona esa armonía necesaria entre la mirada y el canto, entre lo imperceptible y lo visible. El gesto o la mirada de unos sirven para comprender a los demás. Un conjunto de actores logra mantener vivo ese pulso interno que se respira en la sombra que domina la *Ópera Popular*, que se continúa en la intimidad de los sótanos o en la soledad del tejado.

Momentos brillantes, y algunos excesivamenteuntuosos, que no impiden conocer a fondo la realidad de la vida de un teatro, la relación existente entre cada uno de los personajes; la vida emocional que se respira en cada rincón. 150 minutos para disfrutar sin complejos de una historia bien contada y cantada.

### CINE: ESTRENOS DE LA SEMANA



#### MUSICAL, DRAMA EL FANTASMA DE LA ÓPERA

Dirección: Joel Schumacher  
Guión: Joel Schumacher y Andrew Lloyd Webber;  
Intérpretes: Gerard Butler, Emmy Rossum, Patrick Wilson, Miranda Richardson, Simon Callow, Ciarán Hinds, Jennifer Ellison

■ La espléndida ópera de París prepara a todo bombo el estreno de su espectáculo más fastuoso, pero un misterio se oculta entre bastidores: la presencia del fantasma que, dicen, habita el edificio. Nadie sabe qué o quién es, pero sus apariciones son cada vez más frecuentes, creando el pánico. Sólo Christine, una joven bailarina, puede acercarse a él: el fantasma es su maestro y le está enseñando a cantar. Pero lo que Christine no sabe es que el fantasma está profundamente enamorado de ella y no permitirá que nadie se interponga en su camino.



#### ACCIÓN OCEANS TWELVE

Dirección: Steven Soderbergh  
Música: François Roy y Jean-Jacques Hertz.  
Intérpretes: George Clooney, Brad Pitt, Matt Damon, Catherine Zeta-Jones, Andy García, Dorí Cheadle, Bernie Mac, Julia Roberts

■ Han pasado tres años desde que Danny Ocean y su equipo llevaron a cabo uno de los más audaces y lucrativos atracos de la historia, robando al despiadado Terry Benedict hasta el último centavo que guardaba en su impenetrable cámara acorazada. Tras repartir los 160 millones de dólares conseguidos, cada uno de los miembros del equipo trató de portarse bien, pasar desapercibido y llevar una vida legal... pero eso resultó ser difícil. Cuando alguien rompe la regla número uno y los delata a Benedict, portarse bien deja de ser una opción.



#### AVENTURA LA BÚSQUEDA

Dirección: Jon Turteltaub  
Guión: Jim Kouf, Cormac Wibberley y Marianne Wibberley  
Intérpretes: Nicolas Cage, Diane Kruger, Justin Bartha, Sean Bean, Jon Voight, Harvey Keitel, Christopher Plummer

■ Inspirada en antiguos secretos de la historia americana, narra la búsqueda de un tesoro en los tiempos actuales. Nicolas Cage, interpreta a B. F. Gates, un hombre que ha dedicado su vida a buscar un tesoro que pocos creen que exista. Se trata del legendario Tesoro de Los Caballeros Templarios, del que se decía que era el botín más increíble de todos los tiempos y que estaba escondido en algún lugar de América. Durante seis generaciones, los miembros de la familia Gates buscaron las pistas que los Padres Fundadores de América dejaron y recorrieron cada rincón del país en busca del tesoro.

Faltan 13 días para que finalice el año.

**SORTEOS**

**Cupón Pro Ciegos**

LUNES 29/11/2004	76309
Serie	035
MARTES 14/12/2004	10943
Serie	014
MIÉRCOLES 15/12/2004	59243
Serie	036
JUEVES 16/12/2004	99183
Serie	041
VIERNES 17/12/2004	16856
Reintegro	6
Serie	048
SÁBADO 16/10/2004	91687
Reintegro	7
Serie	007

**Supercupón ONCE**

DOMINGO 12/12/2004	12407
Reintegro	7
Serie	022

**Lotería Primitiva**

JUEVES 16/12/2004	1 - 5 - 9 - 16 - 18 - 45	C: 2 R: 5
SÁBADO 11/12/2004	01 - 02 - 03 - 21 - 23 - 49	C: 46 R: 5

**Bono Loto**

LUNES 13/12/2004	5 - 15 - 23 - 24 - 25 - 46	C: 12 R: 3
MARTES 14/12/2004	17 - 22 - 31 - 34 - 45 - 46	C: 1 R: 8
MIÉRCOLES 15/12/2004	2 - 8 - 9 - 12 - 13 - 47	C: 17 R: 47
VIERNES 17/12/2004	3 - 15 - 20 - 37 - 45 - 49	C: 21 R: 2

**Gordo de la Primitiva**

DOMINGO 12/12/2004	6 - 9 - 15 - 23 - 40 - 42	C: 19 R: 1
--------------------	---------------------------	------------

**Lotería Nacional**

JUEVES 16 DE DICIEMBRE	Primer Premio	71041
	Segundo Premio	21625
	Reintegros	1-4-8
SÁBADO 11 DE DICIEMBRE	Primer Premio	35835
	Segundo Premio	28865
	Reintegros	5-7-9

EN ESPAÑA



El sol sale a las 8.38 y se pone a las 17.53



La luna sale a las 13.32 y se pone a las 00.20

EN CASTILLA Y LEÓN

HOY

**A la espera de cambios.** La niebla ya no será tan persistente en el Valle del Duero, lo que hará que allí las máximas alcancen valores más altos. Llegarán nubes que serán más compactas en las comarcas del norte de la Comunidad. Las temperaturas se mantendrán sin cambios o en ligero descenso.

**AYER EN AVILA**

TEMPERATURA

máxima 11,7  
16,30 h  
mínima 1,7

HUMEDAD: 62%

VIENTO: NW

\*LLUVIA: 0 L/M2

\*DESDE LAS 14:00 DE ANTEAYER A LAS 14:00 DE AYER.



EN AVILA

**Pocas novedades.** No será hasta el domingo cuando entre un nuevo frente, por lo que de momento, y aunque las nubes irán en aumento a lo largo de la jornada, la mañana será en general soleada en la provincia. Las temperaturas no dejarán cambios destacables.

HOY

**Repiten las nubes y el viento en el norte.** Las nubes van a ser más abundantes en el tercio norte de la Península, donde dejarán precipitaciones dispersas e intermitentes y soplarán vientos fuertes de poniente. En el resto de la Península sigue el tiempo soleado. Las temperaturas empezarán una tendencia a la baja.

MAÑANA

**Llega un frente.** Un frente barrerá la Península de norte a sur, dejando abundantes nubes en la mitad norte. Las precipitaciones serán más destacables en el Cantábrico, aunque irán a menos a lo largo de la jornada a medida que el frente se desplace hacia el sur. El tiempo será más soleado cuanto más al sur. Ligero descenso de temperaturas.

DOMINGO

**Jornada nubosa.** Llega un frente que dejará un aumento de la nubosidad y canalizará vientos de norte, lo que hará que las temperaturas tiendan a bajar ligeramente. No se esperan precipitaciones importantes, pero no se descarta alguna gota aislada en las zonas de montaña de la región.

LUNES

**Más soleado.** Aunque el paso del frente dejará nubes residuales, ya no serán tan compactas y desaparece el riesgo de precipitaciones en la región. Las temperaturas dejarán valores algo más bajos, aunque no seá hasta el martes cuando el descenso de temperaturas sea notable.



**Alta Moraña**  
SOCIEDAD COOPERATIVA

TIENDA  
C/ Juan José Martín, 6 - Ávila  
Teléfono 920 25 49 08



**AVILA TECNI-PAPEL S.L.**  
SUMINISTROS DE MATERIAL DE OFICINA E INFORMÁTICA

Tienda: Paseo de San Roque, 32  
Tel. 920 21 16 50 - Fax 920 21 17 90  
Almacén y Oficina: Políg. Ind. "Las Hervencias",  
C/ Río Tera 6 - 9 | ÁVILA  
E-mail: info@tecnipapel.es | www.tecnipapel.es

Reparto diario a domicilio sin coste adicional alguno  
Recogemos sus toner y cartuchos de impresora vacíos para reciclarlos. Compensación económica según modelos

**salads plus**  
sabor • variedad • vitalidad

**Rasil**  
CEREMONIA  
Comuneros de Castilla, 12 - Ávila

**VILLANUEVA**  
Grupo Empresarial

Paseo de Santo Tomás, 8  
05003 Ávila. Telf.: 920 35 35 36

**PROMOCIÓN DE 16 CHALETS ADOSADOS JUNTO A LA ESCUELA DE POLICÍAS**

MONTANISMO

XIV CICLO DE CONFERENCIAS VIERNES ECOLÓGICOS

## EDURNE PASABÁN • Alpinista

Es la única mujer que permanece viva de las que han subido el K-2. No se había planteado el escalarlo, pero cuando se lo propusieron no se lo pensó y aceptó. Asegura que disfrutó muchísimo en la expedición, aunque también ha vuelto saturada de los hombres, al estar rodeada de ellos durante dos meses. También sufrió muchísimo y admite que «la hemos 'cagado' al bajar dos personas con congelaciones», pero lo acepta con serenidad.

## «Subir al K-2 y bajar con congelaciones es una derrota»

• Tiene las ideas muy claras, tanto que no tiene como objetivo subir los catorce ochomiles de la tierra, cuando ya tiene en su palmarés la mitad.

J. J. E. / ÁVILA

Ahora lo que piensa es en recuperarse de las amputaciones que sufrió en un dedo de cada pie y tener unos meses de tranquilidad.

¿Como se encuentra de sus lesiones?

Bien, aunque van más despacio de lo que pensaba. Para la vida normal estoy bien, pero no puedo correr bien todavía. Después de la operación me han dicho que tengo que estar nueve meses para recuperar sensibilidad. Ya he empezado a esquiar y a escalar pequeñas cumbres. Espero estar bien para el mes de junio.

¿Cuáles son sus próximos objetivos?

El primero ir a Mongolia a montar en bicicleta y si todo va bien en junio o julio volver a Pakistán para escalar el Nanga Parbat, también con el equipo de 'Al filo de lo imposible'.

Ya tiene escalados siete

ochomiles, ¿tiene como objetivo escalar los siete que le restan?

Ni me lo planteo. En este aspecto he tenido mucha suerte hasta ahora, ya que en tres años del 2001 al 2004 he escalado siete. Si me dicen que en otros tres años subo los otros siete, lo firmo ahora mismo, pero no es mi ilusión. Los números son sólo eso. En la vida hay cosas más importantes que subir montañas de 8.000 metros, por lo que no tengo ese objetivo. Haré las que quiera y pueda.

¿Qué conclusiones saca de la expedición al K-2?

Muchas y en todos los sentidos. Por un lado he disfrutado muchísimo con la expedición. Yo le tenía mucho miedo al K-2 porque es la montaña más dura por

*En la vida hay cosas más importantes que subir montañas de 8.000 metros, por lo que no tengo el objetivo de hacer todas*



Edurne Pasabán, antes de iniciar su conferencia. / DAVID CASTRO

cualquier ruta pero cuando me lo plantearon no me lo pensé. Ir con la gente que he ido te da seguridad y me ha llenado muchísimo. Hacer la ascensión que hicimos el último día abriendo huella y equipando la montaña fue muy duro pero muy bonito. En el K-2 se piensa mucho más que en otras montañas. Pero por otro tengo claro que ninguna montaña vale amputaciones, por lo que si me dicen antes lo que iba a pasar me hubiera dado la vuelta. Por ello también tengo que decir que subir al K-2 y bajar con congelaciones no es una victoria, es una derrota, por lo que tenemos que admitir que la hemos 'cagado'.

En las expediciones, ¿cómo la tratan por ser mujer?

Me cuidan muy bien, pero a la hora de trabajar soy una más. No hay machismo. Después de dos meses en el campo base he venido saturada de los hombres, ya que se hace muy pesado acabar las conversaciones siempre igual y escuchar las mismas tonterías, hasta el punto de que un día les dije que si las cosas seguían así me iba y a partir de ahí las cosas cambiaron. Además, había una expedición de italianos, que todavía son más pesados. Menos mal que tenía a Juanito Oiarzábal de guardaespaldas, que es como mi segundo padre.

## «Yo nunca podré subir al K-2 por donde Corominas»

J. J. E. / ÁVILA

Dentro del Ciclo de Conferencias Viernes Ecológicos de Caja de Ávila, Edurne Pasabán ofreció un montaje visual de la expedición al K-2 distinto al de Juanito Oiarzábal y al que ofrecerá el programa 'Al filo de lo imposible', realizado por ella misma a base de fotografías y música.

La montañera de 31 años nacida en Tolosa (Guipúzcoa) aseguró que «hacia tres años que no se ascendía y sabíamos que teníamos que equipar la montaña y nos iba a llevar mucho tiempo. La nieve nos llegaba hasta las rodillas y no podíamos dar cinco pasos seguidos, ya que teníamos que abrir ruta. Los italianos se dieron la vuelta y Oiarzábal se lo planteó y dijimos que no, ya que también es duro darse la vuelta. Yo en el Dhaulagiri me di la vuelta a cien metros de la cima porque sabía que no podía. Al K-2 llegué la última y no disfruté nada en la cima. Lo hice más al principio de bajar con la sombra de la montaña enfrente. Pero Oiarzábal y yo íbamos muy mal y llegamos como pudimos al campo IV. A veces pienso que demasiada poco nos pasó».

Pasabán se lamenta de que «es muy triste que se conozca más a nosotros que a Jordi Corominas y a su expedición, que realizó una ascensión increíble por la 'Magic Line' en solitario, aunque tampoco terminaron bien por la muerte de Manel de la Mata. Ellos tienen mucho mérito y les admiro muchísimo, ya que realizaron una gran ruta, que sólo se ha hecho una vez, por una vía que debe ser durísima, con muchísimas rocas. Yo nunca podré subir por donde lo hicieron ellos. Cada uno debe saber cual es su nivel».

### VESTUARIO LABORAL



NOVEDAD  
CALZADO DE  
SEGURIDAD

# Tull Color

Artes Gráficas Multimedia

920 35 20 94

Paseo Estación, 34 - Ávila  
www.tullcolor.com

ROTULACIÓN, SERIGRAFÍA, IMPRESIÓN DIGITAL, DISEÑO GRÁFICO/WEB, PUBLICIDAD/MAKETING

# El Caja de Ávila inicia la segunda vuelta ante el campeón de Europa

El Tenerife Marichal llega invicto al polideportivo de San Antonio y con tres ex jugadoras del cuadro abulense, Susana Rodríguez, Esther López y la brasileña Luciana Marques

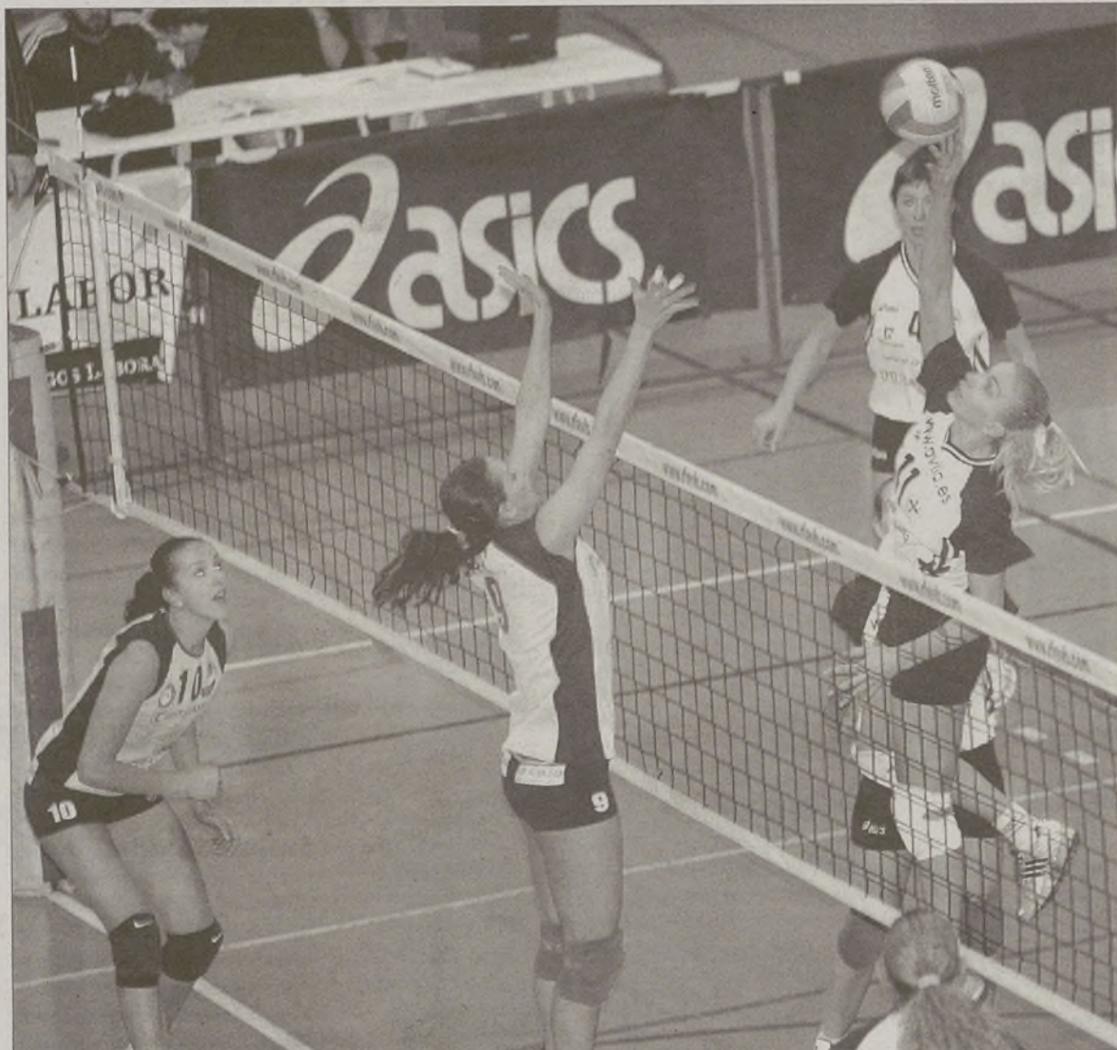
• Ante el potente conjunto canario, el técnico Daniel Gallardo mantendrá el sistema de juego utilizado ante el Hotel Cantur Las Palmas y el Turk Telekom Ankara.

J. J. E. / ÁVILA

La segunda vuelta de la Superliga Femenina de voleibol se inicia este fin de semana con un visitante de excepción en el polideportivo de San Antonio como es el CV Tenerife Marichal, actual poseedor del título de la Liga de Campeones, y por supuesto, también defensor de los dos campeonatos nacionales, Superliga y Copa de la Reina.

Y como suele ser habitual en sus presencias en Ávila, el cuadro canario llega invicto, con trece victorias en el mismo número de partidos, lo que le da nuevamente la condición de máximo favorito para seguir siendo la referencia en España, a pesar del esfuerzo del Hotel Cantur Las Palmas por desbancarle. La única noticia positiva para el cuadro abulense es que la hispano cubana Magaly Carvajal será baja por una lesión, aunque su técnico, el brasileño Francisco Dos Santos, no tendrá demasiados problemas para cubrir su ausencia. En su plantilla cuenta con tres jugadoras que lo fueron del Caja de Ávila, como Susana Rodríguez, Esther López y la brasileña Luciana Marques, ésta más recientemente.

Después de la eliminación de la Copa CEV en los octavos de final por el cuadro turco del Telekom Ankara, el equipo abulense buscará mejorar su juego, para lo cual su entrenador, Daniel Gallardo, mantendrá el sistema de juego empleado en los dos últimos encuentros, por lo menos en el inicio del encuentro, con Patricia Rodríguez como líbero, Inma Torres de central y Esther Rodríguez de atacante por la zona 4. El Caja de Ávila cuenta con todas las jugadoras disponibles, aunque algunas arrastran problemas físicos, como Bojana Doganjic y Aleksandra Rankovic, que harán un esfuerzo por aguantar hasta el descanso navideño



Remate de Luciana Ruiz, en el encuentro ante el Hotel Cantur Las Palmas. / DAVID CASTRO

## LAS DECLARACIONES

► DANIEL GALLARDO / ENTRENADOR DEL CAJA DE ÁVILA

«Este Tenerife es más completo que la temporada anterior»

A pesar del potencial del rival de esta tarde, Daniel Gallardo (entrenador del Caja de Ávila) asegura que su equipo afronta el choque «con la ilusión de realizar un buen partido e intentar sorprender a Tenerife, aunque sabemos que será muy complicado, ya que cuenta con muchas jugadoras de gran valor deportivo y económico, que no están al alcance de los demás. Han perdido a Elena Godina, que definía muy bien, pero han incorporado a Yelena Pavlova, que es una jugadora muy espectacular, conservando a gente como Ingrid Visser, muy completa; Romina Lamas, una de las mejores colocadoras que hay en Europa; Marina Dubinina, que sigue mostrando un gran nivel; Esther López, elegida mejor líbero de la Liga de Campeones de la temporada pasada; sin olvidarnos de Luciana Marques, a la que todos conocemos». Para el técnico argentino del cuadro abulense, Tenerife es «más completo que el del año anterior, practicando un juego más rápido y sobre todo mucho más vistoso en defensa y ataque».

## El Balakovo será el rival del Albacete

El equipo ruso del Balakovskaia Balakovo será el rival del CV Albacete en los cuartos de final de la Copa CEV, después de que eliminara al Filathlitikos Thesalonica, pese a perder por 3-1 en la vuelta, mismo resultado que en la ida, pero se clasifica al haber sumado 179 puntos por los 173 del cuadro griego.

En Liga de Campeones, el CV Tenerife Marichal se impuso por 0-3 (25-27, 19-25 y 21-25) al Crvena Zvezda Belgrado y el Hotel Cantur Las Palmas venció por 3-1 (25-15, 25-19, 22-25 y 25-20) al Uralochka Ekaterimburgo.

## Partidos de la jornada 14

Los partidos, horarios, canchas y árbitros de la decimocuarta jornada de la Superliga Femenina de voleibol (primera de la segunda vuelta), que se disputa íntegramente en la jornada de hoy sábado, son los siguientes:

- CV Albacete - Universidad de Granada, a las 19,00 horas, en el Polideportivo de El Parque, con Ramón Navarro (Valencia) y Ramiro Riveiros (Murcia).
- Ciudad de Las Palmas - CV Sant Cugat, a las 17,00 horas, en el Pabellón Municipal Carlos García San Román, con Marcos Folgar (La Coruña) y Alfonso Ares (La Coruña).
- CAJA DE ÁVILA CASA SOCIAL CATÓLICA - CV Tenerife Marichal, a las 18,00 horas, en el Pabellón Municipal de San Antonio, con Juan Luis Galán (Cáceres) y Juan Erce (Cáceres).
- Alvemaca Excentric Tenerife - Universidad de Burgos, a las 19,00 horas, en el Pabellón Juan Ríos Tejera, con José Fernández Nevado (Sevilla) y Felipe Bazán (Granada).
- AD A Pinguela Monforte - Hotel Cantur Las Palmas, a las 18,30 horas, en el Pabellón Municipal de Monforte de Lemos (Lugo).
- Playas de Benidorm - Acesol Voley, a las 18,30 horas, en el Pabellón Municipal de Foietes, con José Félix García (Almería) y Rafael Godoy (Almería).
- Cajasur Córdoba Voley - UCAM Murcia, a las 19,00 horas, en el Palacio de Deportes Vista Alegre, con Rafael González (Madrid) y David de la Fuente (Madrid).

## Clasificación

La clasificación de la Superliga Femenina de voleibol, antes de la disputa de la decimocuarta jornada, es la siguiente:

1. CV Tenerife	26 puntos.
2. Hotel Cantur	24 puntos.
3. CV Albacete	23 puntos.
4. Playas Benidorm	22 puntos.
5. Univ. Burgos	21 puntos.
6. UCAM Murcia	21 puntos.
7. Excentric	20 puntos.
8. CAJA DE ÁVILA	18 puntos.
9. Univ. Granada	18 puntos.
10. A Pinguela	18 puntos.
11. C. Las Palmas	17 puntos.
12. Cajasur	16 puntos.
13. CV Sant Cugat	15 puntos.
14. Acesol Voley	14 puntos.

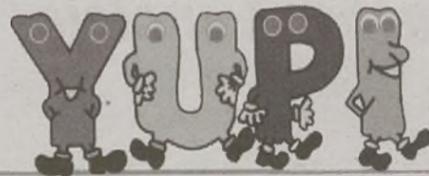
BAR - RESTAURANTE

**PALOMAR**

Menús diarios  
Cenas y comidas de empresa  
Reuniones de amigos  
Actos sociales

C/. Vara de Rey, 5 - ÁVILA  
Tels: 920 256 792 y 920 211 436  
Fax: 920 211 436

patrocina a la mejor jugadora del Caja de Ávila



ÁVILA  
Dr. Fleming, 24 (Multitienda) - 920 22 09 45  
Políg. Ind. Las Hervencias - 920 25 17 01  
Ctra. Ntra. Sra. Sonsoles - 920 22 90 35  
Doctor Jesús Galán, 58 - 920 25 75 89

SEGOVIA  
José Zorrilla, 80 - 921 42 94 56

patrocina a la máxima anotadora del Caja de Ávila

BALONCESTO

LIGA EBA

# El Carrefour El Bulevar busca el triunfo en la cancha del Chantada

Los dos equipos se encuentran igualados en la clasificación, por lo que se prevé un partido muy duro en la jornada que cierra esta primera parte de la temporada

• El cuadro abulense recupera a Iván Arranz, una vez superada la fractura del tabique nasal, por lo que podrá jugar. En cambio, David Mangas sigue siendo baja.

J. J. E. / ÁVILA

Con un nuevo desplazamiento a Galicia el Carrefour El Bulevar acaba esta primera parte de la temporada antes del descanso navideño. En esta jornada tendrá como rival al Chantada Río Calcio, en un encuentro que se prevé muy equilibrado, ya que ambos equipos se encuentran igualados en la clasificación, en el grupo que persigue a los favoritos a las tres plazas para buscar el ascenso a la LEB-2. Por ello, el encuentro es muy importante para ver cual de los dos se mantiene a la expectativa de un fallo de los de arriba.

El Carrefour El Bulevar recupera al alero Iván Arranz, una vez superada la fractura del tabique nasal que sufrió ante el Maristas, por lo que estará disponible para ayudar a sus compañeros, ya que no tendrá el ritmo del resto, tras casi un mes sin poder entrenar. El que sigue siendo baja es David mangas, cuyo esguince de tobillo no evoluciona según lo esperado, por lo que se someterá a un nuevo reconocimiento médico para ver su estado.



Lanzamiento a canasta de Javi del Pozo. / DAVID CASTRO

## LAS DECLARACIONES

► FERNANDO HERNÁNDEZ

«Chantada tiene muchos jugadores para rotar»

Fernando Hernández Varas (segundo entrenador del Carrefour El Bulevar) asegura que el rival de hoy del cuadro abulense «es un equipo que cuenta con un buen bloque, con muchos jugadores para rotar. Con respecto a la temporada pasada ha cambiado mucho de jugadores, manteniendo sólo a dos. Cuenta con dos bases importantes como Alberto Gómez y Rubén Perna y un alero alto como Gregorio Domínguez, sin olvidar a Ricardo Santos, Iker Iturbe, Hugo Fernández y Villar. En la jornada anterior, aunque luego perdieron por veinte puntos, dominaron al Ciudad de Palencia hasta el descanso, a pesar de que jugaron con varias bajas». Así las cosas, el segundo técnico abulense cree que se verá un encuentro muy igualado, «con dos equipos de similar nivel. Después de los cuatro equipos que están arriba nos encontramos nosotros, por lo que sería importante ganar hoy para estar ahí».

## BREVES

ATLETISMO

**Sigue abierta la inscripción para la Carrera Popular de Navidad de mañana**

■ Continúa abierta la inscripción para la VII Carrera Popular de Navidad, que se disputa mañana domingo a partir de las 11,30 horas, en un circuito por la Avenida de la Juventud y la calles Agustín Rodríguez Sahagún y Vereda de las Mozas, para totalizar un kilómetro en cada vuelta. Las categorías que tienen cabida en esta tradicional carrera organizada por la Asociación de Vecinos Arturo Duperier son: benjamín, alevín, infantil, cadete, absoluta y veteranos, tanto masculinas como femeninas. Las inscripciones se podrán realizar hasta media hora antes del inicio de la prueba.

ATLETISMO

**Varios atletas abulenses participan hoy en dos pruebas de pista**

■ Varios atletas abulenses, en su mayoría pertenecientes al Club Puente Romanillos Caja de Ávila, tienen dos citas hoy en pruebas de pista. En el módulo cubierto Río Esgueva se disputa el Control de Castilla y León de Invierno, con la presencia de un buen número de saltadores. En la pista del Helmántico de Salamanca se celebra la Clásica de Navidad -Trofeo Caja Duero-, donde son mayoría los velocistas abulenses. Además, mañana se corre el Cross Internacional de Venta de Baños, donde también habrá representación abulense, encabezada por el juvenil Alberto Sánchez Pinilla.

AUTOMOVILISMO

**Miguel Ángel de Castro y Luis Calleja participan hoy en los 1.000 Kms. Hyundai**

■ Los 1.000 Kilómetros Hyundai se disputan hoy en el circuito del Jarama, con la participación de dos pilotos abulenses. Miguel Ángel de Castro (vencedor de las dos últimas ediciones de esta prueba de resistencia) formará equipo con Antonio Espinosa y Antonio Chacón, mientras que Luis Calleja acompañará a Ignacio Hervás y Antonio Aguado. La prueba se iniciará a las 12,00 horas y tendrá una duración de alrededor de diez horas.

## Clasificación

	L.	G.	P.	Ptos.
1. Adoz Atlético UPV	12	11	1	23
2. Ciudad de Palencia	12	10	2	22
3. CB Santurtzi	12	10	2	22
4. Inelga Cefrico	12	9	3	21
5. Alvecón Maristas	12	9	3	21
6. CB Chantada Río Calcio	12	7	5	19
7. Universidad de León	12	7	5	19
8. CARREFOUR EL BULEVAR	12	7	5	19
9. CB Sarriá Cremosita	12	6	6	18
10. Estudiantes de Lugo	12	5	7	17
11. UFC Zamora	12	4	8	16
12. Universidad de Valladolid	12	3	9	15
13. CB Galicia Ferrol	12	3	9	15
14. Leche Altamira Piélagos	12	2	10	14
15. Frigoríficos Florindo	12	2	10	14
16. Domo Residencial Oviedo	12	1	11	13

## Decimotercera jornada

• SE JUEGAN HOY:

- Frigoríficos Florindo COB - Leche Altamira Piélagos, a las 17,30 horas, en el Pabellón Paco Chao.

- CB Chantada Río Calcio - CARREFOUR EL BULEVAR, a las 17,00 horas, en el Polideportivo Municipal de Chantada.

- Adoz Atlético UPV San Sebastián - Río Frutas Estudiantes de Lugo, a las 18,00 horas, en el Polideportivo Aiete.

- Universidad Baloncesto León - CB Sarriá Cremosita, a las 17,00 horas, en el Pabellón Universitario Hansi.

- UFC Zamora - CB Galicia, a las 20,30 horas, en el Pabellón Ángel Nieto.

- CB Santurtzi - Domo Residencial Oviedo, a las 18,30 horas, en el Polideportivo Municipal de Santurtzi.

• SE JUEGAN MAÑANA:

- Inelga Cefrico - Alvecón Maristas, a las 12,30 horas, en el Pabellón Municipal de Fontecarmona.

- Universidad de Valladolid - Hormigones Saldaña Ciudad de Palencia, a las 12,30 horas, en el Pabellón Universitario Fuente La Mora.

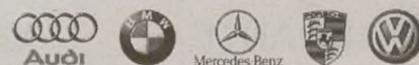
**Divino Sánchez Canalejo**

ALMACÉN DISTRIBUCIONES  
REPRESENTACIONES COMERCIALES

ALMACÉN  
C/. Río Orbigo, 23 - 05004 Ávila  
Teléfono 920 35 10 03

OFICINA Y EXPOSICIÓN  
Ctra. Villacastín-Vigo, 25  
Tel. 920 35 39 97 - Fax 920 35 30 45

e-mail: correo@divinosananch.com



**NUEVEONCE CARS  
ÁVILA**

Teléfono 629 038 815 - 630 874 162 - 629 089 181 - Ávila

patrocina al máximo anotador del Carrefour - El Bulevar de Baloncesto

patrocina al mejor jugador del Carrefour - El Bulevar de Baloncesto

NATACIÓN

CAMPEONATO DE ESPAÑA ABSOLUTO DE INVIERNO

# Blanca Soto Marfull volvió a meterse en una Final B

Se clasificó en la decimotercera posición en los 100 metros espalda

J. J. E. / ÁVILA  
Blanca Soto Marfull (Club Natación Gimnasio de Valladolid) volvió a clasificarse para una Final B del Campeonato de España Absoluto de Invierno, que se está disputando en Valencia.

En la segunda jornada, celebrada ayer, la nadadora infantil tomó parte en la prueba de 100 metros espalda. Por la mañana salió en la segunda serie, donde se clasificó en la tercera posición, con un tiempo de 1'05"92, que significaba el decimotercer tiempo del total de las veintisiete participantes, por lo que se hacía con una de las ocho

plazas para la Final B, la que disputarían desde el noveno al decimosexto tiempos.

En la Final B, disputada por la tarde, Blanca Soto se clasificó en la quinta plaza, mejorando en dos décimas su crono matinal, ya que en esta ocasión realizó 1'05"73, por lo que se mantuvo en la decimotercera plaza de la clasificación total. Duane Rocha (CN Mijas) renovó el título conseguido el día anterior en los 200 metros espalda, con un tiempo de 1'01"22.

Blanca Soto participará hoy en los 50 metros espalda, para mañana hacer los relevos 4x50 y 4x200.



Blanca Soto Marfull.

FÚTBOL

JUVENILES

## El Diocesano recibe al Club Internacional de la Amistad

Los colegiales necesitan sumar puntos

J. J. E. / ÁVILA  
El Colegio Diocesano cierra el año 2004 recibiendo esta tarde al Club Internacional de la Amistad, en el encuentro de la penúltima jornada de la primera vuelta del grupo III de la Liga Nacional Juvenil. Aunque el equipo abulense está respondiendo bien en su campo, tendrá un difícil partido, ya que el

cuadro palentino es sexto con 23 puntos, mientras que el de Luis Ortega es décimo con 16, por lo que necesitan sumar puntos para escalar posiciones.

- **Partido:** Colegio Diocesano - Club Internacional de la Amistad.  
- **Hora:** 16,00.  
- **Campo:** Ciudad Deportiva.  
- **Árbitro:** Montero García (Ávila).

## Derbi entre el Bosco de Arévalo y la Zona Norte

J. J. E. / ÁVILA  
En la Regional Juvenil, el Bosco de Arévalo (13º, con 11 puntos) y la Zona Norte Caja Duero (5º, con 21) disputan hoy un derbi provincial, que se iniciará a las 16,00 horas, en el campo del Colegio Salesianos de Arévalo.

En cuanto al Real Ávila, recibe la visita del Burgos UD, líder del grupo con 28 puntos, mientras que los locales son decimocuartos con 7 puntos. El encuentro se jugará en el Adolfo Suárez nº 1.

FÚTBOL

REGIONAL DE AFICIONADOS

## La Cebrereña quiere mantenerse arriba a costa del San Cristóbal

J. J. E. / ÁVILA  
La Cultural Cebrereña quiere certificar su buena primera parte de la temporada en el encuentro de esta tarde ante el San Cristóbal Castilla, dentro de la decimoquinta jornada del grupo A de la Prime-

ra División Regional de Aficionados. El equipo de José Zapatera es quinto con 26 puntos, mientras que el burgalés es decimoquinto con 11 puntos, por lo que debe regresar con los tres puntos en su casillero, lo que le haría mantenerse

en los puestos altos de la clasificación.

- **Partido:** CD San Cristóbal Castilla - Cultural D. Cebrereña.  
- **Hora:** 16,00.  
- **Árbitro:** Guerra Escudero (Valladolid).

## Guía deportiva del fin de semana

### SÁBADO DÍA 18 DE DICIEMBRE

VOLEIBOL

**Superliga Femenina**

- Jornada 14:  
- Caja de Ávila Casa Social Católica - CV Tenerife Marichal, a las 18,00 horas, en el polideportivo municipal de San Antonio.

- Real Ávila CF - Burgos UD, a las 16,00 horas, en el Adolfo Suárez número 1.

- CD Bosco de Arévalo - AD Zona Norte Caja Duero, a las 16,00 horas, en el campo del Colegio Salesianos de Arévalo.

**Regional de Edad**

- Jornada 8 de las categorías cadete, infantil, alevín, benjamín y prebenjamín, en jornada de mañana en los distintos campos de la capital y provincia de Ávila.

BALONMANO

**Segunda División**

- Grupo de Castilla y León (jornada 11):  
- Asisa Balonmano Ávila - Universidad de Burgos, a las 20,00 horas, en el polideportivo municipal de San Antonio.

CALVA

**Trofeo del Pavo**

- Organizado por la Asociación de Vecinos de La Toledana, a las 16,00 horas, en las pistas del Río Chico.

FÚTBOL

**Nacional Juvenil**

- Grupo II (jornada 14):  
- P. Colegio Diocesano - Club Internacional de La Amistad, a las 16,00 horas, en el campo de la Ciudad Deportiva.

**Regional Juvenil**

- Grupo A (jornada 12):

JUEGOS ESCOLARES

**Séptima jornada local**

- En jornada de mañana, en las varias pistas polideportivas de la capital abulense, donde se jugarán distintos deportes.

### DOMINGO DÍA 19 DE DICIEMBRE

FÚTBOL

**Regional de Aficionados**

- Grupo A (jornada 15):  
- AD Las Navas - CD Peña Antonio José, a las 12,00 horas, en el campo municipal de Las Navas.  
- CD Sotillo - CD Venta de Baños, a las 16,00 horas, en el campo municipal de El Teso de Sotillo.

**Provincial de Aficionados**

- Jornada 11:  
- AP Burgohondo - CD Navatagordo, a las 16,00 horas, en Burgohondo.  
- CD Bosco de Arévalo - FC Hoyo de Pinares, a las 16,00 horas, en Arévalo.  
- CP Piedralaves - Pedro Bernardo CF, a las 16,00 horas, en Piedralaves.  
- Casavieja CF - CD Mijares, a las 16,00 horas, en Casavieja.  
- Deportivo Arenas CF - CD Atlético Candeleda, a las 16,00 horas, en Arenas de San Pedro.  
- Sporting Lanzahita - El Raso CF, a las 16,00 horas, en Lanzahita.

**Trofeo Pedro Pascual**

- Jornada 11:  
- Rasil - Casino Abulense/Caja Duero, a las 12,00 horas, en el Adolfo Suárez 2.  
- Deportes Alfonso/Bar Cinco Villas - Jamones Leyfam/La Colilla, a las 12,00 horas, en el Adolfo Suárez 1.  
- Villa/Electrofar - Chapa Felipe/Bar 124, a las 11,00

horas, en El Seminario.

- P. Casa Social Católica - AV Arturo Duperier, a las 10,00 horas, en el Adolfo Suárez 2.

- Atlético Ebe/Pista Espor - San Antonio/Deportes En Forma, a las 10,00 horas, en el Adolfo Suárez 1.

- CF El Fresno - Deportes Sánchez/ICM, a las 11,00 horas, en El Fresno.

- Panadería Flores y Jiménez/Aldea - Coabu Cepesa/Toledana, a las 11,00 horas, en La Aldea.

ATLETISMO

**VII Carrera Popular de Navidad**

- Organizada por la Asociación de Vecinos Arturo Duperier: En un circuito por la Avenida de la Juventud, Calle Agustín Rodríguez Sahagún y Vereda de las Mozas: A partir de las 11,30 horas.

BALONCESTO

**Copa Construcciones Quema**

- En el polideportivo de San Antonio y en el pabellón de la Ciudad Deportiva: A las 10,30 y 12,30 horas, cuartos de final; a las 16,30 horas: semifinales; y a las 19,00 horas: final, en San Antonio.

CALVA

**Trofeo del Pavo**

- Organizado por la AV La Toledana: A las 11,00 horas, en las pistas del Río Chico.

BALONMANO

SEGUNDA DIVISIÓN

## El Asisa Ávila se mide al colista de la tabla

J. J. E. / ÁVILA  
El Asisa Balonmano Ávila tiene hoy una gran oportunidad de conseguir su segunda victoria de la temporada, ya que recibe al Universidad de Burgos, equipo que ha perdido los diez encuentros que

ha disputado y que cierra la clasificación.

- **Partido:** Asisa Balonmano Ávila - Universidad de Burgos.

- **Hora:** 20,00.

- **Cancha:** Polideportivo de San Antonio.

EQUILIBRADA Y DIGESTIVA



Agua Montedoso  
Mineral Natural



**PARQUES INFANTILES**



**Zona Sur**  
Zona de padres con cafetería

Horario: de 17:30 a 21:30  
Sábado, domingo y festivos de 12 a 14 h.  
Ntra. Sra. de Sonsoles, 89  
Tel. 920 03 01 96  
ÁVILA

**Multiaventura**

Juegos, cumpleaños y fiestas infantiles

DECORACIONES

**TIBET** NUEVA TIENDA

TUDO PARA TU HOGAR

Avda. Juan Pablo II, nº 2  
Teléfono 920 25 21 37 - ÁVILA

Avda. Principal, 128  
Teléfono 91 897 26 12  
LAS NAVAS DEL MARQUÉS

Visillos  
Colchas  
Cama y Mesa  
Alfombras  
Confección de Cortinas

**MADECON, S. A.**  
MADERAS Y MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN

**REVLUIS, S. L.**  
AZULEJOS, PAVIMENTOS Y SANEAMIENTOS  
MOBILIARIO DE COCINA Y BAÑO  
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN

Ctra. Sto. Tomás, s/n. | Tels. 920 24 00 22 - 920 24 03 57  
Tel. y fax 920 24 04 33 | E-mail: madecon@navegalia.com  
05350 SAN PEDRO DEL ARROYO (Ávila)

Ctra. de Chaherrero, s/n. | 05300 CRESPOS (Ávila)  
Tel. 920 24 40 89 - Fax 920 24 43 23

**Obsequiamos a nuestros compradores con un décimo de Lotería Nacional**

**Peleterías Navarro** Descuentos del 20 al 50%

Señora y Caballero

Recuerda a sus clientes que si desea hacer arreglos a sus pieles no lo demore

C/ Félix Hernández, 12. (05001 Ávila)  
Telf: 920 214 361 - fax: 920 03 00 14  
www.peleterianavarro.com

Lunes a Sábado de 10 a 2 y de 5 a 8,30  
domingos: de 11 a 2

LA SOLIDARIDAD BIEN VISTA

AHORA TUS GAFAS VALEN MÁS QUE NUNCA

Tráenos tus gafas, destinaremos 1€ a Medicus Mundi y te daremos un cheque regalo de 30€.

**medicusmundi**  
GENERAL OPTICA

Avda. Portugal, 27  
ÁVILA

Valido para compras superiores a 100€. Acción válida hasta el 31 de enero de 2005.

**La Fábrica**

MODA INFANTIL  
BEBÉS  
LENCERÍA  
ROPA INTERIOR

C/ Jesús del Gran Poder s/n - ÁVILA  
(frente al Colegio Cervantes)

## PRIMERA DIVISIÓN



Ronaldo será baja ante el Racing de Santander por una contractura. / EFE

## El Real Madrid no puede dejar escapar más puntos

El Racing busca romper una racha de cinco encuentros sin vencer

EFE / SANTANDER

El Real Madrid visitará hoy El Sardinero para enfrentarse al Racing de Santander en un encuentro en el que no puede perder más puntos si quiere tener opciones de recortar puntos al Barcelona, contra un equipo cántabro que sigue cerca del descenso. El equipo madrídista llega con la baja de Ronaldo, que sufre una contractura. Y es que Santander parece un campo gafe para el delantero, puesto que el año pasado se lesionó y se perdió el partido contra el Barcelona.

Su puesto en el once titular lo ocupará Owen, toda vez que se ha convertido en su sustituto en de-

trimento de Fernando Morientes.

El resto del equipo será el habitual en las últimas semanas con Beckham y Guti en el medio centro, Figo, Zidane y Raúl por delante y Owen como delantero centro.

A falta de disputar los seis minutos del encuentro contra la Real Sociedad, son ya doce puntos los que separan al equipo madrídista del Barcelona por lo que, de no ganar, podría complicar de manera definitiva sus opciones al título.

El equipo local recuperará a Anderson, importante refuerzo de la línea medular con el que Alcaraz tratará de acabar con una racha sin victorias de cinco partidos.

En el entorno racinguista se confía en lograr un resultado positivo ante un Real Madrid que no gana en el Sardinero desde la temporada 1998-1999.

### ALINEACIONES PROBABLES

**Racing de Santander:** Aouate; Pedro López, Oriol, Moratón, Bertín o Juanma, Regueiro; Morán, Anderson, Nafti; Benayoun y Javi Guerrero.

**Real Madrid:** Casillas; Salgado, Walter Samuel, Helguera, Roberto Carlos; Beckham, Guti; Figo, Zidane, Raúl Owen.

**Árbitro, estadio y hora:** Muñiz Fernández. El Sardinero. 20.00 horas (PPV).

## El Barcelona quiere ampliar ante el Valencia su ventaja

EFE / BARCELONA

Después del paso por el Camp Nou del Real Madrid, el Deportivo o el Milan, en la Liga de Campeones, el Valencia cerrará el círculo de grandes equipos que pasarán por la Ciudad Condal, un conjun-

to que se le da bien el feudo barcelonista. Hasta la fecha, el Barcelona se ha mostrado intratable en casa. Ha ganado todos sus partidos en Liga y sólo ha cedido un empate (1-1 contra el Celtic en Eu-

ropa). El Valencia, tiene un perfil que no se le da bien al Barcelona, aunque al Barça del pasado, porque este año se han superado y están en disposición de batir todos sus registros.

**DAMA**  
CENTRO DE ESTETICA

EN NAVIDAD, A LOS QUE AMAS,  
REGALA PRODUCTOS Y  
SERVICIOS DE BELLEZA PROFESIONALES

*"Ve a lo seguro"*

C/ Don Juan José Martín, 5  
Teléfono 920 25 15 50 - Ávila



# Los rivales que nadie quería

El Barcelona se enfrentará al Chelsea inglés de Mourinho y el Real Madrid se medirá al temible Juventus de Turín

EFE / NYON (SUIZA)

El Juventus de Turín italiano y el Chelsea inglés son dos duros 'huesos' para el Real Madrid y el Barcelona, los representantes españoles en los octavos de final de la Liga de Campeones, según el sorteo celebrado ayer en Nyon.

Estas eliminatorias son dos de las de más impacto junto a otros 'choques de trenes', como el Manchester United-Milan y el Bayern Munich-Arsenal, mientras que el Oporto, actual campeón, se enfrentará al Inter Milán.

Los equipos españoles no tuvieron mucha fortuna en este sorteo, porque ni turineses ni ingleses eran ni mucho menos los rivales deseados.

La confrontación entre Barcelona y Chelsea opondrá a los líderes sólidos de las ligas española e inglesa, lo que realza el potencial de los equipos de Frank Rijkaard y José Mourinho.

El Chelsea del multimillonario Abramovich, semifinalista el pasado año, quiere dar esta temporada el salto definitivo en Europa y no ha podido encontrar mejor prueba que medirse al equipo quizá en mejor forma del continente, el Barcelona, que también busca su reencuentro con la gloria.

Los de Mourinho tienen además la ventaja teórica de jugar la vuelta en su feudo de Stamford Bridge.

**JUNTOS DE NUEVO.** El Juventus de Alessandro del Piero y Pavel Nedved, que recuperará para la eliminatoria al artillero galo Trezeguet, vuelve a cruzarse en el camino del Real Madrid, como hace dos campañas en las semifinales, cuando los turineses cortaron el camino de los madridistas.

Sin embargo, fue contra el equipo de Turín cuando en 1998 el Real Madrid se adjudicó su séptima Copa de Europa.

El equipo juventino, campeón en 1985 y 1996, lidera con sobriedad la Liga italiana y ha pasado a esta segunda ronda de manera sencilla, rentabilizando al máximo sus goles, al contrario que el Real Madrid, que tuvo que esperar a la última jornada para sellar su pase en Roma y ahora, al ser segundo, también se jugará su supervivencia en Italia, en el partido de vuelta que se jugará en Delle Alpi.

Este 'explosivo' sorteo, en el que la primera bola en salir fue la del Real Madrid, provocará que dos equipos que partían en el grupo de favoritos digan también adiós por las eliminatorias Manchester United-Milan y Bayern Munich-Arsenal.

Serán importantes pruebas para cuatro proyectos cargados de historia, de presente y de futuro, y en el que milaneses y londinenses tratarán de aprovechar el factor campo de la vuelta.

Los Andrei Shevchenko, Kaká y compañía, se las verán con los Rooney, Van Nistelrooy y demás 'reds'.

Y en el otro choque estelar, se puede dar un gran duelo de artilleros entre el francés Thierry Henry, delantero de los 'gunners', y el

## Sorteo de la Liga de Campeones

### OCTAVOS DE FINAL

	Ida	Vuelta
R. Madrid (ESP) - Juventus (ITA)	22 de febrero	9 de marzo
Liverpool (ING) - Bayer Leverkusen (ALE)	22 de febrero	9 de marzo
PSV Eindhoven (HOL) - Mónaco (FRA)	22 de febrero	9 de marzo
Bayern Munich (ALE) - Arsenal (ING)	22 de febrero	9 de marzo
Barcelona (ESP) - Chelsea (ING)	23 de febrero	8 de marzo
Manchester United (ING) - Milán (ITA)	23 de febrero	8 de marzo
Werder Bremen (ALE) - Olympique Lyon (FRA)	23 de febrero	8 de marzo
Oporto (POR) - Inter de Milán (ITA)	23 de febrero	15 de marzo

### LOS RIVALES DE LOS ESPAÑOLES



## La 'armada invencible' de Capello

El Juventus de Turín, actual líder de la Liga italiana y rival del Real Madrid en los octavos de final de la Liga de Campeones, es sin duda

una «armada» compacta bajo las órdenes del «almirante» Fabio Capello y que se ha mostrado intratable en Europa pese a resolver sólo con un gol por partido. Curiosamente, tanto el Juventus como el Real Madrid tuvieron este año que buscar su presencia en la Liga de Campeones acudiendo a la fase previa. Que los equipos que entrena Fabio Capello, con un pasado también ex madridista, son más prácticos y pragmáticos que espectaculares es todo un hecho. Y, por aún quedarse alguna duda, esta debe quedar disipada viendo la primera fase realizada por el Juventus: cinco triunfos consecutivos (todos por 1-0) y un empate final (1-1, en terreno del Maccabi israelí y ya clasificados).

holandés Roy Makaay, del Bayern alemán.

Debido a la normativa de las competiciones europeas, para no hacer coincidir a los dos equipos milaneses en dos días seguidos en San Siro, el partido de vuelta de la eliminatoria entre el Inter y el Oporto se jugará el 15 de marzo.

Los interistas, a la vista de su gran primera fase, se perfilan como unos oponentes más que de cuidado para el actual campeón continental, el Oporto de Víctor Fernández, que no acaba de encontrar la línea del pasado año.

**OTROS ENCUENTROS.** Otro de los grandes históricos, el Liverpool, que dirige Rafa Benítez, se las verá con el Bayer Leverkusen, equipo irregular pero con capacidad demostrada para hacer cosas importantes ante conjuntos de teórico nivel superior.

El otro equipo alemán superviviente, el Werder Bremen, será el oponente de una de las revelaciones, el Olympique Lyon, también último ganador de su Liga y que además ha sido el conjunto más goleador de la primera fase.

Y el Mónaco, subcampeón la pasada edición, se enfrentará al PSV Eindhoven, equipo que ha superado por primera vez la fase de grupo y que llega con la ilusión de reverdecir los laureles de 1988, cuando ganó el título europeo.

## Mourinho regresa al Camp Nou

El técnico portugués José Mourinho, que fue ayudante de Bobby Robson y Louis van Gal, regresará a Barcelona como flamante

entrenador del Chelsea, tras haberse licenciado 'cum laude' como entrenador titular en el Oporto, al que llevó la pasada temporada a la conquista del centro continental. Mourinho estaba en el Camp Nou en la campaña 1999-00, cuando el equipo azulgrana se deshizo en los cuartos de final de la Liga de Campeones del equipo para el que el portugués trabaja en estos momentos. El ex técnico azulgrana ya ha manifestado públicamente su deseo de reparar aquel daño a la afición británica, que hace cinco años vio como el Barcelona le remontaba con un 5-0 el 3-1 obtenido en la ida. Las cosas han cambiado mucho desde entonces y, ahora, el Chelsea contará con la ventaja de disputar el segundo partido en casa.

### LAS REACCIONES

►XAVI HERNÁNDEZ  
«El Chelsea un rival difícil, pero a estas alturas cualquier equipo es complicado»

►VAN BRONCKHORST  
«Juegan un fútbol muy maduro y cuentan con una fuerte unidad defensiva»

►GARCÍA REMÓN  
«Firmo ganar en el estadio Santiago Bernabéu sin encajar goles»

►MICHEL SALGADO  
«Nos ha tocado el rival más difícil de todos los posibles»

►EMILIO BUTRAGUEÑO  
«Es un gran desafío y estoy seguro de nuestro equipo va a responder»

►GUTI  
«Nos conocemos mucho y los dos partimos al cincuenta por ciento»

►FABIO CAPELLO  
«Para llegar a la meta, al final, hay que enfrentarse a los mejores»

BALONCESTO LIGA ACB

# Pugna por las seis plazas que quedan para la Copa

Solo el Etosa Alicante y el Real Madrid tienen el puesto asegurado

EFE / MADRID

A falta de cuatro jornadas para completar la primera vuelta del campeonato, Etosa Alicante y Real Madrid ya han conseguido su derecho a participar en la Copa del Rey, y quedan seis plazas.

El Barcelona prácticamente tiene asegurada una plaza y Gran Canaria y Tau cuentan con muchas opciones, pero un total de 13 equipos aún pueden figurar en el selecto grupo que se reunirá en Zaragoza.

El DKV Joventut, que encabeza un grupo de seis equipos con cinco victorias, debe defender sus escasas opciones contra el Barcelona, en un partido en el que Aito García Reneses volverá a medirse con su ex equipo.

En el mismo caso de necesidad de victorias se encuentran Ricoh Manresa, que recibe al Real Madrid y en el que Ricard Casas cumple 100 partidos como entrenador ACB; Casademont Girona, que visita al Gran Canaria; Fórum, que recibe al Laguna Aro; y Granada que recibe al Caja San Fernando, que tampoco puede permitirse ninguna alegría.

Plus Pujol Lleida, Unelco Tenerife y Leche Río Breogán han perdido ya cualquier opción, al ocupar los últimos puestos de la tabla.

Los ilerdenses tendrán a Paco García como nuevo técnico en su visita al Estudiantes, que no puede permitirse más tropiezos. Y lo mismo le ocurre al Tenerife, que



El jugador del Estudiantes Sergio Rodríguez disputa un balón en un partido. / EFE

recibe al Pamesa y al Leche Río Breogán que se mide al Unicaja.

El Tau-Etosa, será una nueva prueba para el líder, en la que los

vascos no darán ninguna facilidad puesto que no quieren perder comba y ser uno de los cuatro cabezas de serie del sorteo copero.

BALONMANO COPA ASOBAL

# Almería acoge otro duelo entre el Portland y el Barça

La segunda semifinal la disputarán el Almería 2005 y el Ciudad Real

EFE / ALMERÍA

El Almería 2005, como equipo anfitrión, jugará la Copa Asobal desde hoy junto a los tres clubes más importantes del balonmano español, Ciudad Real, Barcelona y Portland.

Mientras el conjunto andaluz se prepara con intensidad para su cita más importante del año, su rival y vigente campeón, el Ciudad Real, se frota las manos al comprobar cómo Barcelona y Portland chocarán entre sí, por tercera vez en dos semanas, para dirimir cuál de ellos accederá a la final del domingo.

El equipo manchego, que contará con una numerosa hinchada que se desplazará expresamente a Roquetas de Mar para esta cita, es muy probable que pueda rotar a todos sus hombres dada su mayor superioridad sobre el papel.

En caso de encarrilar satisfactoriamente el encuentro ante el Almería, el Ciudad Real afrontará la final 24 horas después con la ventaja de un desgaste repartido entre sus hombres, aspecto que no se podrán permitir los otros dos semifinalistas, Barcelona y Portland, en un duelo que se presume espectacular.

**ÁNIMO DE REVANCHA.** El Portland San Antonio llega a Almería con la espina clavada a causa de la eliminación prematura la semana pasada en la Liga de Campeones a manos del equipo barcelonista.

Tanto el equipo navarro como el conjunto catalán exigirán el máximo rendimiento a todos sus hombres, aunque en el caso del Barcelona, su entrenador, Xesco Espar, dará entrada también a ju-

gadores con menos minutos de juego que sus piezas clave, como Iker Romero, el húngaro Laszlo Nagy o el francés Jerome Fernandez, realmente «tocados» en el aspecto físico.

El pabellón Municipal Infanta Cristina, de Roquetas de Mar, acogerá las semifinales del hoy y la final de mañana a las 13.00 horas.

Las semifinales de hoy son Portland-FC Barcelona-CIFEC, a las 18.00 horas y Almería-Ciudad Real a las 19.45 horas.

Una enorme constelación de estrellas se congregará este fin de semana en Almería para la decimoquinta edición de la Copa Asobal, cuyo título defiende el Balonmano Ciudad Real y que se disputará por tercera vez en Andalucía, tras las jugadas con anterioridad en Córdoba (2000-2001) y Moguer (1991-92).

ATLETISMO

## Odriozola será reelegido hoy

José María Odriozola será reelegido hoy presidente de la Real Federación Española de Atletismo, ya que es el único candidato y está avalado por 120 de los 145 miembros que integran la Asamblea. Odriozola, quien fue elegido presidente en 1989 y reelegido en 1992, 1996 y 2000, se presenta por la cuarta vez. El presidente comentó recientemente que por el momento no observa «alternativa», pero se declaró dispuesto a abandonar el cargo si su proyecto no encuentra acogida.

NATACIÓN

## San Juan bate su segundo récord

Angela San Juan se proclamó ayer campeona de España de 50 metros mariposa en los Campeonatos de España de piscina corta, y batió, con un crono de 26.95, el récord nacional de esta prueba que ella misma ostentaba. San Juan, que finalizó la prueba seguida por Mireia García y Aranzazu Muela, logró su segundo récord en estos campeonatos, ya que el pasado jueves, en 100 metros mariposa, paró el crono en 59.13.

AUTOMOVILISMO

## 'Nani' Roma, preparado para el Dakar 2005

El piloto español Joan Roma terminó «satisfecho» la concentración que ha llevado a cabo en la Bretaña francesa con Mitsubishi, para preparar el Rally Dakar, en la que se ha pasado a la cuarta rueda. El equipo Mitsubishi Motors Repsol concluyó ayer su concentración dentro del plan de preparación de cara a la puesta a punto para el Barcelona-Dakar 2005. Durante siete días, 'Nani' Roma ha estado trabajando tanto el aspecto físico como la estrategia de cara a la carrera.

MOTOCICLISMO

## Veinte pilotos españoles en el Mundial

Un total de veinte pilotos españoles figuran en la lista de inscritos de las tres categorías (MotoGP, 250cc y 125cc) del Mundial de 2005. En MotoGP, España estarán Carlos Checa, Rubén Xaus, Sete Gibernau y Toni Elías, mientras que en 250 estarán Dani Pedrosa, Alex Debón, Jorge Lorenzo y Héctor Barberá. El octavo de litro contará con Joan Olivé, Nicolás Terol, Álvaro Bautista, Pablo Nieto, Jordi Carchano, Sergio Gadea, Julián Miralles, Alex Espargaró, Manuel Hernández, Ángel Rodríguez, Héctor Fauvel y Julián Simón.

TENIS

## La Fiscalía pidió al juzgado el registro en la FMT

EFE / MADRID

Las actuaciones judiciales que se siguen en el Juzgado de Instrucción 19 de Madrid en relación con el presidente de la Federación Madrileña de Tenis se iniciaron a instancias de la Fiscalía, que recibió la denuncia de un particular, indicaron ayer fuentes jurídicas.

Dichas fuentes informaron de que el secreto del sumario se ha levantado y que «la Fiscalía fue quien instó al Juzgado para la entrada y registro en la Federación y en una serie de empresas para la ocupación de la información, libros y datos que tuvieran que ver con los hechos denunciados».

La denuncia recibida en la Fiscalía es sólo contra el presidente de la FMT, Pedro Muñoz, y matiza que «ninguna de las empresas registradas está denunciada».

«La denuncia contra el presidente es por los presuntos delitos de apropiación indebida, falsificación de documentos públicos, malversación de fondos públicos y falsificación de certificados», según la nota.

Las empresas registradas han colaborado en todo momento con la investigación judicial y actualmente se trabaja para permitir que éstas puedan mantener su trabajo con normalidad a pesar de los materiales que han sido intervenidos, según las fuentes.

Tres agentes de la policía judicial registraron el pasado día 15 las dependencias de la Federación de Tenis de Madrid y se incautaron del disco duro del servidor.

ORIGEN DE LA DENUNCIA.

Ante el desconocimiento del origen de la denuncia, la Federación se personó para conocer las causas de la inspección en su sede para defenderse de las acusaciones.

Desde la institución madrileña se consideró que la denuncia correspondía a la «campaña de desprestigio» que está sufriendo su presidente, Pedro Muñoz, inmerso en el proceso electoral por la presidencia de la Federación Española de Tenis.

Muñoz manifestó entonces su «más profundo rechazo a este tipo de actuaciones deleznable», que según la FMT solo tiene por objetivo «intoxicar el proceso electoral» de la presidencia a la RFET, que culminarán el próximo 29 de enero.

«Mi conciencia está tranquila porque lo único que he hecho es trabajar por y para el tenis», manifestó Muñoz, quien quiso refrendar su apoyo al proyecto electoral que él y su equipo defienden para presidir la RFET.

**HORARIOS DE TRENES. Estación de Ávila**

Válido desde 14-09-2004				
Clase	Horario	Procedencia	Destino (hora de llegada)	Observaciones
Tren Hotel	0:03	Madrid-Chamartín	Coruña-Vigo-Pontevedra	Diario
Estrella	0:20	Madrid-Chamartín	Hendaya-Bilbao-Santander-Gijón	Diario (Domingo solo va a Hendaya)
Estrella	1:35	Bilbao	Málaga (11:15)	Sábado
Estrella	5:15	Málaga	Bilbao (10:35)	Lunes
Regional	5:30	Ávila	Madrid-Chamartín (7:23)	Lunes a viernes
Estrella	5:42	Irún-Bilbao-Sant-Gijón	Madrid-Chamartín (7:35)	Diario (Domingos viene solo de Irún)
Tren Hotel	5:57	Coruña/Vigo/Pontevedra	Madrid-Chamartín (7:45)	Diario
Estrella	6:18	Ferrol	Madrid-Chamartín (8:00)	Diario (Excepto domingos)
Regional	6:35	Ávila	Madrid-Chamartín (8:24)	Lunes a viernes
TRD	7:05	Salamanca	Madrid-Chamartín (8:27)	Diario
Regional	7:10	Ávila	Salamanca-Alamedilla (8:45)	Diario
Regional Exprés	8:20	Palencia	Madrid-Chamartín (9:45)	Diario (Excepto domingos)
Regional	8:24	Madrid-Atocha	Ávila	Lunes a viernes
TRD	8:50	Salamanca	Madrid-Chamartín (10:08)	Diario
Regional	9:15	Ávila	Madrid-Chamartín (11:06)	Diario
Talgo	9:22	Madrid-Chamartín	Gijón (14:15)	Diario
Regional Exprés	9:53	Madrid-Chamartín	Vitoria (14:02)	Diario
Regional Exprés	9:55	León	Madrid-Chamartín (11:28)	Diario
TRD	10:02	Madrid-Chamartín	Salamanca-Alamedilla (11:14)	Diario
Talgo	10:20	Madrid-Chamartín	Santander (14:35)	Diario
Regional	10:46	Madrid-Chamartín	Ávila	Diario
Regional Exprés	11:15	Vitoria	Madrid-Chamartín (12:55)	Diario (Excepto domingos)
Intercity	11:21	Madrid-Chamartín	Hendaya (16:56)	Diario
Talgo	12:17	Santander	Madrid-Alicante	Diario
TRD	12:23	Madrid-Chamartín	Salamanca-Alamedilla (13:31)	Diario
Regional Exprés	13:03	Madrid-Chamartín	León (15:58)	Diario
Intercity	13:38	Irún	Madrid-Chamartín (15:12)	Diario (excepto sábados)
TRD	13:50	Salamanca	Madrid-Chamartín (15:15)	Diario
Talgo	14:10	Gijón	Madrid-Alicante	Diario (sábados destino Madrid)
Regional Exprés	14:58	Madrid-Chamartín	Vitoria (18:52)	Diario
Regional	15:03	Ávila	Madrid-Chamartín	Diario (sáb y domig. sale a las 15:15)
TRD	15:05	Madrid-Chamartín	Salamanca-Alamedilla (16:17)	Diario
Talgo	15:21	Madrid-Chamartín	Coruña-Vigo-Pontevedra	Diario (domingos procede de Alicante)
Regional Exprés	15:53	Madrid-Chamartín	León (18:45)	Diario
Regional	16:02	Salamanca-Alamedilla	Ávila	Diario
Regional Exprés	16:15	León	Madrid-Chamartín (17:45)	Diario
Talgo	16:20	Coruña-Vigo-Pontevedra	Madrid-Alicante	Sábados
Talgo	16:21	Alicante-Madrid	Gijón (21:25)	Diario (domingo procede de Madrid)
TRD	16:55	Salamanca	Madrid-Chamartín (18:15)	Diario
Regional	16:56	Madrid-Chamartín	Ávila	Diario (sáb y Doming. llega a las 16,41)
TRD	17:02	Madrid-Chamartín	Salamanca-Alamedilla (18:14)	Diario
Regional Exprés	17:30	Vitoria	Madrid-Chamartín (19:12)	Diario
Regional	17:31	Madrid-Atocha	Ponferrada-Santander	Viernes
Talgo	17:52	Alicante-Madrid	Santander (22:00)	Diario
Regional	18:37	Valladolid	Madrid-Atocha (20:42)	Domingos
Regional Exprés	19:03	Madrid-Chamartín	Vitoria (23:05)	Diario (excepto sábados)
TRD	19:20	Salamanca	Madrid-Chamartín (20:45)	Diario
Regional Exprés	19:35	León	Madrid-Chamartín (21:10)	Diario
Talgo	19:50	Santander	Madrid-Chamartín (21:20)	Diario
Regional Exprés	20:00	Madrid-Chamartín	León (22:52)	Diario
Talgo	20:03	Coruña/Vigo/Pontevedra	Madrid-Chamartín (21:30)	Diario (excepto sábados)
Regional	20:15	Ávila	Madrid-Chamartín (22:06)	Diario
Regional	20:37	León	Madrid-Atocha (22:23)	Domingos
Talgo	20:40	Gijón	Madrid-Chamartín (22:12)	Diario
TRD	20:58	Salamanca	Madrid-Chamartín (22:20)	Diario
TRD	21:04	Madrid-Chamartín	Salamanca-Alamedilla (22:10)	Diario
Regional	21:25	Madrid-Chamartín	Ávila	Diario (Viernes continúa a Valladolid)
Intercity	21:40	Irún	Madrid-Chamartín (23:15)	Sábados
Regional Exprés	21:50	Vitoria	Madrid-Chamartín (23:20)	Diario
Regional Exprés	21:53	Madrid-Chamartín	Palencia (23:42)	Diario (excepto sábados)
Regional	22:13	Ponferrada-Santander	Madrid-Atocha (23:58)	Domingos
Regional	22:37	Madrid-Chamartín	Ávila	Diario
TRD	22:49	Madrid-Chamartín	Salamanca-Alamedilla (23:55)	Diario
Estrella	23:36	Madrid-Chamartín	Ferrol (8:54)	Diario (excepto sábados)

**SE NECESITAN JEFES DE OBRA Y ENCARGADOS PARA CONSTRUCTORA EN ÁVILA**  
**APTD. DE CORREOS 129 -05080 ÁVILA-**

**FÁRMACIAS DE GUARDIA**

- Ávila**
- Sábado 18**  
**Dª Mª Teresa Aparicio Alonso.** Paseo de la Estación, 18
  - Domingo 19**  
**Dª Sara de Fernando García.** C/ Segovia, 20. (De 9:30 a 22:00 H).  
**Dª Mª Teresa Sastre de la Cruz.** Avda. de Madrid, 64. (De 9:30 a 9:30 H). (24 H)
- Arévalo**
- D. Javier Blasco Villa.** Teso Nuevo, 8
- Valle del Tiétar**
- Sábado 18**  
**Arenas de San Pedro** (Dª Paloma Álvarez Gómez. Plaza del Prado, 4)  
**Candeleda** (Rico Moreno Farmacia. Avda. Ramón y Cajal, 40)  
**Casavieja** (D. Valeriano Rico Hebrero. C/ Mayor, 1)
  - Domingo 19**  
**Arenas de San Pedro** (Dª Paloma Álvarez Gómez. Plaza del Prado, 4)  
**Candeleda** (Rico Moreno Farmacia. Avda. Ramón y Cajal, 40)  
**Sotillo de la Adrada** (D. José Manuel Gómez Lobo. C/ Cervantes, s/n.)

**MISAS**

ÁVILA	Domingos y festivos	Laborables
Catedral	9:30 y 11	9:15; 9:45 y 18:30 (V)
<b>PARROQUIAS</b>		
San Pedro Apóstol	11:30; 12:30 y 20	12 y 20
Ntra. Sra. de Las Vacas	11	
S. Vicente, Sabina y Cristeta	10:30; 12; 13 y 19	19:30
San Juan de la Cruz	18	
San Juan Bautista	12 y 18:30	10 y 19:30(V)
San Esteban	10:30	
Santiago Apóstol (de martes a sábado)	11 y 13	19:30
San Nicolás (*) Lunes: 7,30 tarde	10 y 12	18:30
Inmaculado C. de María	8,00; 9:30; 11.30 y 18:30	8,00,9:00; y 19:30
Santa María de Jesús	10:30 y 12:30	19:30 (V)
Santo Tomás (PP.Dominicos)	10; 11; 12; 13 y 19:30	13 y 19:30
Sagrada Familia	9:30; 11:30; 12:30 y 18:30	9 y 20
San José Obrero	11; 12:30 y 19	19:30
S. Antonio (PP. Franciscanos)	11; 12; 13 y 20	12 y 20
La Milagrosa (PP. Paúles)	11,30 13 y 19	19
San Pedro Bautista	11:30 y 13	19
CONVENTOS: PP Carmelitas (La Santa)	9; 11:30; 12:30; 19:30; 20:30	9; 13 y 20
MM. Carmelitas (Encarnación)	8:45 y 11	8
MM. Carmelitas (Las Madres)	8:30	8:30
MM. Adoratrices	8:30	8
MM. Concepcionistas (Magdalena)	11	12
MM. Agustinas (Gracia)	12	8:30
MM. Clarisas (Gordillas)	8:45	8:30
Siervas de María	9	8
Institución "Charitas"	8:30	18
MM. Cistercienses	8:30 y 12	8
<b>SANTUARIOS Y CAPILLAS</b>		
Hospital Provincial	11:00	18:00
Clínica de Santa Teresa		7:30
Ntra. Sra. de Sonsoles (S. Social)	10 y 19	19
Santuario de Sonsoles	10; 12 y 18,00	18,00
Ermita del Humilladero	13:30	

LEYENDA: (V): Vísperas festivo; (X): Sólo miércoles y jueves; (J): Sólo jueves; (S): Sólo sábados

**HORARIOS DE AUTOBUSES**

Teléfono Información Horarios: 920 22.01.54

ÁVILA	Horario
PEDRO BERNARDO/EL TIEMBLO	A las 13:30 y 17:30 h. de lunes a viernes. (Laborables)
MADRID	A las 6:79,30/10,30/12:15,15/18 y 20 (L a V),9:11,30/13/15/18/20,30 Sábado 10/12,30/16/18/20/22,15 Domingos y festivos.
SAN PEDRO/MADRIGAL	A las 13:00 y 17:15 horas de lunes a viernes. (Lab.)
NARRILLOS DEL ÁLAMO	A las 15:00 horas de lunes a jueves y a las 17:00 horas los viernes. (Lab.)
HOYOCASERO	A las 18:00 horas de lunes a viernes laborable.
SERRANILLOS	A las 13:15 y 18:00 horas de lunes a viernes laborable.
NAVALUENGA	A las 13:15 y 18:00 horas de lunes a viernes laborable.
S. BARTOLOMÉ DE PINARES	A las 15,45 h. lunes, martes y viernes.
MADRIGAL/ALDEASECA	A las 13:00 y 17:30 h. de lunes a viernes (Lab.)
ARÉVALO/MINGORRÍA	A las 11/13 y 17:30 h. de lunes a viernes (Lab.)
MAGAZOS /TIÑOSILLOS	A las 13 y 18 h. de lunes a viernes (Lab.)
ARENAS / CANDELEDA	A las 15 h. de lunes a viernes Lab. A las 17:30 h., viernes del curso escolar
BARCO/CEPEDA DE LA MORA	A las 17:00 horas de lunes a sábados. Lab.
ALDEANUEVA DEL CAMINO	A las 09,45 y 17,15 de lunes a sábados. Festivos a las 09,45 h.
BÉJAR	A las 10 y 17,15 horas de lunes a sábados; Domig. a las 09,45 y 21,50 h.
BARCO AVILA/PIEDRAHITA	A las 09,45/13,00 y 17,15 h. de lunes a viernes. Sábados a las 09,45 y 17,15 y festivos a las 09,45 h.
LINARES DE RIOFRÍO/GUIJUELO	A las 17,15 h. de lunes a sábados laborables.
SEGOVIA	A las 6,30/08,15/12,45/15,00/19,00 de L a V, laborables. 10,15/19,15; sábados y festivos
SALAMANCA	9,00/15,15/17 y 22 de lunes a jueves. Viernes 9,00/15,15/17/18/19,30 y 22 Sábados: 10,15/17/19,15 y 22 h. Domingos: 10,15/17,00/19,15 y 22,00 h.
PEDRO RODRÍGUEZ	A las 15 h. de lunes a viernes laborables
VALLADOLID/BENAVENTE	De lunes a sábados laborables a las 7,00 h.
LEÓN	De lunes a viernes a las 7,30 h. Laborables; 13,00 h. sábados y festivos
OPORTO-LISBOA	A las 11,15 diario.
<b>VALLE DEL TIÉTAR</b>	
ARENAS-ÁVILA	A las 7:20 h. de lunes a viernes. (Laborables).
ARENAS-MADRID	A las 9:10,45 /13 / 16:30 /18 diario. A las 20 horas domingos y festivos.
ARENAS-TALAVERA DE LA REINA	A las 8:30 horas de lunes a viernes (Laborables).
CANDELEDA-ÁVILA	A las 6:45 horas lunes a viernes (Laborables)
CANDELEDA-MADRID (Sepulvedana)	A las 8:50 horas laborables y 17:50 horas diario. A las 20:50 horas domingos y festivos.
CANDELEDA-MADRID (Doaldí)	A las 10 h., diario, excepto los sábados laborables.
CANDELEDA-MADRID (Doaldí)	A las 16 h., sábados laborables, domingos y festivos.
CANDELEDA-TALAVERA DE LA REINA	A las 8:50 h., laborables y a las 17:50 h., diario. A las 20:50 h., domingos y festivos.
CASAVIEJA-MADRID	A las 6:35 h., de L a V laborables y a las 19:20 h., de lunes a sábados lab. A las 6:50 h. S lab. A las 9:20/ 13:20/18:20 h. diario. A las 20:20 h. D y festivos.
PEDRO BERNARDO-ÁVILA	A las 6:15 h., de lunes a viernes laborables
PIEDRALAVES-MADRID	A las 6:45 horas de lunes a viernes laborables. A las 7 h., sábados laborables. A las 9:35/11:20/13:35/17:05 y 18:35 h. diario. A las 20:35 D y festivos.
SOTILLO DE LA ADRADA-MADRID	A las 7 h. de lunes a viernes laborables. A las 7 h. sábados laborables. A las 9:45/11:30/13:45/17:15 y 18:45 h. diario. A las 20:45 h. D y festivos.
MADRID-ARENAS	A las 10 h. de lunes a viernes lab. y S lab. A las 17/18 y 20:30 h. V lab. A las 8:30/13/16 y 19:30 h. diario. A las 18 h. lab. A las 22 h. D y festivos
MADRID-CANDELEDA (Sepulvedana)	
MADRID-CANDELEDA (Doaldí)	
TALAVERA DE LA REINA-ARENAS	

**CARTELERA, BINGO Y JUEGO**

**Cines Estrella**

Información: 920 219 060  
 Reservas: 902 22 16 22

"Los increíbles" 17:00, 19:30 y 22:15  
 "La búsqueda" 17:15, 20:00 y 22:45  
 "El lobo" 17:15, 20:00 y 22:45  
 "El fantasma de la ópera" 17:00, 19:45 y 22:45  
 "Los chicos del coro" 17:00, 19:00, 21:00 y 23:00  
 "Polar express" 17:30  
 "Dos hermanos" 19:45 y 22:30

**Cine T.L. de Victoria**

Información: 920 211 021  
 Reservas: 920 250 623

"El asombroso mundo de Borjamari y Pocholo" 18:00, y 19:45  
 "Ocean's twelve" 18:00; 20:30 y 23:00  
 "Bad Santa" 23:00

**Cine de Arenas**

"Cosas que hacen que la vida valga la pena": V: 21; S: 19 y 23; D: 19,45 y 23,45; L: 20:30; M: 22:30 y X: 20:30.  
 "El mensajero del miedo": V: 23; S: 19,00 y 23,00; D: 20:30; L: 22,30; M: 20,30 y X: 22:00  
 "Di que sí": V: 19 y 1,00; S: 17 y 1,00; D: 17,00

**Bingo Abulense**

Horario Domingo a miércoles de 18 h. a 4 madrugada. Jueves, viernes, sábados y visperas de festivos de 18 h. a 5 madrugada.

**Salón de Juego Las Vegas**

Máquinas Tipo B  
 C/ Valladolid, 15  
 Horario: de 10 de la mañana a 11 de la noche

**TELÉFONOS**

- Radio taxi: 920 35 35 45
- Renfe: 902 24 02 02
- Estación autobuses: 920 22 01 54

# POR PALABRAS<sub>56</sub>

DIARIO DE ÁVILA SÁBADO 18 DE DICIEMBRE DE 2004

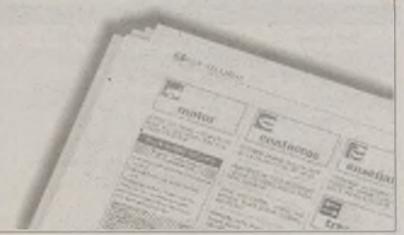
Horario de recogida de anuncios en nuestras oficinas de: Plaza del Ejército, 8 (entrada por la calle Cuesta Antigua, s/n).  
Horario: Mañanas: de 9,00 a 2,00. Tardes: de 4,00 a 7,00  
De Lunes a viernes

Los anuncios recogidos a partir de las 2,00 de la tarde, se publicarán tres fechas después.

TARIFAS: Hasta 10 palabras (Mínimo) 4,20 Euros

Cada palabra de más 0,42 Euros

+ 16% IVA



## alquileres

ALQUILO APARTAMENTO amueblado, calefacción, dos habitaciones. C/ Alemania, 10. Teléfonos 920 21 15 92 y 639 20 51 97.

ALQUILER de vivienda, amueblada y garaje, 3 habitaciones, dos cuartos de baño, salón comedor, cocina y tendedero. C/ Los Plátanos, 2. 05200 Arévalo. Precio 420 Euros. Teléfono 615 56 30 28.

## venta pisos

SE VENDEN pisos de 1 y 2 dormitorios. Paseo de San Roque, 26. Teléf. 920 22 08 51. Llamar de 9 a 10 noche.

SE VENDE piso nuevo, amueblado, zona San Roque, dos dormitorios, dos cuartos de baño, cocina y salón. Teléf. 606 63 44 10.

VENDO piso económico, muy soleado y reformado, zona sur. Teléf. 652 48 84 36. 920 22 47 42.

anuncios por palabras...

## Diario de Ávila

la respuesta a su necesidad la encontrará aquí

## VENDER COMPRAR ALQUILAR CONSTRUIR REFORMAR



**NUEVA CONSTRUCCIÓN DE CHALET DE 150 M<sup>2</sup>, CON PARCELA EN TORNADIZOS, A 5 MINUTOS DE NATURÁVILA**  
**CONSÚLTENOS SIN COMPROMISO**

C/ Arévalo  
Centro Comercial Ávila 2 - local 4 -ÁVILA Tel.: 920 25 62 13  
Horario: de 9,30 a 7 de la tarde ininterrumpidamente móvil 665 76 89 39

## GESTIÓN INMOBILIARIA

• **PROMOCIÓN EN EL BARRIO DE LA UNIVERSIDAD DE PISOS Y APARTAMENTOS EXCLUSIVOS DE 1 Y 2 DORMITORIOS.**

• **PROMOCIÓN DE 24 CHALETS EN LAS HERVENCIAS.**

• **PROMOCIÓN DE 10 CHALETS EN EL BARCO DE ÁVILA. ENTREGA INMEDIATA.**

C/ ESTRADA Nº 1 - 2º - 3  
TELÉFONO: 920 25 20 95

## FINCAS NAVARRO

Teléfono 670 747 880

- Impresionante ÁTICO de 3 dormitorios, 2 plazas de garaje y 2 terrazas 167 m<sup>2</sup>. Zona Hervencias. Nuevo.
- ÁTICO de 1 dormitorio, cocina amueblada, 2 terrazas, garaje y trastero. Zona Hervencias. Nuevo.
- Piso de 3 dormitorios, 2 baños amueblados, cocina amueblada, garaje y trastero. Zona Carrefour. 4 meses.
- CÉNTRICO piso de 4 dormitorios en Avenida de Portugal. 265.000 €
- Chalet de 4 dormitorios, 300 m<sup>2</sup> de parcela en Las Hervencias.
- Universidad, 3 dormitorios, 2 baños, garaje y trastero, 5ª planta Sur. 160.000 €
- Oportunidad, piso de 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada y local de 100 m<sup>2</sup> en calle Inmaculada 162.300 €
- Piso de 4 dormitorios, cocina amueblada, 2 baños, 110 m<sup>2</sup> garaje y trastero. Zona Seguridad Social.
- Naves industriales de 300 m<sup>2</sup> en Polígono de Vicolozano. En construcción, entrega 2005.
- ALQUILER DE VIVIENDAS

### Clínica y Laboratorio Dental H & G

ESTÉTICA DENTAL - IMPLANTES - PRÓTESIS

C/ Patrimonio de la Humanidad, 4 - Por. 3 - Bajo A  
920 21 98 09 • ÁVILA

C. DENTAL

H & G Clínica dental asociada a Adeslas Arreglo de prótesis en el día

### EL OASIS

DISTRIBUIDOR OFICIAL PARA CASTILLA Y LEÓN DE:

## SOLEATUBE

Ilumina tu hogar, oficina, negocio, con luz natural. DIEZ AÑOS DE GARANTÍA

LUZ POR UN TUBO  
UNA IDEA CON LUZ PROPIA

C/ Reyes Católicos, 14 (Pasaje)  
Tel. y fax: 920 21 18 22  
Móvil: 609 45 24 36

## SI QUIERE COMPRAR, VENDER, ALQUILAR O REFORMAR SU PISO, CONSÚLTENOS

VENTA DE PISOS EN MADRID

DISTINTAS ZONAS

PROCEDENTES DE SUBASTAS

AHORRO HASTA UN 40%

INFORMACIÓN PERSONALIZADA



Santa Teresa

FINANCIACIÓN 100% + ESCRITURAS

C/ ESTEBAN DOMINGO Nº 9.

TEL. Y FAX. 920 250 566 - 665976663 609692470

PISO ZONA NORTE 87.000 €	SE ALQUILA PISO, AVDA. PORTUGAL, 1 DORM. 360 €	CHALET ZONA ENCARNACIÓN SEMINUEVO. PATIO 20 M <sup>2</sup>	CHALET EL FRESNO 183.000 €
PARCELAS PUEBLOS ALREDEDORES	PISO ZONA NORTE 75M <sup>2</sup> REFORMADO	SE VENDE LOCAL 350M <sup>2</sup> ZONA SUR 850 €/M <sup>2</sup> NEGOCIABLES	PISOS NUEVOS ZONA CARREFOUR 1,2,3,4 DORM.
PISO C/ BILBAO 3 DORM. 95 M <sup>2</sup> 108.000 €	PISO MUY CÉNTRICO. 4 DORM. REFORMADO TOTALMENTE 195.000 €	APARTAMENTO C/ ESTRADA. 2 DORM. 114.000 €	PISOS NUEVOS ZONA UNIVERSIDAD

-VENDE PISO 5 dormitorios, salón, 3 baños, cocina con puerta de servicio, servicios centrales. Ascensor. Servicio de portería. Garaje y trastero. Muy buen estado. Jardín de El Recreo. INFORMACIÓN ÚNICAMENTE EN OFICINAS.

-VENDE excelente local céntrico y acondicionado para oficinas junto a la plaza de Santa Teresa. Superficie útil de 258 m<sup>2</sup>.

-CHALET 1 planta de 4 dormitorios, con parcela de 3.000 m<sup>2</sup> más un merendero completamente amueblado. Garaje independiente más sótano. Encinas y arizónicas. Dehesa de Pancorbo (Velayos).



Multiservicio Inmobiliario

920 21 12 76

C/ Don Ferreol, 2- 05001 -ÁVILA

-PISO 3 dormitorios en perfecto estado, 2 baños, cocina amueblada. Con piscina y garaje. C/ Casimiro Hernández. Su oportunidad de comprar algo exclusivo.

-ALQUILA PISO exterior 4 dormitorios, cocina amueblada + terraza, 2 baños, calefacción individual, salón con terraza. Ascensor. Garaje opcional. Pº. de la Estación.

-LOCAL COMERCIAL de 80m<sup>2</sup> acondicionado. Exterior a dos calles, Alfonso de Montalvo y Hornos Caleros.

## PACOPESCA

En Navidad te da MÁS  
PRODUCTOS DE CALIDAD AL MEJOR PRECIO

LANGOSTINOS.....5,99 €/Kilo

BOGAVANTE pieza.....4,60 €

GAMBA pelada.....5,25 €/Kilo

ATÚN 3 latas.....1,00 €

REPARTO DIARIO  
ÁVILA Y PROVINCIA

Pescados y mariscos recibidos diariamente de los mejores puertos de España

TIENDA / ALMACÉN: Avenida Juan Pablo II, 22 - Teléfono 920 254 464 - Fax 920 227 098 - ÁVILA

**VELASCO**  
AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Don Gerónimo, 13 -15 - 05001 ÁVILA  
Teléfonos 920 211321 - 920 213221

<b>DÚPLEX EN VENTA</b> C/ VASCO ZARZA 4 DORMITORIOS ZONA SAN NICOLÁS	<b>PISO EN ALQUILER</b> UN DORMITORIO CALEFAC./CENTRAL EN PLENO CENTRO
<b>LOCAL/ALQUILER</b> C/ ESTRADA A ESTRENAR 85 M2 ÚTILES	<b>LOCAL EN VENTA</b> CALLE SEGOVIA 82 M2 ÚTILES ENTRADA VEHICULOS
<b>LOCAL/ALQUILER</b> PLAZA STA. TERESA 126 M2 ÚTILES A ESTRENAR	<b>PISO EN ALQUILER</b> CONDE D. RAMÓN 4 DORMITORIOS PLAZA GARAJE
<b>NAVE EN VENTA</b> P. I. HERVENCIAS NAVE: 740 M2 PARCELA: 3.215 M2	<b>LOCAL EN VENTA</b> PLAZA JOSÉ TOMÉ TOTAL: 250 M2 TODO EXTERIOR

LE OFRECEMOS LAS MEJORES CONDICIONES PARA VENDER SU PISO

**Centro Canino DE LA HORCA**

**Adiestramiento - Residencia - Criadero**

Pedro Coello González



• Golden - Labrador  
Bulldog Francés - Bulldog Inglés  
Pastor Alemán - Yorkshire Terrier  
Pincher - Chihuahua - etc, etc

CONSULTAR PARA CUALQUIER RAZA

Con garantía sanitaria, se entregan vacunados, desparasitados y con Pedigree. Servicio de Sementales

Teléfonos. 920 32 80 83 - 629 07 60 07 | 05200 ARÉVALO (Ávila)

SE NECESITA maquinista de pala excavadora para empresa situada en Ávila capital. Interesados contactar en teléfono 630 08 68 75.

SE NECESITAN auxiliares o gerocultores para residencia. Teléfono 625 376 529.

SE NECESITAN conductores repartidores, zona de Ávila, Madrid y Salamanca. Se valorará experiencia. Teléf. 659 10.93.76.

SE NECESITA camarero profesional. Teléfono 608 00 06 44.

SE NECESITA camarera/ camarero, restaurante San Millán (antiguo Copacabana). Teléfono 920 21 11 10.

SE NECESITA cocinera, ayudante de cocina, media jornada. Restaurante El Rancho. Teléf. 920 22 15 75. 920 22 00 02.

SE NECESITAN ayudantes y repartidores para panadería. Teléfono 630 95 33 35.

SE NECESITA mozo de almacén para empresa situada en Ávila capital, con carnet de conducir. Interesados contactar en teléfono 630 08 68 75.

IMPORTANTE empresa en el sector de la automoción necesita persona joven, activa y entusiasta con título FP, rama administrativo (mínimo FP) para puesto de gestor relación clientes. Interesados enviar currículum al apartado 189 de Ávila.



**contactos**

AGENCIA de contactos solicita hombres y mujeres para encuentros esporádicos. Altos ingresos. Discreción. 902 36 55 80.

CUATRO IMPRESIONANTES chicas latinas, todos los servicios. Ven a pasártelo bien. Máxima discreción. Teléf. 654 63 83 37.

SOY UNA conejita, me encanta la zanahoria, tráeme una. 659-52.84.50.

BELEN, española, amigas. Muy cariñosa, masajes. Todo servicios. 920 25 15 83.

CHICAS buscamos sexo, posible chicas. Discreción. Domicilio, masaje sensitivo. 616 71 20 25.



**locales**

SE VENDE local en Paseo de San Roque, 26. Teléfono 920 22 08 51. Llamar de 9 a 10 noche.



**ofertas de trabajo**

INMOBILIARIA con amplia cartera de clientes, para departamento de segunda mano y costa en su oficina de Ávila, BUSCA PERSONAL con experiencia comercial. Imprescindible vehículo propio. Interesados llamar al 920 25 53 55.

**INMOBILIARIAS ELVIRA**

**¿COMPRAS, VENDES O ALQUILAS?**

**ENTRADA ÚNICA 600 € SIN AVALISTAS**

**FINANCIACIÓN 100 %**

<b>VENDE ZONA SUR</b> 3 dormitorios 90.151 € Ref. 1020	<b>VENDE ZONA NORTE</b> 3 dormitorios Baño completo Reformado Salón de 19 m <sup>2</sup> 129.217 € Ref. 1027	<b>VENDE ZONA ESTACIÓN</b> 3 dormitorios Cocina americana Suelo de tarima Ventanas Climait Totalmente reformado 105.177 € Ref. 1034
-----------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

C/ DOCTOR FLEMING, 24 -MULTITIENDA-  
Teléfono: 920 25 75 90  
-05005 ÁVILA-

APADRINA UN NIÑO. GANAREMOS TODOS

**902 402 404**

**Ayuda en Acción**  
www.ayudaenaccion.org

SI, DESEO RECIBIR MAS INFORMACION SIN COMPROMISO.

NOMBRE \_\_\_\_\_  
DIRECCIÓN \_\_\_\_\_  
LOCALIDAD \_\_\_\_\_ C.P. \_\_\_\_\_  
PROVINCIA \_\_\_\_\_ TEL. \_\_\_\_\_  
CIEMPANTAS, 38. 28004 MADRID CIBALMES, 32. 5<sup>o</sup> 08007 BARCELONA  
TEL. 902 402 404 • www.ayudaenaccion.org

**GMS INMOBILIARIA**

**PISOS EN ALQUILER**

<b>ZONA: BULEVAR</b> Dormitorios: 2 Baños: 2 Garaje y trastero Amueblado Piscina y pista de paddle.	<b>ZONA: BULEVAR</b> Dormitorios: 3 Baños: 2 Garaje y trastero Piscina y pista de paddle. Amueblado	Garaje Bodega: 100m <sup>2</sup> Excelentes vistas a la muralla.
<b>ZONA: SANTA TERESA</b> 2 dormitorios, 1baño Calidades de lujo Cocina amueblada.	<b>ZONA: PUENTE ADAJA</b> Chalet 3 dormitorios Baños: 3	<b>ZONA: SAN JUANIEGO</b> Chalet: 4 Dormitorios Baños: 3 Garaje 2 coches Bodega: 22 m <sup>2</sup> Piscina. Sin amueblar

**PISOS EN VENTA**

**PROMOCIÓN DE 150 VIVIENDAS.**  
Obra terminada.  
Últimas 20 viviendas.  
Urbanización privada.  
Zona: Bulevar  
Piscina y pista de paddle.  
Calidades de lujo.

**ZONA: CENTRO**  
Dormitorios:3  
Baños: 2  
Garaje y trastero  
Piscina  
Calidades de lujo  
Dentro de la muralla

**ZONA: CENTRO**  
Dormitorios: 2  
Baños: 1  
Cocina amueblada  
Excelentes calidades  
A estrenar.

**ZONA: SAN ROQUE**  
Dormitorios: 3  
Baños: 2  
Garaje individual: 60m<sup>2</sup>  
Para reformar.

**ZONA: SANTA ANA**  
Dormitorios: 4  
Baños:3  
Garaje y trastero  
Vistas al jardín del Recreo.  
Metros: 177

**PRÓXIMA PROMOCIÓN: RIVERA AMBLÉS**  
50 Viviendas de 1 a 4 dormitorios.  
Bajos con jardín. Urbanización privada.  
Zonas ajardinadas  
Excelentes comunicaciones.

**ÁTICO ZONA BULEVAR**  
Dormitorios: 2 Baños: 1  
Cocina amueblada  
Terraza: 8 m2 Piscina y pista de paddle  
A estrenar

**ZONA: SUR**  
Dormitorios:3, Baños:2  
Garaje y trastero  
Piscina y zonas verdes.  
Excelentes calidades  
Vistas excepcionales

**ZONA: UNIVERSIDAD**  
Dormitorios: 3  
Baños: 2  
Muy buenas calidades  
Excelentes vistas  
Precio interesante

**ZONA: BULEVAR**  
Dormitorios: 2  
Cocina americana Garaje  
Piscina y pista de paddle.  
A estrenar

Residencial

*Ribera Ambles*

50 VIVIENDAS DE 1 A 4 DORMITORIOS | BAJOS CON JARDÍN  
URBANIZACIÓN PRIVADA | ZONAS AJARDINADAS  
TODOS LOS SERVICIOS | LA MEJOR SITUACIÓN Y ORIENTACIÓN

Oficina Ávila: Tel.: 920 35 29 79 Plaza de Santa Ana, 4 Oficina Segovia: Tel.: 921 41 32 32 Oficina Alcorcón Tel.: 91 644 04 52

**PISOS EN VENTA**

Amplia oferta de pisos de 2ª mano	Disponemos de apartamentos céntricos en varias zonas	Encuentra tu piso en el barrio de la universidad con nosotros
Parcelas rústicas y urbanas, infórmate	Gran oferta de casas en diversos pueblos de la provincia	Ofrecemos servicio post-venta gratuito

Propietario, si vendes tu piso, confíanos su venta **VENDEMOS EN 30 DÍAS**, nuestra experiencia nos avala, **SIN EXCLUSIVIDAD**

C/. Fivasa, 10 - bajo - ÁVILA | Teléfono y Fax 920 253 209 - Teléfono 920 22 01 76 | www.grupoleonasa.info

*Grupo Leonsa*

**INMOBILIARIA**

**FINANCIACIÓN 100% + GASTOS**

**"TRABAJAMOS PARA TÍ"**

Compromiso, seriedad y eficacia

Encontramos tu piso en la ciudad, **AHORA CONSTRUIMOS el chalet de tus sueños en el campo**

105 chalets en San Pedro del Arroyo. Urbanización "El Real de los Leones" con zonas comunes y piscinas



**Grupo Inmobiliario**

## TRAMITACIÓN Y GESTIÓN INTEGRAL

**BARRIO UNIVERSIDAD**  
3 dormitorios  
2 baños  
garaje  
trastero  
93 m2  
D-354-04

**ZONA SUR**  
3 dormitorios  
1 baño  
salón 24 m2  
16.000.000  
S-353-04

**ZONA NORTE**  
2 dormitorios  
1 baño  
EXTERIOR  
13.500.000  
N-337-04

Plaza Teniente Arévalo, 4 - 05001 Ávila - Tel. 920 21 11 22 - Móvil 685 84 03 04



**TRADINSA**  
TRANSACCIONES INMOBILIARIAS

Avda. Portugal, 20 - 05001 Ávila  
Teléfono y fax **920 212 760**  
Móvil 686 484 770  
e-mail: tradinsa@yahoo.es

### VENTA



**Piso junto a Mercado Grande**  
3 Habitaciones, cocina amueblada  
2 Baños, plaza de garaje y trastero



**Excelente piso en Pasaje Císter**  
5 dormitorios, salón, 3 baños  
Excelente Situación.  
Plaza de garaje y trastero



**Piso 140 m<sup>2</sup>**  
3 Dormitorios, amplio salón, 2 baños  
Plaza de garaje y trastero  
C/ Alfonso de Montalvo

### Todos los viernes Junto con su diario



**DE MARCHA**  
Diario de Ávila

LOS MUÑOZ VIENEN A ARRASAR ARENAS

Toda la información sobre tus locales favoritos, grupos, estrenos en cartelera y mucho más todos los Viernes en tu kiosko junto con

### Diario de Ávila

## Alquiler de Perreras



Un lugar donde tener sus perros a mano, limpios, cómodos y seguros. Con todos los servicios (luz, agua, alarma, etc.). Pudiendo disfrutar de ellos las 24 horas del día.

**...Y LO MÁS IMPORTANTE**  
**Por un precio módico.**

Menos de lo que te cuesta un café al día.

627 95 57 49

## Anuncios POR PALABRAS

# Diario de Ávila

La respuesta a su necesidad la encontrará AQUÍ

MADURAS muy golfas buscamos sexo, lo hacemos por vicio. 645 370 675.

DIVORCIADA SEXY, atrevida morbosa, busca nuevas experiencias. Gratis, discreción. 685 592 739.



## ventas

VENDO parcela 1200 m2 en Narrillos de San Leonardo. Precio 21.400 E. Teléfonos 636 14 50 96. 920 25 20 87.



cine



teatro



música



deportes



el tiempo



farmacias

Todo lo que te interesa de tu provincia lo encontrarás en **Diario de Ávila**



**JOVENES DEL TERCER MUNDO**  
O.N.G.

Jóvenes del Tercer Mundo  
C/ Lisboa, 6, 2º  
28008 Madrid  
91 544 76 20

E-mail: [jtm@jovenestercermundo.org](mailto:jtm@jovenestercermundo.org)  
<http://www.jovenestercermundo.org>

Jóvenes del Tercer Mundo es una ONGD inscrita en el Registro de Asociaciones con el nº 82711. CIF: 6-786 744 88

Jóvenes del Tercer Mundo agradece la inserción gratuita de este anuncio

**Trabajamos en la educación y formación de la infancia y juventud en los países más desfavorecidos.**  
Colabora con nosotros  
C/c: 0182-2554-52-0203255058



**JOVENES DEL TERCER MUNDO**

PORQUE LA EDUCACIÓN ES GARANTÍA DE FUTURO.



**centro**  
inmobiliaria

Plaza Santa Ana, nº2 Bajo  
tel. / fax: **920 228 696**  
05001 · Ávila

**MUÑANA**

- Parcela urbana de 1.500 m<sup>2</sup> 63.106 €
- Parcela rústica de 30.000 m<sup>2</sup> 42.000 €
- Casa para reformar 24.000 €
- Económicas

**ZONA CENTRO**

- Zona centro: 2 dormitorios 1 baño
- Reciente construcción
- 4 Terrazas, orientación este-oeste
- Garaje y trastero
- 133.714 €

**ZONA PRADOSANCHO**

- Dormitorios: 4 - Baños: 2
- Adosado con jardín
- Chimenea
- Garaje para 2 coches
- 219.370 €

**ZONA CENTRO**

- Dormitorios: 2 - Baños: 1
- Apartamento céntrico
- Armarios empotrados
- 124.385 €

**ZONA UNIVERSIDAD**

- Dormitorios: 2 - Baños: 2
- Reciente construcción
- Cocina Amueblada
- Garaje y Trastero
- 143.043 €

**ZONA CENTRO**

- Dormitorios 4 - baños 2
- Orientación sur,
- Completamente reformado
- 186.264 €

Diario de Ávila

## BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN

Diario de Ávila

Sí, quiero darme de alta en EL DIARIO DE ÁVILA a partir del día .... mes ..... año .....

PERIODO DE PAGO <sup>(1)</sup> .....  Trimestral  Semestral  Anual

FORMA DE PAGO .....  Recibo domiciliado <sup>(2)</sup>  Transferencia, cheque  Giro Postal

(1) PONGA UNA "X" EN EL PERIODO ELEGIDO. (2) BANCO ..... OFICINA ..... CUENTA .....

ESTA SUSCRIPCIÓN SERÁ PRORROGADA HASTA NUEVO AVISO. LAS BAJAS TENDRÁN QUE SER COMUNICADAS CON 15 DÍAS DE ANTELACIÓN AL VENCIMIENTO DEL PERIODO.

**TARIFAS (4% IVA INCLUIDO)**

TRIMESTRAL: 92 Euros      SEMESTRAL: 165 Euros      ANUAL: 325 Euros

Nombre .....

Apellidos .....

D.N.I. ....

Calle .....

e-mail .....

Localidad .....

Provincia .....

C.P. ....

Rellene este cupón y envíelo a:

EL DIARIO DE ÁVILA, Plaza del Ejército, 8 (sótano), entrada C/Cuesta Antigua s/n. - 05001 Ávila. | Tel. 920 35 18 52 - Fax 920 35 22 96



# MORGAR DECORACIÓN, S.L.

EXPOSICIÓN Y VENTA: Ctra. Ávila-Plasencia, Km. 3 - 05192 LA COLILLA (Ávila)  
Teléfonos: 920 26 87 39 y 920 26 87 40 - Fax: 920 26 87 41  
e-mail: morgardec@airtel.net




## Cristalauto

Cristalería del automóvil  
Reparación de impactos  
Tintado de lunas



920 25 73 93

Taller y Centro de Atención:  
Avda. de Madrid, 3 - 05001 Ávila  
Montaje de Vehículos Industriales:  
Pol. Ind. Vicolozano, Parc. 58, Nave 5  
05194 Ávila

Tel. 920 25 73 93  
Fax 920 25 00 72  
Móvil 639 115 326  
avila@cristalauto.net

## FERIA DE OTOÑO

NUEVOS TAPIZADOS, SALONES Y DORMITORIOS

Comience a pagar en Marzo de... 2005 **50% dto.**



¡Desde 12€ al mes!!

# merKmueble

MERKAMUEBLE EN ÁVILA

Carretera de Ávila a Plasencia Km. 272 (a 15 Km. de Ávila) Tel.: 920 265 522 Fax: 920 351 600

## SI TE DUELE QUE CADA AÑO MUERAN MILES DE CIVILES EN CONFLICTOS ARMADOS, LLAMA AL MÉDICO



hazte socio:  
902 250 902  
www.msf.es

Todos los sábados Junto con su diario

## El Argonauta

Diario de Ávila

Arte  
Literatura  
Agenda Cultural  
Poesía  
Novedades...

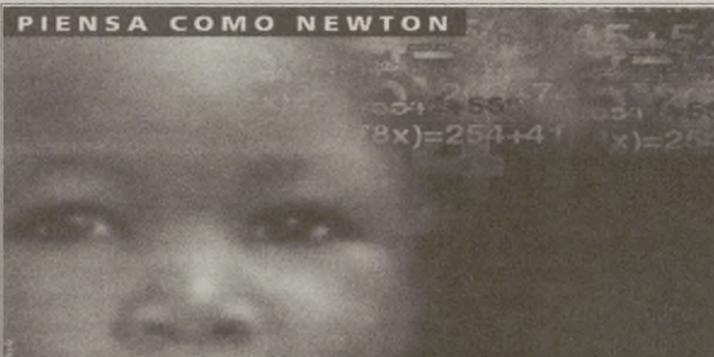
La Mayor red inmobiliaria del País




## Ceigrup abrirá próximamente su nueva oficina en Ávila.

Paseo San Roque, 4 - Bajo  
Telf. 920 35 30 70 - Fax 920 35 30 71

PIENSA COMO NEWTON



PERO NUNCA LLEGARÁ A SERLO EN AYUDA EN ACCIÓN TRABAJAMOS PARA CAMBIAR ESTA REALIDAD.

APADRINA UN NIÑO, GANAREMOS TODOS

902 402 404

www.ayudaenaccion.org

SI, DESEO RECIBIR MAS INFORMACION SIN COMPROMISO.

NOMBRE: \_\_\_\_\_  
DIRECCIÓN: \_\_\_\_\_  
LOCALIDAD: \_\_\_\_\_ C.P.: \_\_\_\_\_  
PROVINCIA: \_\_\_\_\_ TEL.: \_\_\_\_\_  
CIBERMANTAS, 38 28004 MADRID CIBALMES, 32, 3º 08007 BARCELONA  
TEL. 902 402 404 + www.ayudaenaccion.org

## CARBONES Y LEÑAS "LAS BERCEAS"

TFNOS: 920 27 30 07 - 627 02 62 65

LA CAÑADA (ÁVILA)  
Antiguo ARGIMIRO MANGAS

► Servimos a los mejores restaurantes de Ávila  
► Servicio a domicilio (cualquier cantidad)



www.ideapublicidad.com

FOTOCOPIAS COLOR desde 0,70 €/UD.  
CARTELERÍA GRAN FORMATO

CAMISETAS - MECHEROS BOLIGRAFOS

Avda. Inmaculada, 32 - 920 35 10 92  
C/ Bajada D. Alonso, 15 - 920 22 47 49



### Pactar con un diablo como Liz Hurley

Telecinco ofrece a las 15,30 horas *Al diablo con el diablo*, con Brendan Fraser y Elizabeth Hurley (la ex de Hugh Grant). Elliot Richards es un bienintencionado asesor de soporte técnico, inepto en lo tocante a relaciones sociales, que está enamorado de Alison Gardner, su compañera de trabajo.



El director Skinner es irresistible.

### Skinner y Krabappel se van a casar... O no

Antena 3 emite, a las 21,30 horas, dos nuevas entregas de la serie *Los Simpson*. En la primera, Skinner y Krabappel finalmente van a casarse. Edna celebra una gran fiesta de despedida en la casa de los Simpson con Duffman. En el segundo episodio, Lisa atenta contra la casa del árbol de Bart.

### La Primera presenta un debate eurovisivo

La Primera, junto con otras cadenas europeas, presenta, a las 23,00 horas, un debate eurovisivo sobre temas que afectan a todos los ciudadanos de la UE. Este espacio interactivo se emitirá en diversos países de Europa con el fin de impulsar un sentimiento europeo en los países de la Comunidad.

### Los dinosaurios vuelven en Antena 3

Antena 3 emite, a las 22,30 horas, *El mundo perdido*, la continuación de *Parque jurásico*, es más violenta que la anterior. De la primera parte sólo repiten Jeff Goldblum y Richard Attenborough. Ian Malcolm vive en el descrédito de haber narrado su aventura y que nadie le creyese. Pero...

## TELEVISIÓN 61

# Canal 4 ofrece en navidades cine y actuaciones de calidad

Títulos como 'Emma', 'Los siete samuráis', 'El dulce juego de la venganza' o 'Camino de Santa Fe' forman parte de la oferta. La mítica '¡Qué bello es vivir!' también se proyecta

• La programación de estas semanas incluye retransmisiones de diversos conciertos de corales desde varios puntos de nuestra comunidad, como 'Música para salvar vidas'.

SPC

Canal 4 ha preparado una programación especial de cara a las navidades con numerosos títulos de cine de prestigiosos directores y actores de primera línea. Así, en Nochebuena, este canal ofrecerá la adaptación para televisión de la novela *Emma*, de Jane Austín, así como la divertidísima *El juego de la venganza*.

También se programarán *Normal life*, con Asley Judd y Luke Perry, y otros títulos como *Hard boiled: hervidero*, que emitirá Canal 4, John Woo llamó la atención definitivamente a los productores americanos para que se fijaran en él. La película cuenta además con la actuación Chow Yun Fat (*Ana y el rey*, *Tigre y dragón*).

Canal 4 reserva un espacio muy especial para los cinéfilos que quieran recuperar las mejores obras de actores y directores de todos los tiempos. Así, durante los fines de semana, se ofrecerá una selección de clásicos como el del director Frank Capra, *¡Qué bello es vivir!*, con la fantástica interpretación de James Stewart; o el épico



Sobre estas líneas, un fotograma de la legendaria película '¡Qué bello es vivir!', de Frank Capra y con James Stewart.

western *Camino de Santa Fe*, de Michael Curtis, con Errol Flynn y Olivia de Havilland, entre otros. Piezas para coleccionista como la obra maestra de Akira Kurosawa *Los siete samuráis*, y películas que ya forman parte de nuestras vidas como *El final de la cuenta atrás*, con unos inmensos Kirk Douglas y Martin Sheen.

Canal 4 invita a sus espectadores a recibir la navidad y el nuevo año con los tradicionales conciertos de la Orquesta Sinfónica de Castilla y León que serán retransmitidos en las mañanas del día de Navidad desde el Auditorio San Francisco en Ávila y del primero de enero desde el Teatro Calderón de Valladolid.

La programación de estas semanas también incluye retransmisiones de diversos conciertos de corales desde varios puntos de nuestra Comunidad, así como la emisión del espectáculo solidario *Música para salvar vidas* con el coro infantil de los niños de la guerra de Uganda y Ruanda en la tarde del domingo 26.

► CANAL +

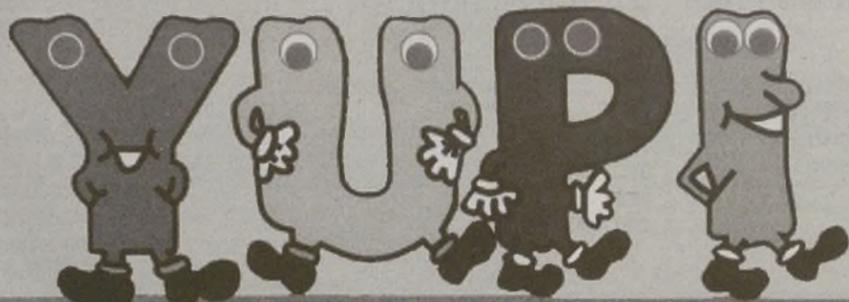
Chadler y Mónica acuden a una clínica de fertilidad en la serie 'Friends'.

EFE / MADRID

Canal + emite a las 22,30 horas cuatro capítulos de la serie protagonizada por Courtney Cox, Jennifer Aniston, David Schwimmer, Matthew Perry y Matt Leblanc, *Friends*. En la primera entrega, *La prueba de la fertilidad*, Chadler y Mónica están muy nerviosas ante su próxima visita a una clínica de fertilidad. La visita se vuelve aún más incómoda por culpa de la aparición inesperada de una amiga de Chadler, Janice.

A continuación, en *El donante*, Mónica y Chadler se sienten frustrados al conocer que no pueden tener niños de forma natural y tratan de acotar las opciones que les quedan. Chadler se lleva a cenar a casa un compañero de trabajo desconocido, Zack, y junto a Mónica le interrogan para conocer si podría convertirse en donante de semen. Por otro lado, en la primera parte del episodio *En Barbados*, Ross están tan ansioso por su próxima intervención de una convención de paleontólogos que se celebra en Barbados que no se le ocurre otra cosa que hacerse con un puñado de pases para repartir entre sus amigos.

Una vez en la isla, Joey se extraña que sea Ross y no él a quien le reconozcan los fans. Mientras, en la segunda parte los amigos de Ross acuden a escuchar su discurso.



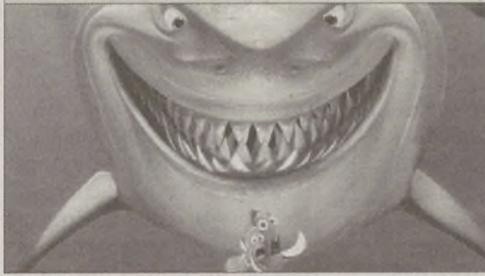
TODAS LAS JUGUETERÍAS YUPI  
PERMANECERÁN ABIERTAS HASTA  
EL DOMINGO DÍA 19, INCLUIDO

ÁVILA

Paseo de la Estación, 2 - 920 25 30 60 | Dr. Fleming, 24 (Multitienda) - 920 22 09 45  
Políg. Ind. Las Hervencias - 920 25 17 01 | Ctra. Ntra. Sra. Sonsoles - 920 22 90 35  
Doctor Jesús Galán, 58 - 920 25 75 89

SEGOVIA José Zorrilla, 80 - 921 42 94 56

PROGRAMACIÓN ESPECIAL



Llegan los regalos navideños para los abonados de Digital +

La Navidad ha llegado a la pequeña pantalla. Además de anuncios de colonias y cava, la tele se viste de fiesta con galas solidarias, películas navideñas y una amplia oferta infantil para que toda la familia disfrute ante el televisor. Del 17 de diciembre al 9 de enero, Digital + ofrecerá una programación especial para toda la familia.

DIGITAL +.

SERIE, EN CANAL 4



'Las hermanas McLeod'

En los capítulos de esta noche, Tess está emocionada por ver a dos amigos aparecer sin avisar en la granja Simon y Briony. Mientras, su hermana sigue con los problemas del ganado  
CANAL 4, 21,30

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CANAL 4 ÁVILA	TELE 5
06:00 CANAL 24 HORAS Espacio informativo que resume las noticias más destacadas de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional. Incluye las noticias deportivas.	05:30 EURONEWS Espacio informativo	06:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS	07:00 MTV	06:35 CARIÑO HE ENCOGIDO A LOS NIÑOS <i>Cariño, teatro en el aparato</i>
08:00 LA HORA WARNER Espacio infantil: -Baby Looney Tunes -Tom y Jerry -Los pequeños Picapiedra	07:30 LOS CONCIERTOS DE LA 2 Espacio de música	06:30 MI GORDA BELLA Telenovela Capítulo 129	08:00 DIBUJOS ANIMADOS: CLUB SUPER Ñ	07:20 EL MUNDO MÁGICO DE BRUNELSKY Infantil
09:05 ZON@ DISNEY -House of mouse -Kim Possible -Lilo & Stitch -La banda del patio	09:00 UNED 09:30 AGROSFERA 10:30 EN OTRAS PALABRAS Un resumen de las noticias de la semana en España y el mundo, así como un serie de reportajes de interés social y cultural. La peculiaridad de este programa es que va subtítulo y en lengua de señas.	07:15 MEGATRIX Espacio infantil con Natalia, Andrés Caparrós y Enric Escudé. Incluye: -Power Galaxy Capítulo 20 -Perro travieso -Zipi y Zape -Duel Masters -Supernenas Capítulo 18 -Sabrina -Malcolm -Superespías	11:30 TELEVENTA EHS@ 12:00 A TU SALUD Mercedes Rodríguez y los mejores expertos te dan unos importantes consejos para prevenir los excesos navideños para que no te pases estas fiestas.	07:35 BIRLOKUS KLUB Espacio infantil que incluye las series de animación: -Winx Club -Tortugas Ninja Además: -MATINAL DE CINE <i>El hombre que salvó la Navidad</i>
11:25 LA ESPADA DE LA HECHICERA Serie	11:00 PARLAMENTO Análisis de los asuntos que han constituido el desarrollo de la semana parlamentaria española.	12:30 LA BATIDORA	12:30 TIEMPO DE VIAJAR: Esperanza Domínguez te acerca a la capital de Álava, Vitoria-Gasteiz, visitando la Plaza de la Virgen Blanca con la iglesia de San Miguel para ver la Patrona, las calles del casco histórico y el Museo Fournier.	10:30 KOMBAI & CO. Espacio de manualidades presentado por Carlos Castel y Elena Jiménez.
12:30 MÚSICAUNO	12:00 EL CONCIERTAZO		13:30 LO MEJOR DE LA SEMANA	11:30 CAZATESOROS 12:30 VISTO Y NO VISTO JUNIOR

**GRANDES DESCUENTOS** **GRANDES DESCUENTOS** **COLCHONES** **SOMIERES** **NÓRDICOS, etc...** **TIENDAS BED'S ÁVILA:** Eduardo Marquina, 10 Tel. y Fax: 920 22 88 82

13:30 CARTELERIA Espacio dedicado al cine presentado por Jose Toledo.	12:30 ESCUELA DEL DEPORTE Programa deportivo dedicado a promocionar el deporte en el ámbito escolar.	13:30 EL PRÍNCIPE DE BEL AIR Serie	14:00 AULA 4 Susana Garcinuño te presenta "Amanecer en Atapuerca" la nueva actividad realizada por el Museo de Ciencia de Valladolid.	13:30 EL PAYASO <i>Factotum</i>
14:30 CORAZÓN, CORAZÓN Crónica del corazón	13:30 ESTADIO 2 Espacio deportivo. Incluye: 13:45 Fútbol Sala. Liga Polaris World FS-El Pozo Murcia Turística	14:00 LOS SIMPSON Serie de animación creada por Matt Groening que cuenta las aventuras de una familia media norteamericana.	14:25 CANAL 4 CASTILLA Y LEÓN FIN DE SEMANA I	14:30 INFORMATIVOS TELE CINCO SÁBADO Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo de la jornada. Presentado por Fernando Olmeda y Carme Chaparro. Incluye información deportiva y la previsión meteorológica.
15:00 TELEDIARIO 1 Espacio informativo con las noticias más relevantes ocurridas a lo largo del día en el panorama nacional e internacional	15:35 Patinaje Artístico. Final Grand Prix Programa Libre Masculino Programa Libre Parejas Programa Libre Femenino Danza Libre Desde Beijing (China)	15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1 Espacio informativo con la actualidad más relevante de la jornada en el panorama nacional e internacional. Incluye la información deportiva.	15:00 LA CABINA 16:00 PIÉRDETE @ 16:30 CASTILLA Y LEÓN DIRECTO @ 17:00 SOL Y SOMBRA El matador de toros Eduardo Gallo es el invitado esta semana en el programa taurino presentado por Carlos Martín Santoyo y con la colaboración del crítico taurino Manuel Illana.	15:30 CINE FIESTA <i>Al diablo con el diablo.</i> EEUU. 2000. 89 minutos. Dirección: Harold Ramis. Intérpretes: Brendan Fraser, Elizabeth Hurley, Frances O'Conner.
15:55 EL TIEMPO	17:30 Natación. Cto. de España Piscina Corta Finales Desde Valencia	16:00 MULTICINE 16:00 -Luna de porcelana. EEUU. 1994. 95 minutos. Dirección: John Bailey. Intérpretes: Ed Harris, Madeleine Stowe, Charles Dance.	18:00 TELEVENTA EHS @ 18:15 MTV 19:15 UN PASEO POR LA PROVINCIA MEDIANA DE VOLTOYA 19:45 CAMPOS C Y L Esta semana Martina Carrión realiza un monográfico de un menú navideño para disfrutar con la familia.	17:30 CINE FIESTA II <i>Los nuevos robinsons suizos.</i> EEUU. 1998. 95 minutos. Dirección: Stewart Raffill. Intérpretes: Jane Seymour, David Carradine, James Keach.
16:00 SESIÓN DE TARDE <i>El profesor chiflado.</i> Dirección: Tom Shadyac. Intérpretes: Eddi eMurphy, Jada Pinkett, James Coburn, Larry Miller, Davie Chappelle, John Ales.	18:00 Balonmano. Copa Asobal 1ª Semifinal Portland San Antonio-Barcelona Desde el Pabellón Infanta Cristina de Roquetas de Mar (Almería)	18:00 -Huida sin límite. EEUU. 2002. 90 minutos. Dirección: Charles Robert Carter. Intérpretes: Dean Cain, Erika Eleniak y Eric Roberts.	20:00 AL SALIR DE CLASE	19:35 VISTO Y NO VISTO Espacio de zapping con los vídeos más interesantes de las distintas cadenas de televisión
18:00 CINE DE BARRIO Espacio presentado por Carmen Sevilla y Juan Carlos Cerezo. Incluye: -Relaciones casi públicas. España. 1968. 92 minutos. Dirección: José Luis Sáenz. Intérpretes: Manolo Escobar, Concha Velasco, José Sacristán.	20:00 Hípica. Concurso Hípico Internacional de La Coruña. Gran Premio	20:00 AHORA		20:30 INFORMATIVOS TELE CINCO SÁBADO
21:00 TELEDIARIO 2	20:30 DECOGARDEN			

**G GRED A** **AZULEJOS Y PAVIMENTOS CERÁMICOS** **G GRED A** Carretera de Valladolid - ÁVILA Teléfono 920 250 881 E-mail: greda@ceramicasgreda.es

21:30 GRADA CERO	21:30 ANTENA 3 NOTICIAS 2	20:25 CANAL 4 CASTILLA Y LEÓN FIN DE SEMANA II C Y L 7 DÍAS Las noticias más destacadas de la semana acontecidas en Castilla y León, presentadas por Ada Nafra Prada.	21:30 SALSAROSA Espacio de sociedad con invitados de la crónica rosa y periodistas del corazón que preguntan a los invitados sobre sus relaciones amorosas, proyectos de futuro y demás temas de interés. Presentado por Santiago Acosta.
22:00 FUTBOL 1ª DIVISIÓN Barcelona -Valencia En directo desde el estadio del Nou -Camp	21:30 LOS SIMPSON	21:00 LAS HERMANAS MC LEOD	21:30 EN CONCIERTO
00:00 LA NOCHE TEMÁTICA <i>Hermanos</i> Incluye: 00:15 -El faro del sur (Largometraje). España-Argentina. Dirección: Eduardo Mignogna. Intérpretes: Ingrid Rubio, Ricardo Darín, Norberto Díaz, Mariano Martínez, Paola Krum.	22:00 CINEMA-TRIX <i>El mundo perdido.</i> EEUU. 1997. Dirección: Steven Spielberg. Intérpretes: Jeff Godblum, Julianne Moore, Pete Postlethwaite.	23:00 CINE CANAL 4: <i>Marea oscura</i>	02:50 INFOCOMERCIALES Espacio promocional
02:15 -Vosotros que tanto os queráis... (Documental) La autora de este documental recoge distintas historias de relaciones fraternales, comenzando por la suya propia.	01:00 NOCHE DE IMPACTO Con Vanessa Romero y Liborio García.	00:30 CANAL 4 NOTICIAS CASTILLA Y LEÓN FIN DE SEMANA III	05:05 MADRUGADA DE CINE <i>El precio de la fama.</i> EEUU. 2001. 85 minutos. Dirección: Richard Martin. Intérpretes: Kathie Lee Gifford, Howie Mandel, Robin Givens.
03:00 -Hermanos-Hermanas: Secretos de familia (Documental)	02:00 CINE <i>Bailar en la oscuridad.</i> DNX/SWE. 2000. 139 minutos. Dirección: Lars Von Trier. Intérpretes: Björk, Catherine Deneuve y Vladan Kostic.	01:00 TIEMPO DE TERTULIA <i>Educación de niños superdotados.</i> Debate	06:30 INFOCOMERCIALES
	04:20 CINEMAGACINE	02:00 TELEVENTA	
	04:45 LINDE Y RIBERA	02:30 MTV	
	05:00 TELEVENTA Espacio promocional	03:00 TELEVENTA	
		6:00 MTV	

MÚSICA



Ramón Melendi canta a la luna en Canal +

Canal + emite hoy el *Concierto básico de Ramón Melendi*. El autor e intérprete de la canción oficial de la Vuelta Ciclista a España 2004, se ha convertido en el artista revelación de la temporada gracias a su tema *Con la luna llena*. Hoy, las músicas y los textos del primer álbum de Ramón Melendi se presentan en el Círculo de Bellas Artes.

CANAL +. 11,30 HORAS

INFANTIL



'Zon@ Disney' baila al son de la Navidad

Zon@ Disney tiene preparado para hoy un menú muy especial. Los irreverentes Sal y Pi y Los Lunnis serán los encargados de divertir y enseñar las tradiciones navideñas con un videoclip.

TVE 1. 09,05 HORAS

CANAL + TELEMADRID LAS PELÍCULAS DE HOY

**07:05 PIM, PAM, PLUS**  
Johnny Bravo

**07:50 PIM, PAM, PLUS**  
X-men: Evolution

**08:55 CINE**  
*Al límite de la verdad*. EEUU. 2002. Director: Roger Michell. Intérpretes: Ben Affleck, Samuel L. Jackson, Toni Collette.

**10:35 TRANSWORLD SPORT**

**11:30 CONCIERTO BÁSICO**  
*Melendi*. Concierto Básico celebrado el pasado 28 de octubre en el Círculo de Bellas Artes de Madrid, a cargo de Ramón Melendi. Nacido en Oviedo hace 23 años, en enero de 2001 consigue formar el grupo El bosque de Sherwood.

**12:30 DEL 40 AL 1**

**07:30 JACQUES COUSTEAU: LEYENDAS DEL OCEANO**  
*Las raíces del mar*  
*El ciclo de la vida de la anguila*

**08:15 LOS HOOPS**

**08:40 CYBERCLUB**  
Los espectadores más jóvenes tienen su club en este espacio presentado por Cybercelia, su compañero Rocko Alicates, su mascota Trasto y el capitán Lapa. Incluye las siguientes series de dibujos animados:  
-Los consejos chiflados  
-Sonrisa de acero  
-Doraemon  
-Rocket Power

**11:05 EN ACCIÓN**

**12:00 EN PLENO MADRID**

**Limabu Limpieza de fachadas**  
920 21 27 35

**13:30 + TE VALE XXL**  
Espacio musical Presentado por Javier Coronas

**14:25 NOTICIAS CNN+**  
Espacio informativo

**14:30 LO + DE LO + PLUS**

**15:30 CINE**  
*Toy story 2. Los juguetes vuelven a la carga*. EEUU. 1999. Dirección: John Lancaster. Animación.

**16:58 CINE**  
*Una pandilla de altura*

**18:34 CINE**  
*Clockstoppers, detener el tiempo*

**20:05 TELESERIE**  
Frasier

**20:35 NOTICIAS CNN+**

**21:00 EL DÍA ANTES**

**22:00 LA SEMANA DEL GUIÑOL**

**22:30 NOCHE DE SERIES EN C +**  
Maratón de Friends  
-La prueba de la fertilidad  
-El donante  
-En barbados (1ª parte)  
-En barbados (2ª parte)  
-La lotería

**00:00 ESPECIAL C+**

**13:00 DOCUMENTAL**  
*Fabricando al hombre perfecto: destino genético*

**14:00 TELENOTICIAS**  
Espacio informativo con las noticias de ámbito nacional e internacional más destacadas del día, así como lo acontecido en la Comunidad. Presentan: Javier Díez y Beatriz Pino.

**15:00 DEPORTES**  
Espacio de deportes presentado por Juanma Cueto.

**15:15 MR. BEAN**

**15:30 CINE DE TARDE**  
*Algo para recordar*

**17:30 CINE: UNA COMEDIA**  
*Sargento Bilko*

**19:10 MR. BEAN**

**19:35 MADRID SIETE DÍAS**  
Programa de reportajes presentado por José Antonio Ovies.

**20:10 ESPECIAL INFORMATIVO REUMEN DE LA COMISIÓN TI-M**

**20:30 TELENOTICIAS**

**21:00 FÚTBOL ES FÚTBOL**

**22:00 EL PARTIDO DE PRIMERA**

**SERVICIO DE ASISTENCIA TÉCNICA**  
C/ Sargento Provisional, 3 05003 - Ávila  
Telf.: 920 25 18 96 Fax: 920 22 43 93

**TAHER S.A.T.**  
FERROLI - TESOLIN - DOMUSA - THERMITAL  
AGENCIA COMERCIAL CEPESA DE ÁVILA CARLOS TAPIA

**00:26 CINE**  
*Friends, la sorpresa final*  
*Sweet Home Alabama*

**02:11 CINE: Muere otro día**

**04:18 CINE**  
*Fuego sobre Bagdad*

**00:00 CINE DE PRIMERA**  
*Barcelona-Valencia*  
*La sombra de los culpables.*

**02:00 PLANETA DOC**

**02:50 CINE: SALA DE MADRUGADA**  
*Doble juego*

**04:30 PROGRAMACIÓN LAOTRA**

La mejor del día Antena 3 02:00 BAILAR EN LA OSCURIDAD

**Título original:** "Dancer in the Dark". Dinamarca/Suecia. 2000. Dirección: Lars von Trier. Intérpretes: Björk, Catherine Deneuve, Vladan Kostic. 139 m.

**Detalle de un cartel promocional del filme de Lars von Trier.**

**Música salvavidas**

Selma, una inmigrante checa y madre soltera, trabaja en una fábrica rural de Estados Unidos. Debido a una enfermedad hereditaria que también afecta a su hijo, Selma se está quedando ciega. Su deseo más íntimo es operar a su hijo para salvarlo de la ceguera y su válvula de escape es su fantasía y la música. Cuando las cosas se ponen demasiado difíciles, Selma huye del mundo que la rodea para introducirse en la magia de los grandes musicales. Desgarrador drama soberbiamente dirigido por Lars von Trier, que exprimió física y psicológicamente a Björk.

**Tele 5 15:30**  
**AL DIABLO CON EL DIABLO**  
★  
Título original: "Bedazzled". EEUU. 2000. Dirección: Harold Ramis. Intérpretes: Brendan Fraser, Elizabeth Hurley, Frances O'Connor, Orlando Jones. 89 m.

Elliot es un asesor informático lleno de buenas intenciones, pero un auténtico desastre a la hora de hacer amigos. El hombre está enamorado de Alison, una compañera de trabajo que no le hace caso. Desesperado por ganarse el cariño de la joven, Elliot firma un pacto con el diablo, encarnado en una seductora y bella mujer con un terrible sentido del humor. A cambio de su alma, la diablesa le concederá siete deseos.

**Tele 5 17:30**  
**LOS NUEVOS ROBINSONES SUIZOS**  
★  
Título original: "The New Swiss Family Robinson". EEUU. 1998. Dirección: Stewart Raffill. Intérpretes: Jane Seymour, David Carradine, James Keach, John Asher. 97 m.

Una familia parte en un velero desde el puerto de Hong-Kong hacia Sydney para instalarse allí. Una

**Antena 3 18:00**  
**HUIDA SIN LÍMITE**  
★  
Título original: "Breakway". EEUU. 1999. Dirección: Charles Robert Carter. Intérpretes: Dean Cain, Erika Eleniak, Eric Roberts. 90 m.

Una banda de criminales toma como rehenes a un grupo de ciudadanos en un gran centro comercial. Entre ellos se encuentra retenida la mujer de un agente de policía que ultimaba sus compras navideñas. Cuando el agente es informado del secuestro, decidirá actuar por su cuenta, pues el cabecilla de la banda tiene un especial interés en retener a su esposa. Infumable filme en el que Dean Cain se dedica a repartir leña sin cesar. Prescindible.

**Antena 3 22:00**  
**EL MUNDO PERDIDO**  
★  
Título original: "The Lost World". EEUU. 1997. Dirección: Steven Spielberg. Intérpretes: Jeff Goldblum, Julianne Moore. 123 m.

Tras el desastre ocurrido en el Parque Jurásico, John Hammond se propone comprobar cómo han evolucionado las criaturas que sobrevivieron en la isla de Sorna, el lugar donde se clonaban los dinosaurios para luego ser trasladados al parque.

**LA 2 00:15**  
**EL FARO DEL SUR**  
★★★  
España/Argentina. 1998. Dirección: Eduardo Mignogna. Intérpretes: Ingrid Rubio, Ricardo Darín, Norberto Díaz, Mariano Martínez. 108 m.

La joven Meme y su hermana pequeña son las únicas supervivientes de un accidente de tráfico en el que murió el resto de la familia. Las dos hermanas crecen y maduran unidas, junto a familiares y amigos.

**Canal + 02:11**  
**MUERE OTRO DÍA**  
★★  
Título original: "Die Another Day". EEUU/GB. 2002. Dirección: Lee Tamahori. Intérpretes: Pierce Brosnan, Halle Berry, Toby Stephens, John Cleese, Judi Dench. 127 m.

En la zona desmilitarizada que separa las dos Coreas, James Bond participa en una desenfrenada persecución en aerodeslizador por un campo de minas. A partir de entonces, y en un incansable periplo alrededor del mundo, el agente 007 del servicio secreto británico debe desmentar a un traidor oculto.

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

**NAVAS**  
C/ Juan José Martín, 3 y 4 · ÁVILA  
Tel. 920 22 18 92 · Fax: 920 35 23 02  
www.navascenter.com

**CÁMARA DE FOTOS DIGITAL SONY DSC-P43**  
190 €

- Resolución 4 megapixels
- Visor óptico y pantalla LCD color
- Grabación de vídeo MPEG VX
- Incluye memory stick de 16 MB, cable USB, software, pilas recargables y cargador

**CÁMARA DE FOTOS DIGITAL SONY DSC-P73**  
230 €

- Resolución 4 megapixels
- Visor óptico y pantalla LCD color
- Zoom óptico 3X
- Grabación de vídeo MPEG VX
- Incluye memory stick de 16 MB, cable USB, software, pilas recargables y cargador

oferta válida hasta el 24-12-2004

**Edita:** Diario de Ávila S.A. • DEPÓSITO LEGAL: AV-5-1959 • **Redacción, Publicidad y Administración:** Plaza del Ejército, 8 (sótano) • Teléfono: 920 35 18 52 Fax Redacción: 920 35 18 53 • E-mail: redaccion@diariodeavila.es • Fax Administración y Publicidad: 920 35 22 96 • E-mail: publicidad@diariodeavila.es • Teléfono del suscriptor: 902 140 150. **Delegaciones:** Valle del Tíetar: C/Triste Condesa, 5 - 1º. 05400 ARENAS DE SAN PEDRO • E-mail: ediciontietar@diariodeavila.es • Teléfono: 920376078 • Fax: 920371661 **Moraña:** Plaza del Salvador 12. 05200 ARÉVALO E-mail: arevalo@diariodeavila.es • Teléfono: 920326228 • Fax: 920326229 **Valladolid:** ICAL C/ Los Astros s/n Edif. Promecal. Tel. 983 32 50 00. Fax: 983 32 50 50 IMPRIME: Imcodávila S.A. Controlado por OJD



Qué mejor manera de comenzar las vacaciones que acudiendo a visitar la exposición 'Títeres con cabeza', que se exhibe en el Palacio de los Serrano. Está compuesta por más de 150 marionetas y títeres a los que acompañan los teatros que les sirven de escenario. En el mismo lugar también hay una muestra de iconos.

PALACIO DE LOS SERRANO; DE 12,00 A 14,00 Y DE 19,30 A 21,30 HORAS

## MAÑANA DOMINGO

### Brieva: así se vive la Navidad entre barrotes

'La Revista' visita la cárcel de mujeres de Brieva, donde conviven actualmente 160 mujeres.

La Revista



### "El caudillo Viriato fue un guerrero vetón"

Entrevista a Emilio Rodríguez Almeida, el erudito abulense que se hizo célebre por su estudio del Testaccio, la colina romana rellena de ánforas.

La Revista

### "El primer vuelo aéreo sobre Ávila"

En 2005 se cumplirán 90 años del primer aterrizaje en Ávila. Lo que iba a ser una fiesta acabó en un auténtico motín.

La Revista



### ¿Quién era este hombre?

Historiadores y expertos de universidades como Harvard o Heidelberg analizan las incógnitas de la vida de Jesucristo.

El semanal

## PPT NOTICIAS SIN CONFIRMAR



## LA ÚLTIMA



RAMÓN PI

### Los diplomáticos ya no bailan

La carrera, o sea, 'La Carrera', es muy difícil. Hay que estudiar mucho para llegar a ser diplomático y, luego, los más altos encumbramientos no suelen venir por los méritos contraídos, por las virtudes profesionales, sino en función de las amistades, de la militancia o de las simpatías políticas. Es como estudiar para arquitecto, hacer méritos proyectando aparcamientos para bicicletas y casetas de pescadores y, luego, cuando llega el rascacielos, se lo dan a uno que no es el más brillante, pero sí el más amigo de quien nombra los arquitectos, y donde pone arquitectos léase embajadas o ministerios de Asuntos Exteriores.

La carrera, o sea, 'La Carrera', ha ido perdiendo brillo con los avances tecnológicos y ganando deberes fenicios. Hay embajadas que parecen delegaciones comerciales, y los primeros secretarios más brillantes suelen ser los que actúan como buenos jefes de ventas de los productos de su país. Estoy exagerando, claro, pero toda hipérbolo se construye sobre unas dosis de verdad.

España no tiene suerte con sus jefes de la Diplomacia. Fernando el Católico fue muy bueno, pero era, también, el rey; y así, más recientes, son dignos de recordar Fernández Ordóñez, en la democracia, y Areilza, en la dictadura. Areilza sedujo tanto a la presidencia de EEUU, que Jacqueline Kennedy le quiso quitar al cocinero de la embajada y Areilza logró conservar el cocinero y la amistad presidencial. Fernández Ordóñez logró el triple de llevarse bien con Marruecos, Francia y Estados Unidos.

Decía un malévolo que es tranquilizador ver a los diplomáticos bailar, porque cuando bailan no negocian. Pero los diplomáticos ya no bailan. Tienen muchísimo trabajo.

A lo mejor Moratínos pasa al recuerdo por haber propiciado la instauración de la embajada de Gibraltar y, asimismo, el Consulado de Gibraltar en Algeciras. Desde luego, algo está haciendo por 'La Carrera': propicia la creación de puestos de trabajo.

## PERSONAJES

### PACO GONZÁLEZ, PACORRO

Desde la Familia Real a un albañil. Nadie escapa al objetivo de Pacorro, un abulense de pro que disfruta haciendo instantáneas que luego no duda en regalar a quien se las pide. Jubilado oficialmente desde hace años, Pacorro no ha estado inactivo ni un segundo de su vida, que exprime cada día por las calles de la ciudad. Por cierto, Pacorro aprovecha estas líneas para desear a todos sus vecinos una Feliz Navidad.

# Ávila detrás de un objetivo

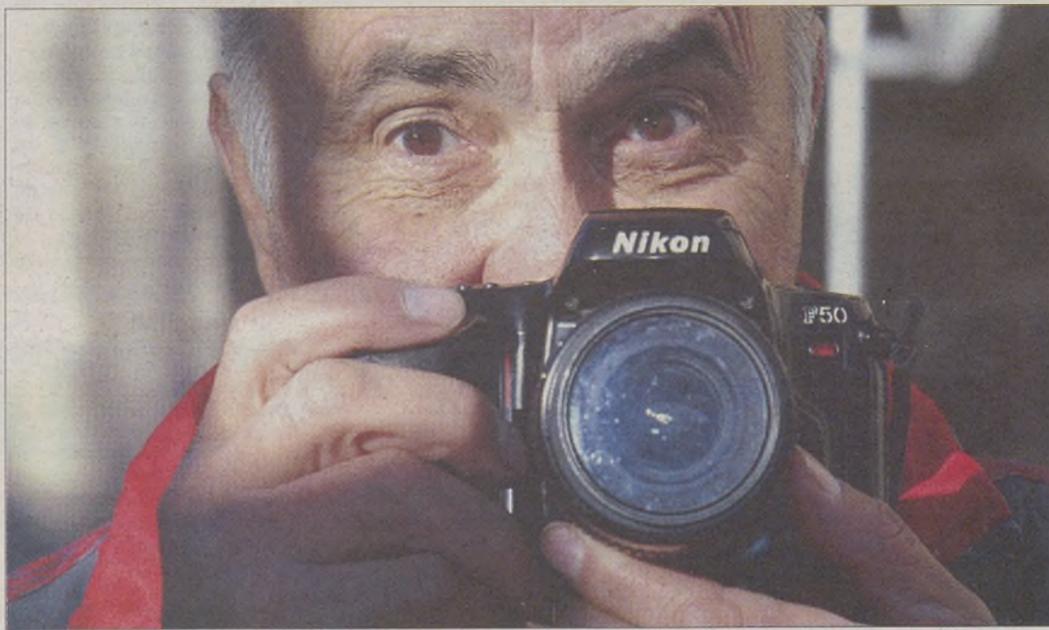
Paco González, más conocido como Pacorro, conoce mejor que nadie la vida pública y privada de la ciudad; no en vano, lleva años retratándola con su inseparable cámara

MARTA MARTÍN GIL / ÁVILA

SEGURO que le conocen. Es imposible no haberse cruzado nunca con él por las calles de Ávila o no haber compartido en su compañía un café. Incluso, es más que probable que entre sus álbumes tengan alguna foto suya, de Paco González, mucho más conocido por todos como Pacorro.

Su vida podría llenar páginas y páginas de un libro que narraría la historia más reciente de la ciudad a través de sus andanzas, que son muchas y variadas. Porque Ávila no se entiende sin Pacorro, ni Pacorro podría concebirse alejado de la Muralla.

Nació hace 68 años en San Esteban del Valle, pero lleva toda su vida en la capital. Aquí ha hecho de todo, desde jugar al fútbol a trabajar como dibujante, actor o humorista, una profesión que sigue ejerciendo siempre que puede, como el pasado sábado en una cena organizada por la Peña de Vázquez Palomo. «He representado obras de teatro en el Teatro Principal, que por desgracia ya no existe, además de tener un dúo humorístico con José Luis Alfayate, 'Josele y Pacorro'», recuerda nuestro protagonista de hoy, que asegura haber recorrido todos los pueblos de la provincia alegrando a la gente. «Y si no he pasado por alguno, que me llamen, que voy enseguida», bromea Pacorro.



Pacorro y su Nikon, un dúo inseparable en las calles de Ávila. / DAVID CASTRO

Pero si hay una profesión con la que se identifique, a pesar de que nunca la ha ejercido profesionalmente, es la de fotógrafo. Difícil es verle sin su cámara al hombro, dispuesto a retratar a todo aquél que se lo pida, para poder regalarle después de manera totalmente desinteresada sus imágenes. «Me llena de orgullo el que la gente tenga una foto de Pacorro», reconoce emocionado este fotógrafo, que a los Reyes Magos les pide este año

una nueva máquina, y si es digital, mejor. Aunque recalca que para él no supone ningún esfuerzo pagar carretes y revelados. «Me quito unos cafés y ya tengo dinero», asegura.

La lista de personas que han pasado por delante de sus objetivos es eterna. Políticos, deportistas, cantantes, actores... pocos escapan al encanto de Pacorro, que sólo se dejó uno sin retratar: «Me hubiera encantado poder fotografiar a Gila», confiesa, y

asegura que, al menos, sí que ha hecho la que califica como la mejor fotografía de su vida: una de carnet para su madre, que guarda en su casa como un tesoro.

Y si tiene que elegir algún personaje, se queda con los de la Familia Real, a los que ya ha retratado, exceptuando a su última 'incorporación', la princesa Letizia. Ella, y los jugadores del Madrid, del que se declara fan, son sus próximos objetivos. A buen seguro que lo conseguirá.